



# ZARJA *The* DAWN

URADNO GLASILO

SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE

OFFICIAL PUBLICATION

SLOVENIAN WOMEN'S UNION

NUMBER 7-8

JULY-AUGUST, 1970

VOLUME 42



# ZARJA - THE DAWN

NO. 7-8 JULY-AUGUST, 1970 VOL. XLII

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America — Uradno glasilo Slovenske Ženske Zveze  
Published monthly except one combined issue, July-August — izhaja vsak mesec razen skupne številke za julij-avgust.  
Annual Subscription \$3.00 — naročnina \$3.00 letno  
For Social members, \$2.40 — za družbane članice \$2.40

Publisher: ZARJA, 1937 W. Cermak Rd. Chicago Ill. 60608

Second Class Postage paid at Chicago, Ill.

All communications for the next issue of publication must be in the hands of the Editor by the FIRST of the month.

Vsi dopisi za naslednjo izdajo mesečnika morajo biti v rokah urednice do 1 v mesecu.

Editorial Office: 1937 W. Cermak Rd, Chicago, Ill. 60608

Telephone Bishop 7-2014, Area Code 312

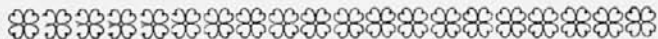
ON THE COVER . . .

## 15th National Convention Officers, Delegates and Guests

Sisters all, the National Officers, delegates, and visitors seen on this photo, paused momentarily during the deliberations for the official 15th National Convention Photo.

In the front row are National Officers, from left Elizabeth Zefran (standing), Mary Tomsic, Anna Pachak, Hermine Dicke, Corinne Leskovar, Albina Novak, Marie Floryan, Antonia Turek, Rev. Claude Okorn, Marie Priskland, Fanika Humar, Ann Podgorsek, Mary Otonicar, Anne Kompare, Mary Bostian, Rose Kraemer, Barbara Rosan-

dich and Rose Scoff (standing). Newly-elected National Officers include Jennie Feme (second row behind Mrs. Turek), Frances Sietz (second from left, fourth row) and Olga Ancel (second from right, fourth row). On the photo also are two former National Officers, Josephine Livek (third from left, top row) and Josephine Erjavec (third from right, fourth row). Larger groups represented the states of Ohio, Illinois, Wisconsin and Minnesota.



### HAPPY BIRTHDAY IN JULY . . .

Supreme Officer:

July 28—Rose Scoff, State President, San Francisco, Cal.

Branch Presidents:

July 2—Anna Kameen, Br. 7, Forest City, Pa.

July 3—Anna Trontel, Br. 26, Pittsburgh, Pa.

July 4—Ann Heineman, Br. 28, Calumet, Mich.

July 25—Mary Messersmith, Br. 8, Steelton, Pa.

July 26—Ann Petanovich, Br. 80, Moon Run, Pa.

July 31—Kathryn Pauline, Br. 94, Canton, Ohio

Secretaries:

July 6—Mary Hadley, Br. 29, Brondale, Pa.

July 10—Anna Mundi, Br. 62, Conneaut, Ohio

July 18—Mary Djubinski, Br. 102, Willard, Wis.

July 23—Louise Epley, Br. 73, Warrensville Hgts, Ohio

July 27—Rose Chiodi, Br. 52, Hibbing, Minn.

July 30—Mary Jamsek, Br. 9, Detroit, Mich.

July 31—Frances Zibert, Br. 2, Chicago, Ill.

MANY HAPPY RETURNS OF THE DAY!



### A HEARTY INVITATION TO ALL:

## LEMONT ZVEZA DAY, JULY 19, 1970

Shrine of Marija Pomagaj

Slovenian Franciscan Fathers, Lemont, Ill.

*Holy Mass at the Grotto at 11:30 a. m.*

Picnic on the Grounds all day—Prizes and Refreshments.

*Vespers at the Shrine at 2:30 p. m.*

Hostess Branch 2, Chicago, Illinois extends a cordial welcome to all!

Sterling Silver — Fine China — Crystal — Stainless  
Flatware — Cordalite — Stainless Cookware — Cutlery

*Easterling*

Ph. 216-564-6650  
216-247-6767

Faye Clapacs, Mgr.  
13813 Ravenna Rd.  
Newbury, Ohio 44065

We service coast to coast!

## LETOŠNJA ROMANJA

18. in 19. julija: Romanje SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE

26. Julija Romanje DRUŠTVA SV. ANE, K. S. K. J. in  
PREKMURSKO ROMANJE

2. avgusta: Romanje K. S. K. J.

8. in 9. avgusta: Romanje Zveze OLTARNIH DRUŠTEV iz  
CLEVELANDA

30. avgusta: Romanje FARE SV. JURIJA

6. septembra: Romanje FARE SV. ŠTEFANA in MEDENI PIKNIK  
Romarska maša ob nedeljah ob 11:00 a. m.  
Litanije in blagoslov ob 2:00 p. m.

VABILO IZ AMERIŠKIH BREZIJ

Naslov je:

FRANCISCAN FATHERS  
1400 Main Street, Lemont, Ill., 60439  
Telephone: Area 312, 257-5102



### THE ELY FAMILY COOKBOOK



now in its 4th edition  
\$2.50 postpaid

Write:

MRS. TONY OMERZA,  
62 Elm Blvd.,  
Babbitt, Minn. 55706

# SLOVENIAN WOMEN'S UNION NATIONAL OFFICERS

elected at the 15th National Convention May 24-27, 1970 at Euclid, Ohio

NOVI GLAVNI ODBOR S. Ž. Z. IZVOLJEN  
NA NARODNI KONVENCIJI V EUCLIDU, OHIO

MARIE PRISLAND <i>Founder — Honorary President</i>	1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis. 53081	ELIZABETH ZEFRAK <i>Director of Women's Activities</i>	1941 W. Cermak Rd., Chicago, Ill. 60608
ANTONIA TUREK <i>Supreme President</i>	986 Bryn Mawr Ave., Wickliffe, Ohio 44092	FRANCES SIETZ <i>Director of Youth Activities....</i>	308 Richmond Road, Cleveland, O. 44143
FANIKA HUMAR <i>Supreme Secretary</i>	8101 Edgewater Road, No. Riverside, Ill. 60546	CORINNE LESKOVAR <i>Managing Editor</i>	2032 W. Cermak Rd. Chicago, Ill. 60608
ELIZABETH ZEFRAK <i>Supreme Treasurer</i>	1941 W. Cermak Road., Chicago, Ill. 60608	<b>STATE PRESIDENTS</b>	
ANN PODGORSEK <i>Supreme Auditor</i>	301 97th Ave. W. Cleveland, Ohio 44103	ANNA PACHAK <i>Colorado-Kansas- Missouri</i>	2009 Oakland Ave., Pueblo, Colo. 81001
ANN KOMPARE <i>Supreme Auditor</i>	9132 So. Constance Ave., Chicago, Ill. 60617	ROSE KRAEMER <i>Wisconsin</i>	3162 So. Pine Ave., Milwaukee, Wis. 53207
JENNIE FEMC, <i>Supreme Auditor</i>	1048 Addison Road., Chicago, Ill. 60608	MARY BOSTIAN <i>Ohio-Michigan</i>	19617 Mohawk Ave., Cleveland, Ohio 44117
REV. CLAUDE OKORN, O. F. M. <i>Spiritual Advisor</i>	8500 W. Cold Spring Rd., Greenfield, Wis. 53228	MARY TOMSIC <i>Pennsylvania-New York</i>	Box 202 Strabane, Pa. 15363
MARIE A. FLORYAN <i>Vice-President</i>	5830 W. Mineral St., West Allis, Wis. 53214	ROSE SCOFF <i>Calif.-Wash.-Ore.</i>	2208 Mariposa San Francisco, Calif. 94110
		ANN LUSTIG <i>Illinois-Indiana</i>	10412 Ave. L., Chicago, Ill. 60617
		BARBARA ROSANDICH <i>Minnesota</i>	1212 Sheridan St., Ely, Minn. 55731

## Fanika Humar, Our New National Sec'y



A striking woman, tall and blonde, will hence forth conduct the business at our S. W. U. Home Office in Chicago. She is Mrs. Fanika Humar who has been in the office since November acquainting herself with the work and branches. Many of our secretaries already have begun to know her and approve of her fine handling of the business operation.

Mrs. Humar is a member of Zveza since 1965. She is a native of Slovenske Konjice in Slovenia and was a member of the Maribor Opera for a number of years. She has had experience in many kinds of office work and with her exceptional talents in domestic arts, has been active with singing, and teaching all her life. Recently she was music teacher of the Slovenian School students at St. Stephen's in Chicago. Her hand-made crocheted and knitted garments are perfectly executed and beautiful.

What distinguishes Mrs. Humar is her love for the members of our organization, those she has met in person and those with whom she has met only by correspondence. Her deep admiration for the Slovenian pioneers of our Society who have made S.W.U. what it is today will be the basis for continued success.

Her husband Dr. Leopold Humar is a member of the staff at Illinois State Hospital and they reside in the lovely suburb of North Riverside. We know that the Home Office will benefit by her presence and the organization by her dedication that has been shown so clearly in the past.

C. L.

# MINUTES OF THE S.W.U. NATIONAL CONVENTION

## HELD AT EUCLID, OHIO, MAY 24-27, 1970

The 15th Tri-ennial Convention of Slovenian Women's Union of America was opened Monday May 25, 1970 with the Posting of the Colors by three members of the Br. 32 Euclid Cadets. Representatives of the City of Euclid, Ohio, were introduced and offered a Resolution of Hospitality in welcome to the Officers and delegates gathered in their fair city on this occasion. Representative of the Slovenian Societies Home, site of this National Convention at 20713 Recher Ave., Euclid, Ohio, offered a welcome on behalf of the SSH. A warm greeting was offered by the Supreme President, Antonia Turek.

The Invocation was given by Rev. Claude Okorn, SWU Spiritual Advisor.

The President called on the Report of the Credential Committee which was given by the Chairman, Marie Floryan. Present were 44 delegates, 1 absent and 16 officers with 1 absent. The President offered her best wishes on behalf of the delegation to Mrs. Josephine Zeleznikar, Supreme Treasurer, not able to be at the Convention due to illness.

A welcome was expressed by Rev. Claude Okorn.

The President named the following committees to serve at the 15th National Convention.

### CONVENTION COMMITTEES

#### BY-Laws

Marie Prislant, Chairman  
Frances Simonich No. 3  
Margaret Fager No. 3  
Mary Gornik No. 24  
Frances Blatnik No. 33  
Mildred Poropat No. 95  
Molly Thomas No. 103

#### NOMINATIONS:

Stella Dancull, Chairman  
Vera Bajec No. 14  
Anna Trontel No. 26  
Mary Debevec No. 41  
Amelia Domen No. 56  
Mary Otonicar, Advisor

#### RESOLUTIONS:

Josephine Sumic, Chairman  
Mary Kolegar, No. 25  
Angela Kozjan No. 40  
Rose Chiodi No. 52  
Antonia Kastelic No. 64

#### SALARY AND

#### TRANSPORTATION

Anne Kompare, Chairman  
Frances Zibert No. 2  
Jeanette Killoran No. 6  
Marion Marolt No. 17  
Antonia Stokar No. 15  
Anna Trdan No. 38

#### GREETINGS:

Rose Kraemer, Chairman  
Josephine Gostisha No. 7  
Josephine Livek No. 89  
Jean Kurilich No. 100  
Rose Scoff, Advisor

#### YOUTH, SPORTS,

#### PROMOTIONS

Mary Bostian, Chairman  
Fanika Humar No. 2  
Olga Ancel No. 20  
Mary Shikonya No. 23  
Frances Sietz, No. 50  
Anne Cooke No. 32  
Elizabeth Zefran, Advisor

#### PUBLICATIONS:

Corinne Leskovar, Chairman  
Josephine Turk No. 5  
Ann Lustig No. 16  
Jennie Femec, No. 25  
Antoinette Mozina No. 96

#### APPEALS:

Frances Pesko, Chairman  
Mary Camloh No. 10  
Angela Vesel No. 19  
Jennie Pugely No. 47  
Mary Kocian No. 71  
Ann Podgorsek, Advisor

#### SCHOLARSHIP AND

#### CULINARY ARTS:

Hermine Dicke, Chairman  
Margaret Fischer No. 1  
Phyllis Cermely No. 10  
Sylvia Mihevc No. 25  
Barbara Yapel, No. 24  
Victoria Sporis No. 43

#### CONVENTION CITY:

Barbara Rosandich  
Anna Pachak  
Mary Tomsic  
Marie Floryan

Recording Secretaries for the Convention were appointed by the President, namely, Corinne Leskovar, English language and Fanika Humar, Slovenian.

The President called for the reading of reports.

### REPORT OF THE SUPREME PRESIDENT

Sincere greetings and a hearty welcome to you all Supreme Officers and Delegates of the Slovenian Women's Union, assembled at the 15th National Convention held here in Euclid, Ohio.

The Euclid Committees have done all in their power to make your stay a pleasant, enjoyable and memorable one. I hope you all enjoyed the banquet and program yesterday. I was very fortunate that all these fine entertainers responded to show you what a fine culture we have in our city of Cleveland, Ohio.

Time has passed so fast the past three years and I still dream about the wonderful 14th National Convention held in the capital city of Washington, D. C.

The past three years have been very busy for me. Charge of the cookbooks, history books, song books and the biggest project was the Slovenian Chapel. You all have the financial statement before you.

As to a new printing, I also have the statement which you received and when these will all be sold, I will have the complete statement in Zarja, which will not be for long as we only have 260 cook books on hand.

I propose that we have another print of cookbooks as I think they are one of the best and will be able to sell another large supply of them. Profit on these could be used towards Convention expense.

History books we also had received 1,500 and still have some books on hand and if each branch and each delegate and supreme officer would try to sell only five additional books, they will be all gone, and a little profit made which would go into the Scholarship Fund.

Founder, Marie Prislant is to be highly commended on this famous history book that she had written as she had put countless hours in writing this book.

Largest project we had taken upon yours truly was the Slovenian Chapel. At our last Convention in 1967 the resolution that we had received pertaining to the Chapel and raise \$70,000.00 was brought before the delegation and was approved and voted that we accept this responsibility. Since I was re-elected your president I took this responsibility for the Slovenian Chapel (Marija Pomagaj) to be erected in the Shrine of the Immaculate Conception in Washington, D. C. Now all this work fell upon my shoulders and my duty to start to solicit funds for this Chapel. We were very fortunate that three committees were formed who all did their part to help this great cause come to reality and the Washington, D. C. committee and on this committee were four of our members of Branch 103. The Cleveland Committee was the main one where all the funds were sent.

I forced my husband Frank to take the secretary work and yours truly the treasurer this way we worked together. We spent countless hours on this chapel fund. Mailed over 500 letters to all the Slovenian organizations throughout the United States appealing for their help and they all responded very well. Sent out also 12,000 brochures and wrote over 5,000 receipts and also mailed to all donors. Thank you all that have helped me.

Happy to announce that the Slovenian Chapel Fund of \$70,000.00 is near to the end and the dedication is set for August 15, 1971. Now all the branches can start working and planning towards the dedication that will be held in Washington, D. C. The Washington Chapel Committee has started working on the program and are expecting a very large delegation. Invited would

be a couple of Bishops from Yugoslavia and also Msgrs. and priests from USA. Literature and brochures will be mailed and all the details pertaining to the dedication shall be in all the Slovenian newspapers. Now is the time to start planning. My work is still not finished and will not be until after the dedication is over. Will be happy and relieved when I have completed this duty. Marja Pomagaj, guide me, give me strength and health so that I will finish my work that I had encountered.

Two years ago our State President, Mary Bostian organized the Dawn Choral Group which you all heard them yesterday how wonderful they are and am sure that Zveza is very proud of them.

I wish to compliment our Founder, Marie Prislant on the fine history book that she had written and went on sale in December, 1969, From Slovenia to America. Mrs. Prislant has given 44 years of her life for Zveza guided over her with pride and joy and the happiest day for her was when Zveza reached the half million mark. Now, to make her very happy again it is my suggestion that each branch sell four of the history books so she will be able to put the profit from this book into the Scholarship Fund and her worries will be over. There are still 435 books on hand.

Sad news befell us when our Supreme Secretary Albina Novak was ailing. Happy to have her at our 15th National Convention. Heart has also been with Zveza as president, editor and secretary for the past 40 years.

We were fortunate that Fanika Humar volunteered to help with the work in the office with a little assistance from editor C. Leskovar. In behalf of the Supreme Board members wish to thank you both for your services performed the past months. We sure appreciated it very much, which took a big worry from knowing that the work in the office was well taken care of.

During the past three years I tried to do my work to the best of my ability. Attended all the Board meetings and it was a pleasure to work with all the Supreme Officers. Found everything in order at the office. We had a very efficient part time secretary Sophie Bogolin but she left us to go where she had a better position and the wages were higher.

Sorry to tell you that our Supreme Treasurer is also unable to be with us because at this time she is in the hospital very ill. I know that her heart is with us.

I wrote in the Zarja every month with the exception of last year I missed a couple of months as I was on a vacation. On the way back from Europe, I visited with Br. 84 and Br. 93 in New York City and then to Forest City, Pa., Br. 7. It was a nice meeting the officers and members from these two cities and they really put out the welcome mat for my husband and yours truly.

Visited four state conventions during the past three years and the 40th anniversary of Br. 6, Barberton, Br. 15, Cleveland Newburgh, Br. 21, West Park and Br. 25, Cleveland, O. Sorry that I missed the last state convention and 40th Anniversary of Br. 32 as I was away.

In 1968 I was asked by Liz. Zefran sports director that if I would take the National bowling tournament which I accepted. It was a very successful tournament and was enjoyed by all visitors and our local bowlers.

I will conclude my report and wish that the Convention shall be another successful one. Stay well and enjoy yourselves.  
ANTONIA TUREK

On a motion by Angela Kozjan (40) and seconded by Molly Thomas (102), the report was accepted as read.

JULY-AUGUST, 1970

## TRIE-ENNIAL REPORT

of

FINANCE SECRETARY

and

PRESIDENT OF SCHOLARSHIP COMMITTEE

Reverend Spiritual Advisor, Supreme Officers, and Delegates to the Slovenian Women's Union of America!

It is a great pleasure and joy to see you gathered here in the center of the Slovenian metropolis of America — Cleveland-Euclid, to conduct the 15th National Convention of the Slovenian Women's Union. My warmest greetings to all of you and a sincere thanks to the Convention Committee for preparing the convention program and for receiving us so graciously.

Our sincere congratulations to Branch No. 50 for winning first place in the membership campaign, and to her "Majesty" Ann Hocevar, the Convention Queen.

My report for the past three years will include Investment Statistics, together with a hearty thanks to the officers and members for their devotion and dedication to Zveza. It is heartwarming to read in ZARJA about the many activities that are taking place in the branches. These are of enormous importance to the progress of the Union and require a great deal of work and personal sacrifices. A sincere welcome to the 1,026 new members who joined our ranks since our last convention and who are already participating in our program.

I am also very grateful for the interest in our scholarship program. The Scholarship Fund — now in its 21st year of its existence — provided a total of \$10,000.00, granting 51 scholarships. Many varied careers were thereby assisted, including theologians, doctors, teachers, medical technicians, engineers, nurses, biologists, musicians, dentists, accountants, sociologists, psychologists, lawyers, business administrators and one interested in aeronautics.

It is most gratifying to know that these fine students will remember our Zveza for a long time to come. Money spent for an education is a rewarding investment. I sincerely hope that you will also support this program in the future. A word of gratitude is due to all who contributed to build up the scholarship fund, especially to Mrs. Anna Pachak, State President, who donated a total of \$510.00, and to Dr. A. Znidarsic, a Clevelander and former scholarship winner, for his contribution of \$500.00, and to Mr. Frank Ermenc of Milwaukee, who donated \$200.00. Handwork sale at the last Convention realized \$632.80 and one scholarship of \$200.00 was paid from the proceeds of FROM SLOVENIA TO AMERICA book sale. More scholarships will be granted when the books are sold.

It was a pleasure to attend the State Conventions in Wisconsin, and also to be able to visit branches in San Francisco and Fontana, Calif.

I have prepared many articles of historical significance to Zveza, and other Slovenian groups in the hope that our organization will some day establish a small historical library. Many articles I have sent to the Ljubljana University Historical Center which will be incorporated in a future book on Slovenian history.

I am grateful for the kind comments on my book FROM SLOVENIA TO AMERICA and my column "Oh, Ta Svet" which is published in ZARJA. Writing is a pleasure when you know that the work is being appreciated.

The friendship and cooperation I have received from the officers and members has been most gratifying. I am very proud of the organization. This would certainly be a lonesome world without the activity, vigor and pleasure which our Zveza provides. Yes, it is an honor to be a member of the Slovenian Women's Union, and it is a source of pride to be a member of its Supreme Board.

I sincerely wish the Convention Assembly a very successful conference. Times bring changes, and we must

also change accordingly if we want to prosper. I hope all of you will work toward this goal and be conscientious in the many decisions you will have to make for the future progress of the Union. It is because we love Zveza that we are here. Many of you have good ideas about how to create the enthusiasm that will make Zveza greater. Since an organization is measured by its progress, I sincerely hope that our deliberations and efforts will be crowned with success.

Before I give you the Investment Statistics I would like to mention the Insurance Examiners of the State of Illinois who come to the Home Office every three years. The Examiners are of great importance to the organization's business and also to all the members who can feel assured that the administration is being properly conducted according to its By-Laws. The Examiners, with their wide range of experience, not only audit the Union's assets, making certain that these are invested in safe securities, but they also carefully check all income and disbursements.

We are fortunate to have Mr. Carl A. Tiffany as our Actuary. His knowledge and experience is of great value to the organization.

Now as to the

#### Investment Statistics

Since the last Convention several bonds, which were purchased at a cost of \$67,173.00, matured and were cashed for \$70,000.00. We realized a profit of \$2,827.00 on the transaction.

New investments were made into government, public utility and Catholic institutional bonds for the amount of \$112,000.00. All the bonds are rated AA, or AAA, except government bonds which have no rating.

Accounts of \$45,000.00 were withdrawn and re-invested at higher interest.

I will not read the details of our investments since you have a copy before you, but I will give you the total amount at this time.

U. S. Government Bonds	\$ 97,476.00
State Bonds	33,558.00
Catholic Institutional Bonds	132,793.00
Savings and Loan Deposits	175,000.00
Public Utility Debentures	20,159.00
Savings Deposits in Banks	35,000.00
Real Estate (depreciated)	12,004.47
From Slovenia-To America book account	7,301.26
<b>TOTAL INVESTMENTS</b>	<b>\$523,291.73</b>
CURRENT ACCOUNT, Metropolitan Bank	8,166.44
<b>TOTAL ASSETS, JANUARY 1, 1970</b>	<b>\$531,458.17</b>
<b>TOTAL ASSETS, JANUARY 1, 1967</b>	<b>521,460.20</b>
<b>GAIN IN THREE YEARS</b>	<b>\$ 9,997.97</b>

#### STANDING OF FUNDS

Class A Fund	\$298,104.00
Class B Fund	176,310.00
Junior Department Fund	57,044.17

TOTAL IN ALL FUNDS, JANUARY 1, 1970 \$531,458.17

Average interest is 4.80.

#### SCHOLARSHIP FUND ASSETS

St. John Hospital, Joplin, Mo - 6- $\frac{1}{4}$ %	\$ 5,000.00
South West Bank, Sheboygan, Wis - 5% %	2,000.00
Anchor Savings and Loan, Madison, Wis. - 5%	3,342.16

TOTAL ASSETS, JANUARY 1, 1970 \$ 10,242.16

TOTAL ASSETS, JANUARY 1, 1967 9,060.70

GAIN IN THREE YEARS \$ 1,281.46

REMARK: The securities are held for safekeeping at the Metropolitan State Bank in Chicago. The Scholarship Fund Current account is held at the Anchor Savings and Loan Association, Madison, Wis.

The securities and accounts were verified by the Supreme Auditors on February 23, 1970, as well as the Illinois State Insurance Department Examiner from February 27, 1970 through March 10, 1970.

This is my final Convention Financial Report. The time has come when younger hands should take over the responsibility of investing Zveza funds. I am saying "Goodbye" to the office of the Finance Secretary with a great deal of satisfaction and gratitude for the good fortune I have had in investing our organization's money. From the first Zveza dollar I have invested, to the present amount of over half a million dollars, not even a penny has been lost in all the 44 years, but thousands of dollars were made through careful investments.

To my successor I offer my help whenever needed because I love Zveza and my interest in the organization will never die.

Respectfully submitted,

Marie Prislund, Finance Secretary  
President Scholarship Committee

On a motion by Margaret Fager (No. 13) and seconded by Mary Gornik (No. 24) the report was accepted as read.

#### SUPREME SECRETARY'S REPORT

My most sincere wishes to each and every officer and delegate attending the Convention.

The past three year term has taken a greater toll from our membership than any before. We lost 600 members by death and it seems the number is increasing. Class A, 544 death claims; Class B 55 death claims and one Junior death claim, totaling \$65,250.00 was paid in this period with no outstanding claims.

The high average age of our membership tells us that we can expect a greater drain on our funds as time goes on. I realize that members are against any increase in the assessments, but, in a short time we may have to come to a practical solution to this problem, if indeed it grows as indicated.

I think you will agree that the strictest economy has been observed in the past three years. The largest disbursement after the payment of death claims is for ZARJA-THE DAWN, monthly publication. The cost of publication is somewhat less than from 1964 to 1967 because the size of issues has been held down considerably. The Editor will give you the full details.

The Slovenian Women's Union has made an investment in books during the last three years that will result in additional funds in the future. Another printing of the cookbook, Woman's Glory—The Kitchen was made and we know that it will soon be sold out. The history book, From Slovenia to America by Mrs. Prislund will also bring in a nice sum for the Scholarship Fund, when all books are sold. These books are a valuable asset to our organization.

The financial standing has been increased over the past three years also by careful investments by our finance board Secretary, Mrs. Prislund. We now stand at \$531,458.17 which means we are moving ahead nicely. Let us hope that we can continue the same in the future if our expenses do not rise.

We can be proud to claim an increase in the new member enrollment, too. In the post-convention campaign, "New Era" in 1967 there were 460 new members enrolled, top honors going to Br. 32, Duluth, Minn. with Ann Podgorsek as top worker. In the State Presidents' Campaign in 1968-1969, 245 members were enrolled with Illinois-Indiana taking credit for the most, 74 members. State President Liz Zefran was tops in the campaign and most diligent worker credit goes to Ann Lustig of Br. 16 with 30 new members. In the recently concluded Convention Queen Campaign, 321 new members were enrolled with Br. 50, Cleveland, Ohio tops — that is — their member, Ann Hocevar with 49 new members to her credit. The branch with the most new members is Br. 2, Chicago, credited with 55. Convention Princesses who came in second and third in the Convention Queen Campaign are Fanika Humar of Br. 2, with 42 new members and Thresa Skur, Br. 14 with 37 members. A

grand total of 1,026 new members is the final tally for the three years. We are proud of the work of these diligent members who have helped in this way to give us "new blood" for the future.

With the 600 deceased members and 848 others who have dropped out for some reason or other in the 3 years, you can see why this organization can only be assured a good future with new members and more new members. My congratulations to all the winners of the above mentioned campaigns and God bless them!

From Feb. 26 to March 10, 1970, the regular examination of our books by the State of Illinois Insurance Department was held. Their report has been received from the Director of Insurance, Hon. James Baylor and we are happy that the findings were satisfactory in all respects. Since there are so few Burial Societies as ours still licensed in Illinois, it was particularly gratifying that the examination did not suggest any changes that would influence our business operation. The last examination was August 1966, therefore, it was a four year interval between examinations for us.

Of immeasurable help to me has been the Carl A. Tiffany Actuarial Company which also has been able to follow our business procedure and keep things in perfect order. This was my special intention in the recent months so that the office of the Supreme Secretary could be continued without too much difficulty in any transition. I would strongly recommend that the Union avails itself of the Tiffany Company as it is ultimately for the benefit of our organization that our bookkeeping be regulated by an outside firm.

I must thank the secretaries for their fine cooperation and help during the past term. There are many new secretaries now, and we have tried to instruct them in the best methods of preparing the financial statement, etc. It has been our good fortune to have as the new Home Office Assistant, Mrs. Fanika Humar, and she has conscientiously been checking the reports for the past seven months. It would be a great help to the Home Office and to all secretaries if we provided them with a handbook to answer all questions and inform secretaries, especially the new ones, of the various procedures. It may also be necessary to reconstruct the financial report and other forms in the interest of efficiency.

The question of aged members over 80 being free of assessment is still impossible to answer in the affirmative. As our age records show, as the number of members 75 years or older is increasing, their small payments into the general fund are hardly sufficient for all the expenses. We must continue to abide by the Insurance Dept. regulations in this regard and our own solvency.

Our greatest financial strength is in the Class B fund from which we paid only 55 death claims. The Junior Class fund with only 1 death claim paid in three years, is also solid.

To the question of enticing younger members into our organization, it is my recommendation that younger officers should be elected at every branch — and their ideas will be the incentive for new activities. It is time for many of us to step down. I am referring to myself as well as to many of my dear sisters who have served ably for three and four decades. If we want our children and their children to carry on, we must move over and let them take the reins. Show them you mean it when you ask for their cooperation. Give your branch young officers who with your counsel and support will make you proud and happy and your branch strong.

There are many things to be said and in all the past years, much has already been said. I have devoted my life to this organization and it saddens me very much that I cannot continue to serve because of health reasons.

With a very heartfelt thanks to each and everyone

The following is the financial statement for the years:

### THREE YEAR STATEMENT OF INCOME AND DISBURSEMENTS

period: January 1, 1967—December 31, 1969

<b>INCOME:</b>			
Assessment, Class A-Razred A	\$ 68,970.15		
Assessment, Class B-Razred B	65,608.96		
Assessment, Junior—Mlad, oddelek	8,550.50		
Social and Miscellaneous —			
Družabne & razno	6,710.51	\$149,840.12	
Interest on Savings and Bonds			
Obresti od vlog		69,632.71	
Rent — Najemnina od posestva		5,600.00	
"From Slovenia to America" proceeds —			
za zgodovinsko knjigo		7,301.26	
Cookbook proceeds—Za kuharske knjige		6,000.00	
Songbook proceeds—Za pesmarico		300.00	
Profit on Sale of Bonds—Dobiček od bondov		1,789.00	
<b>TOTAL INCOME, THREE YEARS</b>		<b>\$240,463.09</b>	
<b>DISBURSEMENTS:</b>			
Class A—544 Claims—Slučajev	\$54,300.00		
Class B— 55 Claims—Slučajev	10,850.00		
Junior 1 Claim —Slučaj	100.00	\$65,250.00	
Zarja—The Dawn, publication—Mesečnik		52,247.96	
Salaries and Administration, Per Diem and			
Travel—Plače administracije in			
potovalni stroški		51,952.36	
Fuel, Electricity, Water—Kurivo, luč in voda		1,901.13	
Real Estate and Personal Property taxes—			
Davek, posestvo in drugo		2,341.14	
Awards, Bowling — Nagrade: Keglaške		1,705.87	
Secretary—Tajniške		1,611.98	
Campaign—Kampanjske		507.25	
Junior activities—Mlad. aktivnosti		4,478.91	
Printing: From Slovenia to America—tisk		7,301.26	
Woman's Glory—The Kitchen		4,212.45	
By-Laws and Dues books		1,110.10	
Office supplies, printing, stationary—			
Uradne opreme		3,348.82	
Telephone, Postage—telephone, poštnina		3,680.76	
Actuarial service—Aktuarska posluga		1,470.00	
Internal Revenue—Dohodninski davek		8,286.86	
Rent—Najemnina za gl. urad		2,700.00	
Insurance, Home Office and Contents—			
Zavarovalnine		418.00	
Insurance licenses and fees—Zav.stroški		206.00	
Repairs on Real Estate—Popravila na poses.		2,765.98	
Accrued Interest—Dozorele obresti		1,073.43	
Bonding of Officers—Poroštvo uradnic		218.00	
Convention expenses 1967—Izdatke za Konv		11,716.83	
Slovenian Chapel Fund—Za slov. kapelo		1,000.00	
Miscellaneous—Razno		322.92	
<b>TOTAL DISBURSEMENTS, THREE YEARS</b>		<b>\$231,829.01</b>	
<b>BALANCE, December 31, 1966</b>		<b>\$521,460.20</b>	
Income, 3 years	\$240,463.09		
Disbursement, 3 years	231,829.01	8,634.08	
		<b>\$530,094.28</b>	
Increase on Property valuation, 3 years		2,400.00	
		<b>\$532,494.28</b>	
Depreciation of Property, 3 years		1,036.11	
<b>BALANCE, December 31, 1969</b>		<b>\$531,458.17</b>	

of my sister officers and dearest members, I wish to announce my retirement as of this Convention. I shall always be ready to assist you any way I can, and I pray for your continued success and progress, that the Slovenian Women's Union will have a strong and healthy future with our young Slovenian women to carry on.

Since the Convention elected me to this post, I felt it my duty to be responsible for the administrative work until this term is ended. Thus, I have fulfilled my obligation to you.

Again, my best to you all, my love and wishes that God will bless each and every one of you abundantly with good health and happiness. ALBINA NOVAK

On a motion by Elizabeth Zefran, No. 2) and seconded by Antonia Stokar (No. 15), the report was accepted as read.

#### REPORT OF THE SUPREME VICE-PRESIDENT

Reverend Claude Okorn, Supreme delegates, members and visiting friends: My sincerest greetings and best wishes to all of you. First I wish to thank the Convention Committee and all of the members of the branches for their untiring services they have given to make our stay here an enjoyable and a memorable one. The Cotillion Ball, Banquet and Programs were most enjoyable. We always look forward to our National Convention for it gives us an opportunity to renew old acquaintances and make new friends. It is indeed an honor and pleasure that we meet again with the greatest anticipation that we may conclude all matters toward the success of our purpose in leading the Slovenian Women's Union to the highest ideals, not only those of greater membership but those in giving our present members the best satisfactions of our associations.

I have attended the State Conventions in 1967 of Br. No. 12, Milwaukee, combined with their 40th Anniversary. Branch No. 17, West Allis held its State Day in 1968 combining it with its 40th Anniversary, and also attended the State Day at Willard, Wisconsin in 1969.

All these state days and banquets that are held yearly turn out very successful, and it is gratifying to see the chartered buses coming from the neighboring branches to attend these affairs. These meetings that are held are worthwhile and rewarding and are a way for keeping contact among the branches and acquiring various ideas so we can better the organization. The branches are steadily growing and have an active and interested membership. Congratulations are extended to all the state presidents who are doing a marvelous job.

Zveza's Day in Lemont is always a success with travelers from near and far and it is nice to see so many familiar faces. These days are days that are long remembered and cherished.

The various activities displayed in our branches throughout the entire nation show the willingness to succeed in all projects.

The campaigns in the past for new members have been successful and it is gratifying to know that so many branches participated. Congratulations to all for a job well done.

Congratulations and best wishes are extended to the Convention Queen, Ann Hocevar of Branch No. 50, Cleveland; Fanika Humar of Branch No. 2, Chicago, Theresa Skur of Branch No. 14, Euclid, and Ann Lustig of Branch No. 16, Chicago, and to the officers and members who helped in the enrollment of new members.

"From Slovenia to America" written by Mrs. Marie Prisland deserves great credit and praise. It is an exceptional fine book which portrays the history, culture and customs of our Slovenian people and will be treasured by our Slovenian descendants. Congratulations. A tribute to Marie Prisland and Albina Novak for the "Women's Glory—The Kitchen", the new revised cook book with all the old Slovenian favorite recipes. These above mentioned books have gained prestige and recognition for the Slovenian Women's Union.

Let us not forget our Scholarship Fund. A worthwhile cause for our youth for upon their shoulders rest the responsibility of the future of our nation and organizations. The money contributed by you and your friends is helping more children to have an opportunity to get a higher education in the proper field.

The Washington Chapel Fund which was undertaken since the last Convention has turned out to be a successful venture. Much credit and thanks go to our Su-

preme President, Antonia Turek and her husband, Frank, for their effort and time. What an achievement for our Slovenes.

I was very honored and happy to attend the many events of the Slovenian Women's Union thru the years and for the opportunity to work with such fine officers who have the organization at heart.

Ar sorry that Mrs. Josephine Zeleznikar, the Supreme Treasurer, is not able to attend this Convention due to illness; we know she is here in spirit but perhaps will be able to attend the next Convention.

I would also like to compliment the Supreme Officers for their excellent work they performed thru the years. May God shower you with His choicest blessings for many more years. To all our officers and Spiritual Advisor — a big thank you!

Let us hope that the officers and delegates make every effort to have a successful Convention. We must be sincere in our thinking and look forward to improve our Slovenian Women's Union. If changes are to be made we will make them for the betterment and for a stronger Slovenian Women's Union.

Respectfully submitted, Marie A. Floryan

On a motion by Josephine Sumic (No. 20) and seconded by Josephine Livek (No. 89), the report was accepted as read.

#### CONVENTION REPORT — EDITOR

On this occasion when we meet again and renew our friendships and outline the path to be followed by the Slovenian Women's Union in the future, I would like to again speak of ZARJA, our monthly publication.

In 1967, ZARJA was published for a cost of \$18,942.86 in 12 issues, 4 each at 32 pages, 24 pages and 16 pages. In 1968, there were 3 issues at 32 pages, 4 at 24 and 6 at 16 at a cost of \$17,409.69. Last year in 1969 we were able to cut down on the size of the issues much more drastically, by printing only one issue at 32 pages (May—Mother's Day), and 4 were na 24 pages and 1 at 16 pages. Zarja cost \$15,895.42 in 1969, a saving of \$3,000. This year in 1970, we have already published 5 issues and only in one, May, at 32 pages.

This explanation is given so you will realize that we have tried to adhere to a policy of containing strictly organizational material and very little other copy, in the interest of economy. With the increasing cost of paper, our ZARJA is costing us from one to two thousand dollars a month, depending on the size of the issue, thus, by keeping to the smaller issues, we have been saving thousands of dollars.

The projected cost of ZARJA, as it is now in the present form, either 16, 24, 28, or 32 pages, is undoubtedly going to be higher in the future than it was in the past. I have here an estimation of cost sent by the manager of the Benedictine Press, which prints ZARJA, and will give you the information.

I find that this printing shop is offering us the lowest possible price for the kind of publication we have, and I would recommend that we retain the Benedictine Press as our printer with the same services, printing and mailing included. The size of each issue will be kept to a minimum to protect the cost from rising and I would ask further, that this Convention considers a different schedule for the next three years, printing 11 issues per year instead of 12, thus a saving of at least one thousand dollars. The postal authorities allow this change to be made. Needless to say, this gives the editor a free month once a year, and since I am speaking on my own behalf here, it will be the first time in the 18 years that I am editor, that an issue has been skipped. This I leave to your decision.

At this time, allow me to extend my deepest thanks to our wonderful contributors whose work means so much to ZARJA. You can be sure that there are hours of work and planning behind each and every article submitted by our counnists. I appreciate their efforts and the work of our many reporters for without their



contributions, ZARJA would not have the vitality and interest it now enjoys. Practicality determines that we must keep to our organizational matters in ZARJA, but I firmly believe that we could expand to include articles of general interest to the feminine world. Again, my thanks for an excellent job to all who are a part of ZARJA.

The main problem that I would request your cooperation for is the stricter observance of the deadline. If I were to use only the copy that comes to my office by the 5th of the month deadline, we would have a very disappointing issue. Please, remember that this date is important to the over-all procedure which is followed with the preparation of the monthly organ.

The mailing list system is working well as it was re-organized two years ago in the Home Office. Our assistant keeps all addresses in perfect order and spends many hours daily at this task. Nevertheless, those changes of address keep coming in monthly and we are faced with an ever-increasing moving population. For every change of address that comes through the post office, we pay 15¢ with an additional 15¢ paid for the change to be made at the printing shop.

In recent months, the erratic postal service all over the country has become news with the mail strike and other resultant actions. We, too, have had some very disturbing and disappointing incidents with the mailing of ZARJA have made it impossible to keep a clear-cut delivery schedule. We never know when ZARJA will be delivered, no matter what day of the month or week it is mailed. Once ZARJA leaves the printing shop, we have no way of knowing where it will encounter delays and how long it will take to be delivered. Many branches have changed their meeting dates to accommodate this delay and I hope we have reached you — the majority of you, each month in time for your regular meetings. I can only advise that reports write well in advance of your functions so that your members will not be disappointed. And, let us hope for better mailing standards.

I hope to meet with the ZARJA committee at this Convention and discuss further the various phases of ZARJA. Please accept my fondest regards to each and everyone.

Corinne Leskovar

#### PUBLISHERS FUND THREE YEAR FINANCIAL STATEMENT

##### Disbursements:

Cuts (engravings)	\$1,041.83
Postage	587.03
Postal returns	35.00
Subscriptions	23.10
Bowling sponsorship	65.00
Commissions	29.00
Awards	75.00
Christmas awards	50.00
Donations	45.00
Photos	41.00
Cards and Books	8.10
<b>Total Disbursements</b>	<b>\$2,000.56</b>

##### Income:

Yearly ads	\$1,240.00
Christmas ads	389.75
Other ads	105.25
Donations for cuts	100.26
Subscriptions	105.00
Miscellaneous	61.00
<b>Income 3 years</b>	<b>\$2,075.05</b>
Balance, 1966	24.92
	<b>\$2,099.97</b>
Disbursements	\$2,000.56
<b>Balance, 1969</b>	<b>\$ 99.41</b>

On a motion by Margaret Fager (No. 13) and seconded by Mary Gornik (No. 24) the report was accepted as read.

#### REPORT OF THE FIRST AUDITOR

My sincerest greetings to each and everyone of you. I have enjoyed my office as auditor and working with my two colleagues, Mary Otonicar and Ann Kompere where were always so cooperative.

The books were audited each year at the Supreme Office with all the ledgers and other financial statements, the contents in the safety deposit box at the Metropolitan Bank were always found in good order.

Our appreciation and thanks to the Supreme Officers who did such a splendid job.

To Mrs. Prislant, our Founder, who does all our investing and financing and also wrote the book From Slovenia to America, by which our Scholarship Fund is benefited.

To our Supreme President, Toni Turek, words cannot express the appreciation we owe much to her and her husband, who did such a tremendous job with the Chapel Fund. Our cookbooks, songbooks and From Slovenia to America books besides being chairman National Convention here in Euclid.

We are sorry our Supreme Secretary Albina Novak's health has failed her after 40 years of service to our organization. Much gratitude goes to her as well as to our Supreme Treasurer Josephine Zeleznikar who is very ill at present. She too has her office for many years. They are both dedicated and sincere to the organization and membership.

Our beloved Zarja is well taken care of by our editor, Corinne Leskovar who works hard with so very little. To all the other officers and Fanika Humar who is helping in the Home Office at present, we owe a great deal.

Congratulations to Ann Hocevar our Convention Queen and her runner ups in this membership drive. In all the membership campaigns our branch did very well. In 1969 we came in first place signing up 77 new members. To my credit were 43 members. I was so surprised at the banquet being called Princess. Thank you!

With Barbara Rosandich our State President, we had a charter bus coming here to the Convention with 15 passengers and we also picked up a group in Milwaukee. Thanks to them for helping to fill our bus.

Each year our branch attends Minnesota Zveza Day with a full chartered bus regardless where it is held. I have attended all of them. Last September, our branch hosted the Minnesota delegation and celebrated our 40th Anniversary. All 14 Minnesota branches were represented.

Our Duluth branch is a very active group. Each month some sort of entertainment is presented along with the meeting which encourages members to come in good attendance. I have always worked for the progress of our organization as well as our own branch and I shall to the best of my ability continue to do so.

Thanks to Euclid, Cleveland for the wonderful hospitality extended to us. Best wishes for a most successful Convention.

Ann Podgorsek

On a motion by Antoinette Mozina (No. 96), seconded by Frances Sietz (No. 50), the report was accepted as read.

#### REPORT OF THE SECOND AUDITOR

Esteemed Supreme Officers, Spiritual Advisor and delegates to this Convention. Accept my sincere greetings! My report will be brief. The last three years I attended all the yearly meetings of the Supreme Board and we carefully examined all the societies ledgers and investments and found them in good order.

Because of the illness of our Supreme Secretary we had help from Fanika Humar who substituted for our previous assistant Sophie Bogolin. I would recommend that we consider her for our next Supreme Secretary.

With this Convention I close my official work with this Supreme Board as I wish to step out on account of my age. I have been 26 years in the Supreme office and with my branch I am already an officer 41 years.

To my successor I wish that she will be a diligent worker for the good of our organization. Best wishes!

Mary Otonicar

On the motion of Angela Kozjan (No. 40) and seconded by Mary Debevec (No. 41), the report was accepted as read.

## REPORT OF THE THIRD AUDITOR

Rev. Father Okorn, Hon. Pres., Mrs. Prislund, Supreme Officers and guests:

As a member of the Auditing Committee of the Slovenian Women's Union, I extend my sincerest greetings to each and everyone of you. I am happy to be with you at this 15th tri-ennial National Convention.

In reporting, I wish to state that I have enjoyed the work and experience as auditor for the past three years, having met annually with the Supreme Board of Directors. In each audit, I have found the status of the Union in perfect order, and that I have conscientiously tried to fulfill the duties of my office.

At each Board meeting and audit, I have submitted detailed reports which have been accepted and published in our Minutes annually.

It has been a gratifying experience in meeting so many members of the various branches and particularly to work with our Supreme Board members, some, who in declining years, are fulfilling their respective duties with dedication. May the good Lord help to keep them with us and may He guide us in our discussions and proposals at this Convention for the betterment and continued progress of our Slovenian Women's Union.

Respectfully submitted, **Anne M. Kompore**

On a motion by Elizabeth Zefran (No. 2), seconded by Mary Kocian, (No. 71), the report was accepted as read.

## REPORT OF THE DIRECTOR OK WOMEN'S ACTIVITIES AND STATE PRESIDENT, IND.-ILL.

Rev. Spiritual Advisor, Officers and Delegates, State Convention in Ill.-Ind., has been held yearly and branches attended the last held in Chicago's south side community were 2, 16, 95. We were disappointed in not having a better representation. Our future meeting will be held in order of branches numbers, as the following, 20, 24, etc. In this way we will visit all branches and make the State Convention more meaningful.

The Bowling Tournaments have been held in Cleveland, Oglesby, Ill. and Chicago, Ill. The 1971 Tourney will be held in Sheboygan, Wis. Let's all plan to attend.

The final results of the 24th Midwest Tournament had been published in June Zarja as usual.

Our league consists of 50 bowlers and our Sports Club is active, meeting every month and assisting the senior branch in many ways. I have also written to anyone who has asked for advice on the raising of funds and have had information in Zarja.

We are proud at our branch of our busy and active schedule that include adult and junior activities. At the last Mother's Day event, we had over 100 people in church for evening Mass and 75 mothers attending our party at which time all received gifts. **Elizabeth Zefran**

On the motion of Frances Sietz (No. 50) seconded by Josephin Livek (89), the report was accepted as read.

## DIRECTOR OF YOUTH ACTIVITIES

Dear officers and delegates! My report was in the last issue of Zarja, but I would like to add again my encouragement to branches and members, to search out a way to give your youth a chance to come into office. You must do something for the youth, to encourage them and get them started. Every branch knows their members the best and knows what can be done.

In my estimation, there is no excuse for lack of activity in any branch. Get going and you will be the benefactor of your own work with the youth.

**Mary Bostian**

On the motion of Mildred Poropat (No. 95) and seconded by Antonia Stokar (No. 15), the report was accepted as read.

Then followed the reading of reports by the State Presidents..

ELIZABETH ZEFRAN, Illinois-Indiana report included in previous presentation.

## REPORT OF THE STATE PRESIDENT OF COLORADO-KANSAS-MISSOURI

Hearty greetings to our Spiritual Advisor, Rev. Claude Okorn, Honorary President, Marie Prislund, President, Antonia Turek, all Supreme Officers and Delegates to the 15th National Convention of S. W. U.

As always, I am proud to be with you again. I attended many events held in my jurisdiction including State Conventions. At all these functions I was welcomed warmly and the events were successful. In one instance, I was able to solve a problem and this by telephone.

I am very unhappy that one of our branches, namely No. 78 in Leadville, Colo., was disbanded. The members have transferred to branches 3 and 66.

My thanks to all the members of the Board of Directors for all their help to me.

Please accept my regrets that more was not done for new members in my states. Since the last Convention I signed up 32 new members and by death we lost 26 in the same period. To all who were the diligent workers, my congratulations for your fine work.

It is my wish to compliment the Editor of Zarja, Corinne Leskovar as we all love our Zarja very much. We wish it would be delivered earlier in the month.

Hon. President, Marie Prislund earns our thanks for her careful work with the handling of Zveza's money in her fine investments which bring us such good dividends. Also, all the worry for our Scholarship Fund rests with her. The column Oh, Ta Svet in Zarja, written by Mrs. Prislund is the finest reading and gives us inspiration and instruction. My compliments also to Father Claude for his fine writing in Zarja.

It was my intention all these three years to work as hard as I could for the progress of our organization.

I have heard from Br. 74 that they have many problems due to the inactivity of their members. The Secretary is collecting dues but they have no meetings.

The next State Convention, will be in September with Br. 66 as the hostesses in Canon City, Colo. With this I conclude my report. I hope that this Convention will accept all the desired decisions of the delegates.

One more thought. We all have tearful eyes when we see the empty seats of our dearly departed Angela Strudel who would have been a delegate had she lived and Bara Kramer. We miss seeing Josephine Zeleznikar, our Supreme Treasurer and offer her our heartfelt wishes for recovery. Also, to Supreme Secretary, Albina Novak here with us.

My deepest thanks for the honor paid me by the Scholarship Committee.

**Anna Pachak**

Report accepted on a motion by Frances Sietz (50) seconded by Elizabeth Zefran (2).

## REPORT OF THE STATE PRESIDENT OF PENNSYLVANIA-NEW YORK

Greetings, Spiritual Advisor, Founder of Zveza, Mrs. Prislund and Directors of S. W. U. and Delegates.

My report will be brief as I have already reported my activities in Zarja. Since the last Convention, we had four State Conventions or Zveza Days in my state and all were conducted successfully.

I wish to thank our Supreme Secretary Albina Novak and Supreme President Antonia Turek for attending our events. Your presence always added inspiration to our members and a fine example.

Sincere thanks to the branches and members who have all these years cooperated with me and helped to assure the success we now enjoy. Special thanks to Mrs. Trontel who helped me so much and organized large groups of members to our events.

We are most happy to report that in the year 1969 and until this time, we have not lost any members.

Members of Br. 2 have these recommendations to bring before the Convention: that members over 70 years of age have discount in assessment and also that

the general assessment not be raised. Br. 64 members recommend that the Convention approve a gathering of delegates and visitors to Lemont, Illinois, Marija Pomagaj a few days before the opening of the next Convention. They also ask why delegates did not send in any recommendations.

My thanks to the Supreme Board for their leadership of our organization and to Corinne for the editing of Zarja. I am especially pleased that in every case, my letters to the Office were promptly answered.

I wish good health to our Mrs. Novak. Thanks to Mrs. Prislund and to Mrs. Turek and her husband. The book From Slovenia to America is a great asset to our organization.

I am now in Supreme Office 24 years and have counted 34 years as president of Br. 71. In all these years, I have tried to work conscientiously. My fondest wishes to all.

**Mary Tomsic**

Report accepted on a motion by Jennie Pugely (47) seconded by Mary Kocian (71).

#### REPORT OF THE STATE PRESIDENT OF CALIFORNIA-WASHINGTON-OREGON

Reverend Claude Okorn, Supreme Officers and Delegates: It is a pleasure to bring you greetings from our Pacific Coast. The members of the States of California, Oregon and Washington send their sincere best wishes for a very successful Convention.

It is a distinct honor to be named the State President of these three outstanding Coastal States and to represent such wonderful members, as we have in San Francisco, Fontana, Oregon City, Portland and Enumclaw. The only set back is the distance. Since a personal visit is many times impossible, we commute by correspondence.

I have visited with officers of Branch 100 in Fontana and have found very active and devoted members, who have Zveza's progress at heart. Our branch in San Francisco is also doing well. Every year we are combining our State conference with Mother's Day program. These affairs are well attended, showing our members are very active and devoted to our cause.

In reply to my letters from Branch 79 from Enumclaw, Washington, President Mary Mihelich stated she was elected delegate to the Convention and it was impossible to attend at this time.

Branch 79 celebrated their Fortieth Anniversary in June. Mrs. Mihelich has held an office for forty years. She wishes all the officers and members a very successful Convention.

Secretary Mary Omalts Branch 100 Fontana in reply to my request regarding any matters to be brought up at the Convention, she mentioned that it would be well to notify members who move, to transfer to the nearest branch.

Subsequent to this I received a letter from President Mrs. Jean Kurlich Branch 100 notifying me she is attending the Convention as a delegate for Branches 100, 4, 45, 66 and 92. For the future it would be very good if all those Branches combined to defray the expenses of the delegate.

Personally, I sincerely wish the Convention all possible success. We, Slovenian women, must stay together, work together and accomplish things together. We must be proud to have our own organization, as small as our nationality is in this enormous Melting Pot of America.

I believe we all agree that our ZARJA is worthy of the fullest support of our membership and we hope it continues as successfully in the future as it has in the past.

**Rose Scoff**

Report accepted on a motion by Margaret Fager (13), seconded by Margaret Fischer (1).

#### REPORT OF THE STATE PRESIDENT OF MINNESOTA

Greetings, Spiritual Advisor, Supreme Officers and Delegates to the 15th National Convention. Three years ago we held the Convention in Washington as you all know. It was a Convention that we won't forget. The hospitality shown us and also all the historical places

we had seen.

A few months after our convention, we held our 10th State Convention at Tower, Minn. Corinne Leskovar was our distinguished guest for the day. She gave us an interesting talk on plans to raise funds for the Slovenian Chapel that was to be built and now it is a reality through the efforts of the hard working committee and our hats off should go off to Antonia Turek for all the work she has done in this undertaking.

In September 8, 1968, our annual State Convention was held at Nashwauk, Minn. Mrs. Hermine Dicke was delegated to attend. She gave us an interesting talk on how she chooses recipes that are put in the most popular item written in the Zarja "Pots and Pans", in fact lot of the members would like to see two pages of it instead of one. She also explained how the scholarship funds are awarded, and the amounts given, etc.

Our next State Convention was to be held in Keewatin, but since the Duluth branch wanted to celebrate their 40th Anniversary together with the State Convention the Keewatin branch graciously accepted for the next year.

Mrs. Ann Kompare, Supreme Auditor was the honored guest in Duluth. She spoke and gave an interesting account on the book edited by our Honorary President Marie Prislund, "From Slovenia to America". We indeed should be honored to have such a fine leader as Mrs. Prislund.

I would like to thank all the Branches of Minnesota for the fine cooperation they have given me through these 3 years. Also, would like to thank Ann Podgorsek with whom I worked getting our members and delegates to come to this Convention.

I have been secretary of Br. 23 for about 35 years and was this past year elected also treasurer.

I consider it an honor to be the State President and have tried to do my best. At this time I would like to thank the Supreme Board for the fine job they have done in the past and hope the future will be even better.

I'm sure the delegates, guests and myself are indeed happy to see Albina Novak here at the Convention.

Wishing you most sincerely an enjoyable and most successful Convention! Thank you all.

**Barbara Rosandich**

Report accepted on a motion by Marion Marolt (17) and seconded by Ann Lustig (16).

#### REPORT OF THE STATE PRESIDENT OF WISCONSIN

Rev. Okorn, officers, delegates and visitors: We're assembled for an enthusiastic and successful National Convention and should be making plans to brighten the future of our Slovenian Women's Union. My report is compiled from three state conventions 1967-68-69. They follow:

**Branch No. 1 of Sheboygan, Wis.** reported they acquired 10 new members, they need more cooperation for new members. They especially approved of Zarja, sociability and informality.

**Branch No. 12 of Milwaukee, Wis.** They acquired four new members, need better cooperation with junior groups, and more togetherness especially in out-of-town activities. They approve of Zarja, activities, Founder's book, trips and recipes. There is a lack of cooperation and loyalty to one's own group.

**Branch No. 17 of West Allis, Wis.** They acquired 22 new members. They suggested the headquarters furnish pens with Slovenian Women's Union advertising, and distributed among branches having anniversaries, banquets, breakfasts, and dinners. Itemized miscellaneous expenses in detail. They are satisfied with everything else.

**Branch No. 43 of Milwaukee, Wis.** acquired 33 new members. How to encourage more members to attend meetings? They especially approve of Zarja, Pots and Pans, Scholarship, cook books, and the book "From Slovenia to America". Disapprove of salaries being raised in the Supreme Board, and also assessment raised. To eliminate in the Zarja, articles not pertaining to Zveza members.

Branch No.102 of Willard, Wis. They acquired five new members, and also approve of keeping Slovenian traditions within the organization, and are happy with the Zarja.

Since the last State Convention, these new suggestions have been brought to my attention:

1. Wisconsin branches suggest that Zarja should bring articles of general interest on education and other topics. If short of space, then the editor should eliminate branch reports on what was served or what has been eaten at meetings, which is only of local interest.

2. In article 11 in the objectives of the organization, add: To keep women aware of their high vocation and to help them spiritually, especially in the character formation of children.

I was asked to represent Willard, Br. 102 and received no recommendations as of today. Our Wisconsin branches wish to congratulate our Founder, Marie Prislund on her book "From Slovenia to America". We five Wisconsin branches are very proud of our Founder especially since she is a Wisconsinite. We also congratulate the Spiritual Advisor, Father Claude for his fine articles, to compliment Supreme Board for their wonderful work and in conclusion, I wish to thank the Wisconsin branches and members for all the cooperation received. This completes my report.

**Rose Kraemer**

Report accepted on a motion by Frances Plesko (12) seconded by Mildred Poropat (95).

#### REPORT OF THE STATE PRESIDENT OF OHIO-MICHIGAN

The Combined Branches of Cleveland wish all Supreme Officers, our Spiritual Advisor Father Okorn and Delegates best wishes and we hope for a successful Convention.

I have read closely all the reports from various branches. Activities that have been performed by branches 6, 10, 14, 15, 21, 25, 32, 40, 41, 47, 50 and 73 who have delegates representing them here.

There are many methods of raising money to keep activities going such as games, rummage sales, Christmas parties, bake sales, etc. They also donate to worthy causes and if possible pay for Masses for deceased members and tributes.

Parties for the juvenile members, to honor Mother's Day, celebrate birthdays, anniversaries, also to honor the Mother of the Year.

I will now read their Resolutions.

1. First of all, wishes are for a continued success and pledge support for future progress.

2. The majority would like to see Assessments decreased, be allowed free membership after 80 yrs. Our aged members are proud to know they helped and did all they could to keep this organization together. It is the thought of many of us, that these members deserve to be recognized.

3. It has been requested that there be no raise in the assessment, nor in any salaries; that expenses should be cut where possible. Perhaps in travel or what not.

4. It has been suggested that there be a raise for the Branch Sec'y. funds at the end of the year, from 5¢ to 10¢ as 5 cents is not enough.

5. It is also said to have The National Convention every 4 years, instead of 3 years.

6. Also it was suggested that we have voting on written Secret Ballot for election of officers instead of the show of hands and floor nomination.

7. Delegates should be paid from the treasury for Convention cost, per diem, just as the Supreme Officers are paid, not have branches sell tickets to help pay expenses.

8. It also is said that all resent men as members in our Zveza; we want to remain a ladies division. S. W. U. has done well for so many years.

9. Compliments go to Corinne Leskovar for the wonderful job she does as Editor. We are grateful to her.

10. Proposal has been made to let Delegates make their own report at the Convention, have less recreation and more work. To rush is not a good policy for a Convention, then end up with an joyable ending.

11. Proposal in the Campaign that committee should be selected from different branches every year and not by the Supreme Board.

12. Since there are many Proposals for the youth to encourage them to become members of S. W. U., it is suggested to first try for some young Mothers and young women to get to know our organization.

12. It is also said there are problems in getting new young members. They all feel there are not enough benefit for the dues paid for a long spell; several members have been in over 30 years. If the assessment could be reduced after so long, or may it be little added Insurance. For instance if a member is in the Union 35 or 40 years, the rate could be reduced or the insurance increased.

14. It has been brought to my attention that some members are unhappy about the fact that by the time the news is printed in the Dawn the news is stale. The Dawn is one month behind which is reasonable, but the delay of another month is a bit too much.

15. Also another request about dues is this: to be lowered to 25¢ per member when they reach the age of 70 instead of 75.

16. A suggestion has been made for a branch to put only one article in at a time, not 2 articles. If it is to be in 2 languages, print one article in first issue and another in the next issue. Then space will not be used by only one branch.

17. A suggestion was made to send a resolution to Congressmen in Washington, D. C. to arrange to help the older women to get more Social Security. It should be at least \$100.00 per month. The cost of living is so high and it is hard to get along on the present amount the women are receiving.

**Mary Bostian**

Report accepted on a motion by Ann Cooke (32) seconded by Vera Bajec (14).

#### REPORT OF THE COLUMNIST IN HOMEMAKING AND SECRETARY OF THE SCHOLARSHIP COMMITTEE

It is a pleasure for me to be here at the 15th National Convention of the SWU. I am indeed grateful to Mrs. Turek and the executive board for their invitation. It is a special occasion for me since both my mother and sister are also at the Convention.

My first report is on my favorite column, POTS AND PANS AND PASTIME. I am curious. How many of you read POTS AND PANS? (All hands went up!) How many of you try a recipe occasionally? How many of you brought recipes? Thank you for all of this. For those of you who did bring recipes please drop them in this recipe box which my daughter, Kathy, prepared. If you have family recipes at home, please mail them to me. Kindly give all the minor details (should the baking pan be greased or ungreased, should the baking dish be covered, temperature of oven and length of time for baking, etc). Minor details as well as the major ingredients may make the difference between a good and bad recipe.

An example of a successful recipe is Antonia Gornik's POTICA CAKE published about 10 months ago. She is the mother of Mrs. Turek and lives in Chisholm, Minn.

Many letters were received from members stating their delight in Potica Cake because of the moisture and flavor. One woman remarked that all her office co-workers have the recipe after she brought some to the office and everyone wanted a taste. Any suggestions or requests are welcomed. Please write them on a slip of paper and drop them in the recipe box on the front table.

My second report is as secretary of the Scholarship Committee which also includes Mrs. Prislend, chairman, Mrs. Antonia Turek and Mrs. Albina Novak. I am sure you know that some of our members have very intelligent children. A 3.97, 3.64 or even 3.5 academic grade point average is one of very high level of achievement.

A number of our graduates are in this category. They are truly top students with a great amount of ability and talent, besides, being good workers.

Since our last Convention in 1967 nine high school graduates have received scholarships of \$200.00 each.

1967, Mr. John Shuster of Gilbert, Minn., Br. 31, Mathematics

Miss Dorothyann Zakrajsek, Pueblo, Colo., Br. 3, Medicine

1968 Mr. John Strukley, Lorain, Ohio, Br. 40, Mathematics

Mr. Gary Peterangelo, Duluth, Minn., No. 33 Medicine

Miss Susan Grahek, Ely, Minn., Br. 23, Education

1969, Mr. Thomas Mraule, Somerset, Colo., No. 92, Accounting

Miss Sharon Planinsek, Joliet, Ill., No. 20, Teaching

Miss Marlene Skrabec, Pueblo, Colo., No. 3, Retailing, Merchandising

Miss Nancy Hosta, Cleveland, Ohio No. 21, Nursing. This award was paid from proceeds realized from the sale of Mrs. Prislend's book, From Slovenia to America.

I would like to remind you that the applicants are eligible if they are:

1. Graduating high school seniors contemplating higher education;
2. Members of the Slovenian Women's Union for at least one year. In the case of male students, whose mother is a member for at least one year and in event of her death, that the grandmother or sister is a member for at least one year;
3. In need of financial assistance to attend an accredited college or university;
4. Academically qualified; and
5. All material must be mailed to me no later than March 31st;
6. Members of a particular branch cannot receive a scholarship in two successive years which simply means that if a member of your branch receives a scholarship this year, none of the members of your branch will be eligible for a scholarship next year, but can apply the following year.

This scholarship program is only possible through your contributions. In addition, requests have been made in Zarja for hand made articles to be brought to the Convention to be sold here. The proceeds will be given to the Scholarship Fund. You have been most generous. Beautiful articles are for sale at the table in this hall donated by delegates. I do thank you sincerely.

As Mrs. Prislend reported the highest contributor to date is Mrs. Anna Pachak of Pueblo, Colo. Because of her generosity one of the 1970 Scholarships will be awarded in her name. Dr. Adolph Znidarsic of Cleveland, Ohio has donated \$500.00 in the last nine months and in gratitude for the scholarship awarded him from the SWU while he was a medic student. A scholarship will be granted in his name.

To review the policies of the scholarship committee a special committee has been appointed by our president. A meeting will be held in the morning so your suggestions will be welcome. (Members of the committee are named).

Now it is my pleasure to announce the winners of the 1970 SWU Scholarships as recommended by the Scholarship Committee: Miss Ann Marie Oblak, No. 54, Vienna, Ohio; (Pachak Scholarship); Robert J. Sever, No. 29, Vandling, Pa., (Znidarsic Scholarship); Kenneth Cacich, No. 95, So. Chicago, Ill.; Miss Kathleen Ann Cooke, No. 22, Euclid, Ohio. It is certainly my belief that one of our most important functions of this organization is to encourage and assist young people in their efforts to obtain a higher education. Thank you,  
Hermine Dicke

On a motion by Ant. Mozina (No. 96), seconded by Jeanette Killoran (No. 6.) the report was accepted as read. Meeting adjourned with prayer at 1 p. m. Luncheon followed at the Slovenian Societies Hall and Delegates were treated to an afternoon outing at the American Mutual Life Association (S.D.Z.) Recreation Center and Pristava grounds at nearby Painesville and Geneva, Ohio.

#### Meeting of Tuesday

The second session of the 15th National S.W.U. Convention held at the Slovenian Societies Home, 20713 Recher Ave., Euclid, Ohio was called to order Tuesday morning, May 26, 1970 at 9:15 a. m. The President welcomed the assembled delegation and invocation was offered by Rev. Claude Okorn. The president called for the Committees to meet until 11:30 a. m.

Roll Call of Officers and Delegates was held at 11:40 a. m. The Convention roll was in order with all present.

The Minutes of the first Convention Session were read by the Recording Secretary, Corinne Leskovar. The motion to approve as read was made by Supreme Secretary, Albina Novak seconded by Ann Podgorsek (No. 33).

Several Delegates rose to make reports from their branches. Mary Kocian, (71) reported on their membership; Jennie Pugely (47) reported briefly. Two Cleveland members have passed away during the Convention time and were remembered in prayer.

State President Anna Pachak briefly reported on recommendations given by the committees. State President, Mary Tomsic reported and made recommendations from her area in Pennsylvania. Written reports from Branches 96 and 106 were given.

Correspondence was read from Slovenska Izselniška Matica in Ljubljana, Slovenia, greeting the Convention. Other greetings were received as follows: Gladys Buck, Br. 16, So. Chicago, Ill.; Ed and Gale Nowick and family, LaSalle, Ill.; Joanna Birsa, Organist of Holy Rosary church, Lakewood, Colo.; Antoninette Lucich, Sec., Br. 31, Gilbert, Minn.; Officers and Members of Br. 20, Joliet, Ill.; Millie and Rudy Pucel and sons, Joliet, Ill.; Members of Br. 14, Frances Globokar, Rose Mikovic, Euclid, Ohio; Ella Starin, Sec. Br. 41, Cleveland, O.; and Educational and Dramatic Club SLOVENIA, San Francisco, Calif.

Meeting adjourned for luncheon at 12:30 p. m.

The Convention re-convened for the Third Session at 2:15 p. m. Souvenirs received from Miss Irene Planinsek of Washington, D. C. were distributed. Miss Planinsek also sent greetings and an invitation to visit Washington again soon. It was suggested to the President that Miss Planinsek be contacted for the arrangements for SWU members visiting the Nation's Capital for the Slovenian Chapel Blessing, August 15, 1971.

The Committee on By-Laws made their report. The report was given by chairman, Marie Prislend, read by Molly Thomas (No. 103), as follows:

Changes and Additions to the By-Laws, prepared by Marie Prislend from the recommendations made by the branches and approved by the Convention By-Law Committee are as follows:

#### REPORT OF BY-LAW COMMITTEE

No. 1. For more sociability shall men be accepted as members if they wish to join. (Maybe we will enroll more members if we accept husbands and sons. At present, we have young men in both departments.)

Decision on this question was difficult to reach and much discussion followed. Proposals to wait until the next Convention for the decision (Motion by Mary Bostian (No. 32) seconded by Mary Debevec (No. 41); or to organize a Men's Auxiliary (Motion by Albina Novak seconded by Elizabeth Zefran) were voted but resulted in no ballot with majority of quorum present. The decision agreed was to retain the Article No. 120 of the SWU By-Laws as it stated, that Junior members, she or he, can be transferred in the Adult Department.

- No. 2 Article 14. Delete **Alternates**.
- No. 3. Article 17. Delete last sentence.
- No. 4. Article 19. Month of **March** shall be added. (Many branches have no winter meetings during the winter months.)
- No. 5. Article 29. The second sentence shall read: **Supreme Board members and Directors shall be elected for only two successive terms, except the Secretary and the Editor.** (Young members suggested that we elect our Supreme Board members for the same terms as we elect the President of the United States.)
- No. 6. Article 49. The second sentence shall read: **The Convention appoints an Investment secretary who shall invest the Union's funds according to the Insurance Laws of the State of Illinois.**
- No. 7. Article 89. **Investment Secretary** instead of Finance Committee.
- No. 8. Article 102. The second sentence shall read: **Non-Catholic spouse, married by a Catholic priest, can be accepted as a member.**  
(Inserted with the approval of the Spiritual Advisor.)
- No. 9. Article 119. Add **and young adults** after children in the first sentence.
- No. 10. Article 162 shall read: **She shall forward to the Supreme Secretary monthly assessments and all other fees for all the members of her branch.** (Some secretaries send in only paid-up assessments and the balance is left unpaid.)
- No. 11 Article 195. **Change date — May 25, 26, 27, 1970 in the city of Euclid, Ohio.**

Henceforth, the title **Supreme** shall be changed to **National** as pertains to officers and committees in the By-Laws.

The changes and additions presented by By-Laws committee were accepted and with the exception of No. 1, all recommendations were unanimously approved.

Mrs. Prislund, on behalf of the Convention By-Laws Committee, presented the following Resolution:

#### RESOLUTION

WHEREAS, our By-Laws and Regulations, in conformity with the State of Illinois Insurance Code, reads in Article 29 that the National Convention shall be held every three years, and

WHEREAS, holding conventions every three years is a great financial burden for the organization, therefore

BE IT RESOLVED, that in the event of an impossibility or an improbability of holding the next National Convention in 3 years, the Supreme Board Members and the Directors elected by the Convention shall by unanimous vote be given an extension of a one year term.

Dated this 25th day of May, 1970, by the By-Laws Committee.

Signed: Frances Simonich (3), Margaret Fager (13), Mary Gornik (24), Frances Blatnik (33), Mildred Poropat (95), Molly Thomas (103), Marie Prislund, Chairman.

**Note:** If the Insurance Department of the State of Illinois approves the above Resolution then it will become a part of Article 29 of the By-Laws and Regulations of our Union.

Further reports were made by Mrs. Prislund, on behalf of the Convention By-Laws Committee. These are:

1. Some of the branches recommended that we organize a special Class for \$500.00 insurance. Time was too short to get information from the Insurance Department and consult with our Actuary, but if this Convention agrees we should start such a class, then the Executive Committee can initiate the preliminaries, to find out if this is possible. We can operate such a Class under the present charter only in the State of Illinois. A special Home Office branch can be established to accept any members who wish to have higher insurance.

A motion by Marion Marolt (No. 17) and seconded by Frances Zibert (No. 2) was passed that the Executive

Committee shall work on this proposal and have all the details ready to present them to the next Convention.

2. On recommendation of many delegates that something should be done to gain funds for the next Convention expenses, the By-Laws Committee suggested the following: That each member pays 5 cents monthly into a special Convention Fund, or a \$1.00 special assessment be collected one time in the Convention Year from every member, or that two issues of Zarja be eliminated each year resulting in a saving of a substantial amount. Discussion was vigorous from the floor. A counter proposal was made by Elizabeth Zefran (No. 2) that a collection of 25¢ per year be taken for a Convention Fund from each member. The idea of any kind of collection was not unanimously agreeable to the delegation, nor to drop two Zarja issues each year. It was rather decided that the Convention drawing be continued and if possible to revamp the prizes to make them still more attractive.

3. The By-Laws Committee further recommended that the combined branches shall contribute to personal expenses of the delegate representing them at the next Convention. The Supreme Secretary shall inform the branches who their delegate will be. Molly Thomas (No. 103) seconded the recommendation as a motion and it was accepted.

The President thanked the By-Laws committee and their chairman, Mrs. Prislund for their studies and the thoughtful presentation.

The report of the Greetings Committee was given by Chairman, Rose Kraemer. Greetings were ordered sent to local civic leaders, distinguished churchmen and several cards to officers and members not present. The Report of the Greetings Committee was accepted.

The Report of the Resolutions Committee was given by chairman, Josephine Sumic.

All Resolutions were accepted as read and given unanimous approval.

(Resolutions will be published in the next edition.)

Greetings were read as follows: Officers and members of Br. 40, Lorain, O., Slovenian American Fraternal and Beneficial Society, San Francisco, Calif., American Slovenian Organization, Anna Modiz, Sec., Sheboygan, Wis., Br. 100, Fontana, Calif., Mrs. Margaret Lesar, Pittsburgh, Pa., Joseph Nanut, Sec. of Slovenian Progressive Home of San Francisco, Calif., Br. 4, Oregon City, Ore., Dawn Club of Br. 23, Ely, Minn., American Slovenian Catholic Union, Louis Zeleznikar, Supreme Secretary; Josephine Jacobs, pres. of Br. 106, Meadowlands, Pa., Pauline Kokal, pres. Br. 96, Universal, Pa. and a letter of thanks for her newly announced scholarship grant from Kathie Cooke of Euclid, Ohio.

Mary Lenich, Sec'y, Br. 19, Eveleth, Minn., Irene M. Planinsek, Pres., Br. 103, Washington, D. C.; Mary Lauter, Sec'y, Br. 6, Barberton, Ohio, Olga Saye, Pres. Br. 1, Sheboygan, Wis.; Mary Preserin, Rec. Sec'y, Br. 23, Ely, Minn.; Members of Br. 46, St. Louis, Mo.; Members of Br. 17, West Allis, Wis.; John A. Kodrich, Supreme Secretary A.M.L.A., Cleveland, Ohio, St. Mary's Lodge, No. 165, K.S.K.J., Dr. Cyril A. Zebot, Washington, D. C.

The meeting was adjourned with prayer at 6 p. m. Delegation were the guests of local branches in Euclid for Night in Slovenia Cabaret Night.

#### Meeting of Wednesday

The fourth Convention Session of the Slovenian Women's Union was called to order at 9 a. m. on May 27, 1970 at the SSD on Recher Ave., Euclid, Ohio. The President opened the meeting followed by invocation by Father Caude Okorn. The Minutes of the previous day's meeting were read and accepted with two minor corrections. All officers and delegates were present.

The Report of the Zarja — Publications Committee was called. Mrs. Leskovar made the report.

## REPORT OF THE PUBLICATIONS COMMITTEE

Committee on Publications discussed the following points and made recommendations:

1. That the secretaries notify the Home Office of all changes in addresses of members and with complete address and complete postal information;  
2. That articles sent in by reporters will be edited in the language in which it is submitted;

3. That reporters be admonished to keep out minor details in their write-ups and limit themselves to one column of space in Zarja;

4. That the Editor is to use her judgment in all matters concerning the editing of material and selection, giving preference to organizational matters, of course;

5. That the same printing shop will be retained and Zarja published in the magazine form as in the past 42 years;

6. That the Zarja issued in July or August be eliminated due to vacations therefore, saving the organization one month's printing expense. The September issue is not to be omitted in any case.

7. That reporters be asked to send in their most important notices for events and other pertinent news two months in advance to assure publication in time for the event;

8. That Zarja's thoughtful and diligent writers be given a vote of thanks for their excellent contributions that give it such prestige and quality. Commendation to Mrs. Prislant's column that is read with special interest and favor. Father Okorn's column gives inspirational meaning to our lives, Pots and Pans and Pastimes is an excellent contribution to our most essential womanly duties and Regina's column for the children makes enjoyable reading for all ages.

In conclusion, the committee is gratified that Zarja means so much to the members and that the great majority read it from cover to cover each month.

Respectfully submitted: Corinne Leskovar, chairman; Josephine Turk (5), Ann Lustig (16), Jennie Feme (25), Pauline Svette (73) and Antoinette Mozina (96).

After some discussion on this Report, a further recommendation was made by this committee that the Editor accept material sent for publication as of the first of the month, thereby advancing the deadline five days and possibly help to advance the delivery date to the branches.

Further it was recommended from the floor that Reporters be asked to submit thoughtful articles for publications; that the Editor accept donations for all pictures used in Zarja at \$5.00 each; that the Slovenian section be preserved as much as possible and all Slovenian language contributions accepted in order to serve the pioneer members of this organization; that the names of contributors to the Publishers Fund be printed from time to time as a special column and donations be solicited for the Fund to help defray the cost of printing.

The Report and subsequent recommendations were accepted on a motion by Elizabeth Zefran (2), seconded by Frances Blatnik. (33).

The President read her Report on the sale of Cookbooks, Woman's Glory—The Kitchen and gave the financial statement.

The President lauded the work of the many branches and officers who have been selling the Cookbooks for the past years and especially thanked Anna Pachak (3) of Pueblo, Colo., who sold over 1,000 Cookbooks in her community. It was hoped that a revised edition will again be printed at some future time as the present supply is very low. The Delegates were very pleased with the work of the Supreme President who has been handling and mailing the Cookbooks from her home and thanked her heartily for her work.

A brief report on the standing of the S.W.U. Songbook, Let's Sing was also made and although the gain

is very small, it is a worthwhile venture.

The history book, From Slovenia to America was reported by its author, Marie Prislant, Founder of S.W.U.

## REPORT ON FROM SLOVENIA TO AMERICA BOOKS

Many times our young people ask about Slovenia, its traditions and why did we come to America. For years, there was talk that somebody ought to get all this historical information in writing so that our young people would have a source of information, on their heritage. Since writing a book is an enormous task, nobody seemed interested enough to undertake such a project.

By popular demand from our young members and also from American women, I started to write, thinking that it will be pamphlet containing about 50 pages, which I thought could be distributed to our branches. From 50 pages came 100 and then 150 pages and now it is a book of 171 pages plus 40 pages of pictures. This book, of 39,000 words, is by no means a complete history of Slovenian immigration to America. I have only scratched the surface. Some say: "Why didn't you put this in, or that in?" — If a completely detailed history of our birth land and of the immigration of Slovenian people to America had been written, the book would have become very large and most expensive. Who would buy it?

The cost of printing and preparing the books was \$7,301.26. This amount is now fully paid to Zveza! Beside this a scholarship was given last year in the amount of \$200.00. **More scholarships will be granted when the books are sold.**

Some of the branches still have books on hand. I strongly urged them, and you, to buy your copy soon, because when these are gone, there will be no more. My printer says that a reprint would be more expensive than the original because the prices on print went way up.

I express my sincere thanks to all of you, who have sold the books; especially to Mrs. Turek and her husband, who have done a great job. All of us can be proud, that our Zveza was the first American-Slovenian organization, to issue the first historical book in the English language. Others may follow, but we were first as we were in many other ways!

I would like to mention those, who have done extremely well in selling the books:

The Home Office in Chicago sold 135 books,  
Anna Pachak, Pueblo, Colorado, sold 100 books.  
Josephine Erjavec and Olga Ancel, Joliet, sold 91.  
Josephine Gostisha, Forest City, Penna, 77.  
Agnes Pogline, Denver, Colorado, 71.  
Rose Scoff, San Francisco, Calif., 62  
Marie Floryan, West Allis, Wis. 60.  
Branch No. 26, Pittsburgh, Pa. 55.  
Jeanette Killoran, Barberton, Ohio 49.  
Mary Skerlong, Pittsburgh, Penna 45.  
Mary Dezman, Milwaukee, Wis. 42.  
Antonia Kostelec, Kansas City, Kansas 39.  
Mary Otonicar, Cleveland, Ohio 36.  
Josephine Artac, Willard, Wis. 32  
Branch No. 14, Euclid, Ohio 32.  
Josephine Artac, Willard, Wis. 32  
Josephine Oblak, Felton, California 30.  
Mildred Poropat, So. Chicago, Ill. 24  
Jackie Rukavina, Duluth, Minn. 20.  
Mary Lenich, Eveleth, Minn 20.  
Mary Peterlin, Phoenix, Arizona 20.  
Rose Kraemer, Milwaukee, Wis. 20.  
Frances Simonich, Pueblo, Colorado 20.  
Mary Widmar, Leadville, Colorado 20.  
Antoinette Luchich, Gilbert, Minn 14.

Other secretaries sold 6 or 10 books. A complete report will follow when the books are sold. Once again, a hearty thanks to all!

Rev. Joseph Faleš, assistant at St. Vitus parish in Cleveland has purchased 32 books as gifts for his friends. What a wonderful gesture!

May I mention how fortunate I am in our little Sheboygan. I sold 373 books to date — 222 to Slovenians and the rest to Americans. How I know it? I have every purchaser's name in the book.

A hearty thanks to our editor for recommending the book in Zarja which enormously helped to popularize it.

Marie Prisland

The motion to accept the Report was carried unanimously.

It was moved by Albina Novak and seconded by Ann Kompere that a Resolution of Thanks be addressed to Mrs. Prisland for her contribution of this fine book.

The motion was unanimously approved.

The President called for the second report of the Resolutions Committee.

The Committee on Resolutions respectfully submits the following Resolutions for your approval.

#### RESOLUTION

WHEREAS, The Slovenian Women's Union convened for its 15th National Convention in Euclid Ohio, May 24-27, 1970 and,

WHEREAS, The Supreme Officers, Delegates and Guests enjoyed the gracious hospitality of their hostesses, the Ohio branches, and

WHEREAS, The Convention body admired and enjoyed the high-quality performance of its talented Slovenian young performers, and

WHEREAS, The Convention feels indebted to our president and chairman, Mrs. Antonia Turek and her husband Frank for their gracious and warm welcome and sincere concern throughout the past few days, and

WHEREAS, The Convention feels also indebted to the Cleveland-Euclid Committee involved in the workings and preparations of a successful Convention,

BE IT RESOLVED, that the Convention body extend their most heartfelt gratitude to the countless persons involved in giving us the opportunity of partaking in the many facets of America's center of Slovenian culture.

#### RESOLUTION

WHEREAS, Mrs. Albina Novak who is retiring from the office of Supreme Secretary after 18 years of conscientious service, and

WHEREAS, she also served in the capacity of Editor and President compiling a service record of 40 plus years, and,

WHEREAS, she conceived and compiled our very popular cookbook, Woman's Glory—The Kitchen, and,

WHEREAS, she played a dynamic and influential role for the cause of the Slovenian nationality, womanhood and our organization.

BE IT RESOLVED, that the Convention extend their sincere appreciation and love to Mrs. Albina Novak of Chicago, Illinois on this day of May 27, 1970 at the 15th National Convention held in Euclid, Ohio.

#### RESOLUTION

WHEREAS, the Founder and Honorary President, Mrs. Marie Prisland, compiled the highly entertaining, educational and historical book, "From Slovenia to America" which entailed many years of patient research, and,

WHEREAS, since the organization's inception Marie Prisland zealously guarded and successfully invested the finances of our organization from which task she is now resigning, and,

WHEREAS, Marie Prisland devoted her energies and served as a medium for the betterment of Slovenian womanhood in the United States, fostered social, moral and intellectual ideals and,

WHEREAS, Mrs. Prisland through the Slovenian Women's Union enhanced our American and Slovenian cultural traditions,

BE IT RESOLVED, that the Convention extend their sincerest appreciation and admiration to Mrs. Marie Prisland of Sheboygan, Wisconsin, on this day of May 27, 1970 at the 15th National Convention in Euclid, Ohio.

The second Report of the Resolutions Committee was approved unanimously on a motion by Angela Kozjan (40), seconded by Frances Sietz (50).

The President called for the Committee on Appeals. Mrs. Frances Plesko, chairman, stated that no appeals had been made, therefore, no report would be offered.

Youth Committee report was given by chairman, Mary Bostian. She urged branches to begin activities for their young members. Points were stressed: to educate youngsters in domestic arts, sports, crafts, dramatics and to elect junior chairmen to coordinate activities. It was hoped that mothers ages 30 to 50 would be encouraged to exert leadership. Discussion followed with many good ideas presented. Report was approved on a motion by Frances Sietz (50) seconded by Frances Blatnik (33).

The President called for the report of the Salaries and Per Diem Committee.

Chairman, Anne Kompere made the following report:

No increase in salaries was recommended by this committee and the same salaries and awards as in the past term was presented as follows:

Spiritual Advisor, \$150.00 yearly award; Supreme President, \$100.00 monthly award and \$25.00 expense account monthly; Honorary President, Advisor to the Supreme Board and Manager of Scholarship Fund, \$75.00 monthly award and \$25.00 expense account monthly, this to include the salary of the Investment Secretary; Vice-President, \$50.00 yearly award; Supreme Secretary, \$450.00 clear salary monthly; Treasurer, \$300 yearly award; Editor \$350.00 clear salary monthly and \$50.00 expense account monthly; Auditors, \$50.00 yearly award each and per diem for days of Board of Directors Meetings; Director of Women's Activities, \$100.00 yearly, half to be used as promotional fund; Director of Youth Activities, \$100.00 yearly, half to be used as promotional fund; State Presidents, \$50.00 yearly award each and one per diem yearly presiding at State Convention; Part time Home Office Assistant, up to \$125.00 clear salary monthly.

The Report on Salaries and Awards was accepted on a motion by Jennie Pugely (47), seconded by Josephine Gostisha (7).

The chairman, Mrs. Kompere reported the Committee's recommendations for Convention Awards as follows:

Chairman of the Convention, \$125.00, Co-Chairman of the Convention, \$100.00 Presiding Officer of the Convention \$100.00, Secretary of the Convention, \$500.00, Chairman of By-Laws Committee, \$200.00; Editor for Convention work, \$250.00; Two Convention Recording Secretaries, \$50.00 each; Per Diem \$25.00. The Committee further recommended that per diems be paid to delegates by their respective branches. Also gratuities to local performers should be given at the discretion of the local Convention Committee.

In conclusion, the Committee recommended the following retirement awards: President of Finance Committee, Marie Prisland, \$500.00; Supreme Secretary, Albina Novak, \$500.00; Supreme Treasurer, \$200.00.

Mrs. Prisland immediately donated \$100 to the Scholarship Fund.

The Report of the Salaries and Awards Committee was discussed point by point and given unanimous approval by the delegation. Submitting this report was the Committee, Mrs. Kompere, chairman, Frances Zibert (2), Jeanette Killoran (6), Anna Trdan (38), and Antonia Stokar (15).



The President called on the report of the Convention City Committee. Chairman, Barbara Rosandich submitted the following cities on the approval of her committee: Joliet, Illinois, Chicago, Illinois, Duluth, Minnesota, Pueblo, Colorado and Pittsburgh, Penna. The discussion on the various cities brought forth a number of suggestions, mainly one that at the next Convention most of the time be given to business with only one entertainment activity. Polling of the delegates from the cities proposed resulted in the approval of Chicago, Illinois as the next Convention City.

Delegate from Br. 20, Olga Ancel, in reference to the Youth Committee's report asked that some consideration be given to increase the Youth Activity Fund whereby 25¢ is allowed for each junior participating in events of the year. The Youth Committee was urged to extend guidance so branches would promote more activities for the juniors in their branches. A uniform from the former Br. 20 Championship Cadets was brought to the Convention floor and delegates were asked to consider purchasing the same for their youth groups.

The President called for the report of the Nominations Committee, chairman, Stella Dancull. She reported the following nominations from her Committee.

As Spiritual Advisor, the Committee nominated Rev. Claude Okorn, O.F.M. There were no other nominations from the floor. The President directed the Secretary to cast a unanimous ballot for Father Okorn as Spiritual Advisor. A few words of thanks and encouragement for the future were given by Father Claude with his acceptance.

The Committee nominated the following seven members as members of the Board of Directors of the Slovenian Women's Union.

A vote of confidence was expressed to Founder-Honorary President, Marie Prisland with hopes that she would continue with her guidance in the future. She responded with warmest thanks and hopes for even greater success in the years to come.

The Committee nominated Fanika Humar as Supreme President. Nominated from the floor were Marie Floryan and Mary Bostian, both declining. With the close of nominations, the Vice-President directed the Secretary to cast a unanimous ballot for Mrs. Turek as Supreme President. She thanked the assembly sincerely and promised to work untiringly in the future as she did in the past.

The Committee nominated as Supreme Vice-President, Marie Floryan. There were no nominations from the floor, and the President directed the Secretary to cast a unanimous ballot for Mrs. Floryan as Vice-President.

The Committee nominated Fanika Humar as Supreme Secretary. Seconding remarks were given by A. Novak, M. Prisland and A. Turek. Nomination from the floor for Olga Ancel was declined.

With the nominations closed, the President directed the Secretary to cast a unanimous ballot for Mrs. Fanika Humar as Secretary.

The Committee nominated Elizabeth Zefran as Supreme Treasurer. There were no nominations from the floor and the President directed the Secretary to cast a unanimous ballot for Mrs. Zefran as Treasurer.

The Committee nominated the following for the offices of Supreme Auditors: Ann Podgorsek, Anne Kompare, Mary Bostian and Jennie Femc. Mrs. Bostian declined. Nominated from the floor were also Jos. Sumic and Jennie Pugely; both declined. The President directed the Secretary to cast a unanimous ballot for Mrs. Podgorsek as first Auditor, Mrs. Kompare as second Auditor and Mrs. Femc as third Auditor.

The Committee opened nominations from the floor for the office of Director of Women's Activities. Nominated were Jos. Sumic, Marie Gornik, Elizabeth Zefran, Marion Marolt, Anne Cooke and Frances Sietz. All declined. Again nominated was Elizabeth Zefran. With her acceptance, the President directed the Secretary to cast a

unanimous ballot for Mrs. Zefran as Director of Women's Activities.

The Committee opened nominations from the floor for the office of Director of Youth Activities. Nominated were Anne Cooke and Frances Sietz. Both declined. The discussion dealt with the need to increase funds for this position and several proposals were made. The Delegation approved a motion by Frances Sietz (50), seconded by Jeanette Killoran (6) that the Youth Director receive a monthly award of \$25.00 to help in the promotion of youth activities instead of the yearly stipend approved previously. Again nominated for this position was Frances Sietz. With her acceptance, the President directed the Secretary to cast a unanimous ballot for Mrs. Sietz as Director of Youth.

The State Presidents nominated by the Committee were as follows: OHIO-MICHIGAN, Mary Bostian; COLORADO-KANSAS-MISSOURI, Anna Pachak; PENNA-NEW YORK, Mary Tomsic; CALIFORNIA-OREGON-WASHINGTON, Rose Scoff; ILLINOIS-INDIANA, Ann Lustig; MINNESOTA, Barbara Rosandich; WISCONSIN, Rose Kraemer. All State Presidents were elected unanimously.

For the office of Editor, the Committee nominated Corinne Leskovar. There were no nominations from the floor and the President directed the Secretary to cast a unanimous ballot for Mrs. Leskovar as Editor.

The President thanked the committee for their presentation.

As President of the Finance Committee, Mrs. Prisland nominated her successor who will be entrusted to handle the investments of this organization in the future and named Olga Ancel, secretary of Br. 20. She accepted and was given the approval of the Delegation. Her title will be that of Investment Secretary.

Mrs. Prisland will carefully instruct her the rest of this year on how to conduct this important position and her salary will be paid from the allotment for Finance Secretary as stipulated.

A non-elective position, that of the Secretary of the Scholarship Committee has been ably conducted for the past six years by Mrs. Hermine Dicke of Madison, Wis. For her work in this regard, the delegation was most grateful and heartily approved the Nominations Committee recommendation that Mrs. Dicke be named to serve again for the ensuing term. With her acceptance, Mrs. Dicke was unanimously approved as Scholarship Secretary. The following will comprise the Finance and Scholarship Committees: Honorary President, National President, and National Secretary.

Mrs. Prisland as Manager of the Scholarship Fund announced the contributions for this fund: Mr. Frank Ermenc, Milwaukee \$100.00, Fanika Humar, the new secretary \$100.00, Marie Prisland \$100.00. Donations from delegates \$196.00, auction by Mrs. Turek of a sweater, donated by Mrs. Frances Nemanich (Br. 50), \$56.00 and Mrs. Frances Globokar, chairman of Handwork Committee announced that \$455.00 was received for handwork sold. (Afgan, made by Mrs. Gerjevich brought \$143.00 and handwork by Mrs. Kurilich brought \$39.50.)

Mrs. Prisland thanked all the donors and the Handwork Committee since the total of \$1,007.00 realized will greatly benefit the Scholarship Fund.

The President asked for any further business and since there was none, she called upon Father Claude Okorn to administer the oath of office to the newly-elected Board of Directors, State Presidents and other Supreme Officers who will begin their duties July 1, 1970. It was so done. The Convention was closed with prayer led by Father Claude and the singing of the favorite Marian hymn, Češčena si Marija. Adjournment was at 2 p. m. The Delegates were guests for luncheon and departed for their homes during the remainder of the day.

The Minutes of the Wednesday session will be approved by the Executive Committee before publication

Antonia Turek, Supreme President

Corinne Leskovar, Rec. Secretary

With approval of Executive Committee.

## WORRY ABOUT THE FUTURE

The trouble today is that too many people forget the present and worry about the future. They worry about what is going to happen instead of paying attention to what is happening.

There is a good story told about St. Francis of Assisi. One day a man in his home town decided to ask everyone: "What would you do if you knew the world is going to end today?" One man answered: "I would go and spend all my money having a good time for as long as I could."

A woman said: "I would run to the nearest church, make my confession and spend my last hours on earth praying." Finally the man came to St. Francis, who was hoeing his garden. "Francis, what would you do if you knew the world would come to an end today?"

"What would I do? I would keep right on hoeing."

One man did not want to be caught dead with any unspent money. One woman did not want to be caught with any unsaid prayers. St. Francis was willing to

hoe his way into heaven.

St. Francis of course, lived in a simple age. We live in an age of power. The sound barrier is broken, the atom under control, the moon within our reach. Never before have men been so powerful. Yet, strange to say, never before have men been so afraid.

It is the fear that keeps many persons from doing their best. The day of fearing ghosts and goblins, witches and werewolves may be over. Now it is atomic bombs and lung cancer, head colds and bad breath.

Worry about worry. Meanwhile precious moments of the present go by, unnoticed. Only the present really belong to us, the past is gone; the future is not yet come. It is enough that we do the will of God today. Of course this does not mean that we may not make reasonable plans for the future. But unreasonable fears about things that we can't do anything about only paralyze our present efforts. This is what Our Lord meant when He said: "Do not be anxious about tomorrow; for tomorrow will have anxieties of its own. Sufficient for the day is its own trouble."

(To be continued)

## ACTIVITIES

**No. 1, Sheboygan, Wis.** A report of People to People International Festival, in which our branch participated was given at the May meeting. A discussion followed on the annual card party which will be held Sept. 9th. Announcement was made on the Midwest Bowling Tournament which will be held in Sheboygan, March, 1971. Initiated into our organization were: Alexander Ferez in the Junior Department and Magdalene Ferez in Class B. A hearty welcome to our branch. Recommendations for the National Convention were given to the delegate. One of the suggestions was, enlargement of the Pots and Pans column. A Mother's Day Program followed after the conclusion of the meeting. Junior members participated in the program honoring all mothers and grandmothers with recitations and musical selections by students of Olga Saye Musical School. The newly organized glee club with Olga Saye director, presented several songs.

Mrs. Frances Krolnik, Mother of the Year, was presented with a spray of red carnations. She thanked the members for her honor; the Program Committee, Mesdames: Olga Saye and Marie Priland, all who participated in the program, and the kitchen committee for their delicious repast. Our deepest sympathy to the Anton Melanz family. Mr. Melanz is survived by three daughters, who are members of our branch: Mesdames Mary Jelovnik, Antonia Brulla and Angeline Brulla. Please set aside Sunday, September 14th for the State Convention, which will be held in West Allis. There will be no meeting in July and August.

It was a pleasure meeting officers, delegates and members at the 15th National Convention in Euclid, Ohio.

Many new issues were brought up at the Convention which were interesting and beneficial to the or-

ganization. The Slovenian food prepared by the excellent cooks was superb! The Euclid Convention Committee deserves a vote of thanks for all their hospitality and for the excellent entertainment programs.

We all regret Mrs. Albina Novak's resignation as Supreme Secretary, which is due to her health. We hope she will continue her deep interest in our organization.

With God's Blessings and our sincere best wishes to our former Supreme Secretary Albina Novak.

Margaret Fischer, Secretary

**No. 2, Chicago, Ill.** Foremost in our news this month is this invitation to all our members, their families and friends to attend the annual Zveza Day at Lemont, Illinois on Sunday, July 19th. Mass will be at the Grotto as usual at 11:30 a. m. followed by a picnic all day and vespers at 2:30 in the afternoon.

The Committee of officers and members hopes that you will all attend this event as you have in the past years. We know it will be another wonderful day together. A hearty welcome to all out-of-towners, too.

Our hosts, the Slovenian Franciscan Fathers have overnight accommodations available and meals, if you will write them at 1400 Main St., Lemont, Illinois 60429.

Our dear president Josephine Zeleznikar is now home recovering from her recent illness and we extend to her all our best wishes for good health. Since she has to take it easy for a while, we all must do our part to carry on so she will be proud of us.

Congratulations to Chicago Br. 2 on having two new members of the Board of Directors of S. W. U. elected at the Convention just concluded. Fanika Humar, our vice-president is the new Supreme Secretary and has the full confidence of all her sister-members here and away — wishes to her for success and we promise our cooperation. She suc-

ceeds Albina Novak, our branch officer and national officer for so many years who will now counsel us so the future will be as fruitful as the past.

Successor to Mrs. Zeleznikar who was our Supreme Treasurer for 18 years is Elizabeth Zefran, a loyal, long-time officer of our branch. Liz also remains the Director of Women's Activities. New State President, Ann Lustig comes from So. Chicago, Ill.

Next meeting for Br. 2 is Sept. 10.

Corinne Leskovar

**No. 14, Euclid, — Ohio.** Our May meeting was delayed by our Ohio Primary elections since a lot of our members work in the voting booths on that day; however, the tardiness of the meeting did not hinder or dampen the spirits one bit.

The evening was highlighted with a celebration for those who had birthdays and anniversaries during April, May, and June. It was especially dedicated to our Mother of the Year, Mary Fakult. At Mary's request, all the attending members paid homage first to the Blessed Virgin. A beautiful May altar was decorated by Rose Mikovic and all joined together in singing some of our most beautiful Slovenian hymns to Our Lady. The ceremony was very warm and impressive.

Hostesses for the evening were R. Mickovic, Fran, Erzen, Mary Yenc, Rose Rodgers, and Mary Koljat. The ladies prepared a delicious menu and helping by donating some tempting goodies were Mary Iskra, Frances Globokar, and Alice Azman. All the members received mums to wear for the celebration and all the flowers were donated by Rose Mickovic. Thanks to these gracious ladies for a very nice evening.

During the meeting contributions to the Sunshine Club were made by Rose Fajdiga and Frances Zuzek. The Slo-

# SUPREME PRESIDENT'S MESSAGE

The 15th National Convention is over and the next three year term will begin July 1, 1970 with four new officers. I wish them great success and am hoping that with SWU members' help the Slovenian Women's Union shall keep on climbing and prosper in the future as it has done in the past.

To all the new officers I wish you good health and may we unite and work hand in hand and carry on the load that our successors have left for us. We must not fail them now but must keep moving ahead.

## 15th National Convention Notes

Monday morning at 9:15 the Convention session opened with invocation given by Rev. Claude Okorn, O.F.M. Credential committee reported that there were 44 delegates present and one absent and 16 officers present.

Treasurer Josephine Zeleznikar was absent due to illness and we all missed her very much. On the Supreme Board we had to replace 5 new members, Fanika Humar is replacing Secretary Albina Novak; Treasurer Elizabeth Zefran is replacing Josephine Zeleznikar, Auditor Jennie Feme of Br. 25 replacing Mary Otonicar, Investment Secretary Olga Ancel of Br. 20, Joliet, Ill. replacing Marie Prislant as Financial Sec'y and Frances Sietz of Br. 50 is the new Youth Director. Congratulations to

the Supreme Officers and hoping we all work together in harmony and for the betterment of Slovenian Women's Union.

All Supreme Officers gave their fine reports pertaining to Resolutions, Cook Books, History books and the Slovenian Chapel including other business that they had performed the past three years. There were a few new proposals discussed and could not be decided at this Convention but shall be taken care of in the next coming months. Read your beautiful magazine, the Zarja, and we shall give you all the news on these new issues.

All committees are to be complimented on their fine conscientious performance making all the business transactions in the short time allotted. I have to give all the delegates a big compliment also for performing their marvelous duty to the branches they represented and they also squeezed in a little chit chat with their neighboring delegates.

Business end which I know you all would be interested to know is that no one got any pay raises and no raise in dues.

New business it was decided that we eliminate one month Zarja due to summer vacations.

Toni Turek  
(Convention Highlights will be given in next edition.)

venian Chapel Fund received a donation from Mrs. Mary Paskevich; and Jennie Vidovec, Jennie Ivancic, Mary Gregorich, Mary Paskevich; and Jennie Dragelic added to our Good Time Treasury. Many, many thanks to everyone for their contributions.

We welcome to our Branch new members Amelia Poverk and Julia Krnicar. These two were installed at the May meeting. A warm "hello" is extended to them. We would like them to know that we very much enjoy having them with us.

Our deepest sympathy goes out to the families of Mary Tumbry and Mary Chervan, two of our members who have passed away during the last few weeks. Also we would like to express our sympathy to Rose Mikovic whose close uncle Frank Zorc also passed away. In accordance with Memorial Day Mass for all our deceased members was offered at St. Christine's church.

Mothers who have attended the last few meetings and donated small amounts for purchasing the book "From Slovenia to America" have again reached the amount to contribute another book to a school library. This time St. Christine's School Library will receive a copy.

We hope you all have a delightful summer.

Mitzi Globokar, Reporter

No. 26, Pittsburgh, Pa. Thanks to all the members and friends attending our luncheon and card party on May 19th. Thanks also to the members who brought prizes and helped us to make this luncheon a success. I am sure all who came had an enjoyable afternoon.

## 20th ANNIVERSARY IN LOVING MEMORY

### Katherine Dublich

A member of Br. 16 for many years, Mrs. Dublich is remembered with love on this 20th Anniversary of her passing, June 6, 1970.

Daughter, Ann Lustig, State President of Ill.-Ind. and the Dublich Family of South Chicago, Illinois.

At the SWU Convention in Euclid, Br. 26 was lucky and took home a nice big prize, \$25.00 cash. This money will be sent to the Slovenian Chapel Fund.

Our condolences to the Staresinic family on the loss of their husband and father, Nick Staresinic. May his soul rest in peace.

Get well wishes to Ann Ferlan who recently was hospitalized; also to all of our other sick and ailing members.

As was previously told, no meetings in the summer and the next time we meet will be September 15th.

Wishing all members a pleasant vacation. Ann Frankovic, Sec'y

No. 32, Euclid, Ohio. We had a wonderful time at our meeting June 2nd, carried over from May since at that time, we met strictly to carry on with plans for the Convention.

Since our president, also the State President of Ohio and Michigan was busy with lots of work, we agreed to postpone our May celebration until the June meeting and so, it was a big party for all mothers and we

honored our Mother of the Year and birthdays.

We also initiated 5 new members and they deserved a treat with our warm welcome to our branch. With new members, we get new ideas.

Jennie Gustincic was honored by our president in words and we, the members, remembered her with a gift and corsage and pictures were taken. She was happy and we all joined her as she is a wonderful mother. We thank all who baked and helped with our party in any way.

Those wonderful members who made the food so good were T. Skvarca, A. Rossman, A. Tekavec, J. Gustincic, M. Vodichar, Kanalec, Fay Clapacs, M. Bostlan. Thanks to all.

For our Birthday party, the following responded again. A. Cooke, C. Golinar, T. Skvarca, P. Vrh, M. Knific, A. Yarm. To the treasury: F. Sokach and \$10 from F. Gerjevic, May God bless her. This was given to her as a gift for making the Afghan for our Scholarship Fund project but she gave it back to our treasury.

Our delegate, Ann Cooke gave us a full report about the Convention in detail. We will read about it in Zarja, too.

On the sick list we had Genevieve Calta who had surgery. We pray she is a lot better. Frances Klune went to General Hospital on June 1st for surgery. Hurry and get well, Frances, so you can prepare delicious food again as you did for the Convention. Many compliments came to her from the delegates and since many of them are good cooks themselves, it was a real compliment.

Louis Perme, husband of Frances, had a heart attack in May. He is recuperating now at home after 26

days in the hospital. Best of health to him and Frances also.

Get well wishes go to Elizabeth Sudar. She also came home from the hospital. We send get-well wishes to all our members who are sick or shut-in. Also, to Albina Novak who still isn't just quite herself yet, bless her.

Our sergeant-at-arms, Mary Drobnick got a sudden call from Ely, Minn. while she attended the Convention Banquet informing her that her dear mother, Mary Mrack, passed away on that day, May 24th. Our sympathy to her and family. May Mrs. Mrack rest in peace.

Mary Sedaj is happy for her daughter, Cerila Jeseni who is a practical nurse at Euclid General Hospital. Her position is to treat heart attack patients on the 8th floor. Congratulations.

In conclusion, I wish you all a nice vacation. No meeting in July and August, but as a reminder, check your dues before going anywhere. Keep the secretary's book in order and may God bless you all.

Anna Tekavc, Rec. Sec'y

**No. 33, Duluth, Minn.** On Wednesday June 3rd the Slovenian Women's Branch 33 had its last meeting for the summer. It was a beautiful evening and with graduations attendance was still good. We had a report from the juvenile directors on a planned trip to the zoo and a treat for refreshment on June 24th. This was for the younger members. Later this fall the older children will be treated to an evening of bowling and refreshments. Sounds like fun for the juvenile members of the branch.

We also had a report from the delegates to the Convention in Euclid. It was a good report and quite a trip for those concerned.

A mother, Mrs. Skarman, whose son is one of the prisoners of war who is lost gave us some facts and asked our help and cooperation to draw attention to the plight of these men who are prisoners of war.

Our sympathy and condolences go out to the family of Mary Lasky who passed away May 14th.

Greetings to our sick members and a pleasant and happy vacation to all . . .

Don't answer letters, answer people. See you all in August.

Florence Burger, Reporter

**No. 54, Warren, Ohio.** Our branch held a lovely Mother-Daughter Banquet this month at the Brown Derby restaurant. Chairman of the dinner was Josephine Kassin and Mary Waltko, co-chairman. They did a marvelous job and there were 30 in attendance. Honoree of the evening was our Mother of the Year, Betty Vadas who was presented a corsage from the group. We even had our

members, Helen Kokli and her daughter, Carolyn from Geneva, Ohio with us. All had a good time and we passed the time playing games after the dinner and short business meeting. Lucky winners of prizes were Mary Ponikvar and Millie Habich who came from Pennsylvania just to see her old friends.

Congratulations to Isabelle Rek, grandmother of twins! These are her first grandchildren — what a way to start out!

Graduating from Lakewiew High School and honored as Salutarian of her class was Anne Marie O'Block. We are all very proud of her and we know she will continue this path at college.

As a good deed at our dinner, we all donated a money purse for our dear Marion Horvath who has been in and out of the rest home for the last two years. We shall pay her dues thru the generosity of our members.

Next meeting is in September; most likely on the third Tuesday at St. James White Hall.

To all vacationers, travel safely and enjoy the summer so you can be at our Sept. meeting. We need a good attendance; and to those of you in arrears with your dues, please pay up.

Joanne Ponikvar, Sec.-Treas.

**No. 56, Hibbing, Minn.** Our May meeting was centered around our "Mother of the Year" Mrs. George (Manda) Butorac. Manda was born in Slovenia and came to America in 1912. She married in 1922 and has resided in Hibbing for 47 years. There are four children, Patricia, Katherine, George Jr. and John, plus 8 grandchildren. She has been a member of the Slovenian Women's Union for 37 years and has been an asset to our branch.

Several Mother's Day poems were read and songs were sung. A corsage and a gift were presented to Manda, before the buffet luncheon was served. A Madonna on a cloud centered the table, along with spring flowers, were the decorations. Ann Selvo so beautifully arrayed for the occasion. Mrs. John Butorac, daughter-in-law of the honored guest, poured. Many happy faces were seen that night and I'm sure we all felt that way too.

Mrs. Amelia Domen represented the branch in Euclid, Ohio. Mrs. Mary Massich planed on attending too and I hope they had a good time and will bring home a few winners in the cash drawing.

The charter was draped for the late member Mrs. Frances Prosnick and prayers were said for the repose of her soul.

Cards were played with honors going to Mmes. Anthony Babich, Fred Meadows, Mary Bill, Vincent Martini, Barbara Doshen and Clifford Barkis. Mrs. Frank Satovich was

chairman of the lunch committee and did a grand job of it.

No meeting will be held in July or August so we will see each other at the September meeting, in full force that is. Sincerely,

Margaret Skorich

**No. 57, Niles, Ohio.** Our Mother's Day banquet was held at the Saxon Club where a very delicious dinner was served; among the many guests who were there was Frances Mollis from Wyoming. She is the daughter of Therese Racher, sister of Mary Strah and Virginia Zevkovich. Frances still remains a good member of our branch.

Our president, Frances Yerman, presented the Mother of the Year, Mary DeMalia, with a gift and all the members responded with best wishes.

Mary Strah donated several gifts which were won by Mary Moler, Rose Spirko and Shirley Tundel. Thank you, Mary Strah.

Ann Jacobs was a guest. It was nice having her with us.

Games were played and many nice gifts were awarded and so, everyone went home happy.

Get well wishes to Frances Kossance, Theresa Racher, Barbara Flere.

See you at the next meeting.

Mary Moler

**No. 66, Canon City, Colo.** Greetings to all members. Vacation time is here. I hope everyone has a real nice summer and those on vacations have a good time. Enjoy every bit of it as time is so short.

Our last meeting was held on Mar. 12th with a fairly good attendance. At this meeting, the members decided to host the Colorado State Convention here in Canon City sometime in September.

Time and place will be decided at our July 12th meeting. It will be at 2:30 p. m. so sisters, please try to attend said meeting. We will need the cooperation of all.

Our Secretary, Helen McFarland has been very sick and was hospitalized for two weeks. She is improving at this writing.

Sister Mary Javernick was also in the hospital for surgery but is on the road to recovery.

Mr. and Mrs. Raymond Zallar and sons of Fort Leavenworth, Kansas spent their vacation in Canon City with their mother's sister, Johanna Zallar and Mrs. Yelton.

Congratulations to all of our elected Supreme Officers. Let's all get behind them and support their programs. We sincerely hope that Mrs. Albina Novak is getting along and hope she will get well soon.

Am asking all members to please try to attend the July 12th meeting at our regular meeting place. Best wishes to everyone for a pleasant summer and good health to all.

Christine Konte, Pres.

No. 73, Warrensville Hgts., O. Summer is well on its way and vacation time is here. May you all have a very pleasant summer. God speed to all who may be travelling and a safe return to our fair city.

Ann Fike's daughter, Helen, was home from California for a week's vacation on May 4th.

Helen Kunka's mother celebrated her 90th birthday on May 7th. We send her our best wishes and God's blessings for many more years of good health.

Jamie Grae, daughter of Ann Grabowski made the Deans List with a 4.0 average. She is a Biology Major at Notre Dame University. Congratulations to this outstanding student and her parents.

Mary Krejcek underwent surgery for removal of her gall bladder at Suburban Community Hospital. Hope your recovery will be rapid. Florence Knezeiak was also hospitalized.

Dorothy Hrovat was to have open heart surgery on June 23. She will need pints of blood. We have a number of our members who were tested to see whether they can be donors. Prayers for a successful operation and recovery are being offered up by all our members. Mary, Help of the Sick, pray for her!

Margarita Franchini will be going to Mexico this summer to visit with her kin folk. We envy her as she comes back with gobs of beautiful jewelry. Have fun Marg.

Ann and John Predovic are off to Spain with daughter and son-in-law who is a native of Spain. They will leave August 2nd and return a month later. We wish you Bon Voyage and will eagerly await your return to hear about your exiting trip.

Ann Predovic and your scribe bowled in a tournament in May and our team was in 3rd place out of 120 women's teams. Ann's husband was on the first place team in the men's division.

Our June meeting was replaced by a Mystery Trip. More about that later.

Since we have no meeting in July and August contact me at home for any news items. I'm sure many interesting things will be happening during these two holiday months.

Congratulations to Pat Adler on her graduation on June 7th from Lumen Cordium High School in Bedford, O. Pat and her sister Cathy achieved National Honor Society Awards last April. Both hold a 3:5 average. Cathy was elected Student Council President. Pat will attend Bowling Green University where she will major in Elementary Education. Cathy will attend college next year and major in X-Ray Technology. To both we offer the best wishes for their future and know how proud their parents, Betty and George, must be of their two fine daughters.

Kay Yuratovac

## EARN'S GRADUATE DEGREE



Miss Donna Tomsic, a member of Slovenian Women's Union since birth, has recently earned her Master's Degree from the University of Pittsburgh for studies in the Vocational Rehabilitation Counseling field. Miss Tomsic, daughter of Mr. and Mrs. Frank Tomsic of Canonsburg, Penna, is the granddaughter of Mrs. Mary Tomsic, our State President of Pennsylvania, Strabane.

No. 85, DePue, Ill. On May 17th was our last meeting until fall (October). It was held at the Slovenian Dom with 9 members present.

After the business meeting, games were played; cake, ice cream and coffee were served and a good time was had by all. It is at our meetings that we get to see each other, at least once a month. I haven't been too faithful myself in attending lately, but working nights, one is usually more "trudna" than would like to be.

With all the spring rain, DePue's lake has overflowed causing flooding of basements. We also have to boil our water for cooking and drinking. The farmers are having a hard time getting their crops planted. We just don't seem to have spring weather anymore!

To those who are ill, may you soon return to better health.

A happy and safe summer to one and all. Happy birthday to all our members who have birthdays during the summer vacation.

Frances Machak, Reporter

No. 101, Bedford Hgts, O. It was baking class time again! Five of our members went to the East Ohio Gas Company for their baking class. Attending were Betty Matjasic, Vickie Matjasic, Dorothy Kastele, Stella

Hajek, and Dorothy Szumski, and also one of Stella's friends. Everyone baked a loaf of bread, 6 dinner rolls, and a tea ring, which we got to take home, along with recipes and yeast. A really enjoyable time was had by all. Thanks loads for making arrangements, Stella.

Six of our members attended the National Convention Mass at St. Vitus and the banquet which followed. Attending were Betty Matjasic, Dorothy Kastele, Mary Bradac, Liz Mertel, Vickie Matjasic, and Dorothy Szumski. Husbands Vic Matjasic, Frank Mertel, and Joe Szumski also attended Mass and the banquet.

Liz Mertel, Betty Matjasic, and Dorothy Kastele attended Slovenian Night at Recher Hall and really enjoyed the delicious food, the Slovenian singing and dancing. Frank Mertel and Vic Matjasic also attended.

We're glad to hear that Liz Mertel's son, Frank has been honorably discharged from the army after serving two years in Germany. We wish you the best of luck, Frank!

Congratulations and God Bless Edna Hetzel and her new little baby girl, Tammy. Also, congratulations Grandma Mildred and great-grandmother Marie Kotmel.

Things were really happening last month in the Swaney family. Sorry to report that Mr Swaney was hospitalized but glad to hear that he is getting better and we all wish him a real speedy recovery. Congratulations to son, Dan, on his graduation from high school, and best of luck in all your future endeavors. Also, congratulations to daughter Nancy on the birth of a baby girl, Lisa Marie. Congratulations to granma Ann, also!

Dorothy Szumski Reporter

No. 103, Washington, D. C. Bowling News. — The Mixed Bowling league of the Washington SWU bowled their last game on Sunday, May 24th. We are proud to announce that this has been an extremely successful venture for our first season. The league is composed of four teams, each offering stiff competition. Members, and substitutes, for the teams are: Phil Michelitch, Frank Zic, Ray Johannson, Michael Sames, Jim Laurich, Mike Tejera, John Nagel, Nick Zonarich, Bert Cottrell, Frank Zuckett, Irene Planinsek, Helen Krotec, Freda Michelitch, Becky Nagel, and Tillie Ausich. The final game revealed the following: High Average: Men: Michael Sames; Women: Irene M. Planinsek.

High Game Scratch: Men: Philip Michelitch; Women: Matilda Ausich.

High Set Scratch: Men: Bert Cottrell; Women: Helen Krotec.

Sunday evenings have not only been exciting for our games, but we looked forward to our get-togethers at Irene Planinsek's home for, what started out as snacks, and ended up

## PICTURES TELL THE STORY AT BRANCH NO. 103

with a delicious spread. Irene, you are a good cook, as everyone will agree, with all the compliments and the ravenous appetites. Our special get-togethers were always a hit; with lively recordings, the rug was soon rolled up, and the dancing would begin and last until the wee hours. As the mood would present itself, we also exercised our vocal chords, and discovered many lovely voices.

As a finale, the awards and trophies were presented at the banquet which was held at Tom Sarriss' Orleans House on Wednesday, June 11. Needless to say, it was a terrific finale to a most enjoyable bowling experience for every member on the Slovenian Women's Union Mixed Bowling League, Branch No. 103.

We will look forward to next season for, as good, or better, bowling teams. Anyone interested in joining our group is most welcome—we can guarantee a most happy time.

Until next fall, we wish you all a most enjoyable summer vacation.

**Matilda Ausich**

**No. 103, Washington, D. C.** A delightful Mother's Day activity replaced the usual meeting for the Month of May. The afternoon began with a luncheon fit for King and Queen. Hostesses Ida Gregoric, Rosana Jugo, Matilda Podborsek and Matilda Terselic prepared delicious ranging from ham orrls and meat loaf to salads and potica. The table was laden with delicious food and we appreciate the time and effort which the ladies extended in behalf of all the guests. Ladies you outdid yourselves!

Following the refreshments, Junior members performed in a recital of talent which amazed the entire group in attendance. Each and every youngster performed with skill and dexterity. We thank them for a truly marvelous hour of entertainment. The program consisted of: Piano solos by Franc Chokel, Robin Ann Michelitch, and Miss Jugo; Slovenian and American vocals by the Antolin sisters Vida, Ana, Helen and brother, Peter who also doubled on the trumpet; reciting in Slovenian by Maria Mejac, Helen Antolin and Susan Terselic; accordion solos by Andre Bevec and Jerry Fink; a clarinet solo was given by Lydia Bevec who also acted most capably as Mistress of Ceremony. Appreciation is also extended to Rev. S. Ceglar for his appropriate selection for Mother's Day. The Program Chairman, Jana Bevec, is to be complimented for the manner in which she planned the program, which was a huge success.

Guests for the afternoon, welcomed out-of-towners from New York State (the family of Mary Mejac) and a visitor from Slovenia, Mrs. Pregelj (the mother of auxiliary member, Mi-ro Pregelj). We trust that they all enjoyed the afternoon's festivities as



Mrs. Amelia Thomas, Mother of the Year, is shown accepting a bouquet of roses during the Mother's Day Program. An active member of Branch No. 103, Molly acted as the delegate from our branch to the 15th National Convention held in Euclid, O., and has been an indispensable figure in the activities sponsored by our branch ever since she joined our group. We send her our appreciation, and best wishes.

much as we did.

Games with prizes were awarded to winners, culminated the day's events. Caller was John Underwood, who incidentally also proved himself quite helpful and an indispensable aid to the hostesses. Since returning from his two year term in the Far East, the SWU has enjoyed John's assistance in all the important organizational activities of the year. We wish John and his mother, Matilda Podborsek much happiness in their new home in Washington, D. C. We also hear, that they will be travelling to Europe this summer. Bon Voyage!

Miss Matilda Ausich had decided to take her vacation early this year and spent the last part of May at home, in Iowa. Tillie's mother will be returning with her daughter and we hope that Mrs. Ausich will enjoy her first visit to Washington, D. C.

Let us not forget our graduates. June is the commencement of many of the Junior Members. We extend to them most sincerely our Congratulations. In honor of our graduates these few words::

"Graduation is an end but also a beginning . . . The gate to pathways unexplored."

In conclusion, I would like to wish all members a very happy, restful and cool summertime wherever they may plan to spend the next few months. We hope to relate ad-



An exceptional accordionist, Jerry Fink, poses with his accordion after entertaining at the Mother's Day Program in Washington. Jerry is the cousin of Molly Thomas and the grandson of Mr. and Mrs. Ignatz Fink of Ely, Minnesota.

Jerry's family can be very proud of this very talented young man. We hope to be hearing more of those lilting Slovenian melodies, in the future.

ditional vacation news in greater detail as soon as word comes in to this reporter. Once again, happy summertime. **Irene M. Planinsek**

**No. 105, Detroit, Mich.** We did not have a meeting during the month of May but we honored Fulvia Rosa our Mother of the Year at a party held May 14th at Northwood Inn. She received a beautiful corsage of baby pink roses. There were about 18 members present which was a nice turn-out considering the down-pour of rain. Everyone enjoyed the smorgasbord!

Two of our members are in the hospital. Ann Lindich and Josephine Kriser are both wished a speedy recovery and may God bless them!

Happy to report that Stephanie Hometz is improving — she still has her shoulder in a cast but not suffering the pain she had before. The other ladies who were in the automobile accident are doing fine.

Pauline Adamic's husband, John was honored at a retirement party May 23rd at the Slovenian Hall. I heard they had a full house and everyone had a great time. Sorry I was unable to attend because of my husband's injury.

Our next meeting was to be held in June. Ther will be no more meetings until September. Nothin gnore to report so, I'll bee c' in' u!

**Frances Seman, Reporter**

# Zapisnik 15. Konvencije v Euclidu, Ohio

Petnajsta konvencija se je pričela s postavitvijo državne zastave dne 25. maja 1970. Zastava so namestili Kadetke članice podr. št. 32 v Euclidu. Predstavniki mesta Euclid so bili predstavljeni ter so Konvenciji izrekli dobrodošlico. Tudi predstavniki Slov. Društvena Doma, kjer se je vršila konvencija, so izrekli svoje zadovoljstvo delegatkam in vsem navzočim, ki so se zbrali ob tej priložnosti. Navzoče je tudi toplo pozdravila gl. predsednica SZZ ga. Antonija Turek. Začetno molitev je popravil Rev. Claude Okorn, duhovni vodja SZZ.

Predsednica je pozvala poverilni odbor, da poda svoje poročilo. Predsednica odbora ga. Marie Floryan je poročila, da je bilo navzočih 44 delegatk, ena odsotna, od sedemnajstih odbornic je bila tudi ena odsotna. Predsednica je izrekla v imenu odbornic najboljšo željo gl. blagajničarki Josephine Železnikar, katera vsled bolezni ni mogla priti na konvencije.

Navzoče je pozdravil in želel uspešno delo tudi Rev. Claude Okorn.

Predsednica je imenovala sledeče odbore, ki naj vodijo konvenčna vprašanja: (Imena odborov beri v angleškem delu zapisnika!)

## POROČILO GLAVNE PREDSEDNICE

Iskrene pozdrave in pristrčno dobrodošle poslanke in odbornice SZZ zbrane na 15. zvezini konvenciji, ki se vrši tukaj v Euclidu, Ohio.

Euclidski odbori so storili vse, da bi vaše bivanje bilo prijetno. Upam, da ste se vse veselile včerajšnega banketa in programa. Bila sem srečna, da so se vsi naši dobri kulturni delavci odzvali in omogočili naš program.

Čas tako hitro mine in jaz še vedno sanjam o odlično uspehi 14. konvenciji v Washingtonu pred tremi leti.

Zadnja tri leta sem bila zelo zaposlena z razpečevanjem knjig, kuharskih, zgodovinske knjige gospe Prislant ter pesmarice. In največji program je bila kapela v Washingtonu. Kompletan obračun za kuharske knjige bom podala, ko bomo prodale še ostanek, ki znaša komaj 260 izvodov. Predlagam, da bi oskrbele novo naklado kuharskih knjig, ker njih prodaja kaže, da jih bomo še mnogo z lahkoto spravile v denar. Zasluzek od te prodaje bi lahko kril naše prihodnje konvenčne stroške. Tudi knjiga gospe Prislant, "Iz Slovenije v Ameriko" je še na razpolago. Pozivamo vse podružnice in odbornice naj proda vsaka po pet knjig in tudi ta prodaja bi bila s tem zaključena! Dobiček teh knjig bo gospa Prislant darovala v Šolninski sklad. Gospa Prislant zasluži posebno zahvalo za trud, ki ga je morala vložiti, da je napisala tako pomembno delo za Slovence ter izdala to knjigo.

Naša največja naloga v zadnjih treh letih je bil program zbrati potrebno vsoto za kapelo v Washingtonu. Program je bil predložen delegaciji na konvenciji leta 1967, odobren in sprejeta velika dolžnost za našo organizacijo. Kot ponovno izvoljena predsednica, sem takrat prevzela to veliko dolžnost, da se potrebna sredstva \$70,000.00 zbere in uresniči načrt postavitve kapele Marija Pomagaj. Bili smo srečni, da so bili osnovani trije odbori, ki je vsak izmed njih opravil svojo dolžnost, da smo mogli načrt uresničiti. Prisilila sem svojega moža, da je prevzel tajniške posle in s skupnimi močmi smo prišli do cilja. Neštevilne ure dela smo vložili v ta program; poslali čez 500 pism na vse slovenske organizacije širom po Ameriki ter prosili njihovo pomoč in vse organizacije so se našemu pozivu zelo dobro odzvale.

Razposlali smo tudi 12,000 brošur, napisali čez 5,000 potrdil in vrnili darovalcem. Na tem mestu se vsem lepo zahvaljujem, ki so mi pomagali! Zelo srečna po-

ročam, da je naš cilj \$70,000.00 skoraj dosežen in blagoslovitev kapele bo 15. avgusta 1971. Pozivam vse podružnice, da pričnejo s pripravami za ta veliki dogodek!

Washingtonski odbor je že začel s pripravami programa, ker pričakuje velik odziv delegacij iz vseh strani Amerike. Povabljenih bo nekaj škofov iz Slovenije in monsignorjev ter duhovnikov iz USA. Razposlali bomo programe, ki bodo do podrobnosti obvestili dogodke in čas blagoslovitve v Washingtonu. Vse to bo tudi objavilo vso slovensko časopisje. Sedaj je čas, da pričnemo s pripravami za ta zadnji in najlepši del tega cilja. Moja skrb bo šele odložena, ko bo blagoslovitev tudi za nami. Marija Pomagaj vodi me in mi daj moči ter zdravja, da bi mogla svoje naloge dokončati!

Pred dvema leti je naša državna predsednica organizirala pevsko društvo Zarja, ki ste jih včeraj vse slišale in smo vse nedvomno ponosne nanje.

Želim se zahvaliti naši ustanoviteljici Marie Prislant, ki je napisala knjigo "From Slovenia to Amerika" in je bila dana na tržišče decembra 1969. Gospa Prislant je dala 44 let svojega dela Zvezi, jo vodila s ponosom in veseljem. Dočakala srečen dan, ko smo dosegle pol milijona dolarjev premoženja. Sedaj jo lahko zopet osrečimo in pomagajmo razprodati njene knjige, da bi je osvobodile tudi te skrbi.

Žalostna novica je prišla preko nas vseh, ko je naša glavna tajnica zbolela. Danes smo srečne, ker je prisotna na tej konvenciji. Tudi njeno srce je bilo z Zvezo zadnjih 40 let. Bila je naša predsednica, urednica in glavna tajnica. Bile smo srečne, da je prisločila na pomoč v glavnem uradu Fanika Humar in C. Leskovar. V imenu glavnega odbora se obema zahvaljujem za pomoč, ki sta jo nudili v zadnjih nekaj mesecev. Bilo nam je v veliko olajšanje, da smo vedele, da gre delo v glavnem uradu naprej.

V zadnjih treh letih sem opravljala svojo dolžnost po mojih najboljših močeh. Prisostvovala sem vsem pri vseh sejah, užitek je bil sodelovati z glavnimi odbornicami. Našla sem vse v redu v glavnem uradu. Imele smo zelo uspešno honorarno tajnice S. Bogolin, kipa nas je zapustila in šla na boljše in višje plačano službo.

Žal vam moram sporočiti, da tudi naša glavna blagajničarka Josephine Železnikar ni mogla priti, ker je ob tem času zelo bolna v bolnišnici. Vem, da je njeno srce z nami tukaj danes.

Za Zarjo sem vsaki mesec pisala prispevke z izjemo nekaj mesecev lamskega leta, ko sem bila na dopustu. Na povratku z Evrope sem obiskala podružnici št. 84 in št. 93 v New York City nato sem šla k podr. št. 7 v Forest City, Pa. Bilo je lepo srečati članice naše Zveze v teh dveh mestih, ki so res razprostrte roke v dobrodošlice mojemu mužu in meni.

Obiskala sem štiri državne konvencije v treh letih in štiri 40 letnice podružnic. Žal sem spustila zadno državno konv. in 40 letnico podružnice št. 22, ker sem bila odsotna. Sprejela sem na pobude ge. Liz. Zefran kegljaško tekmovanje, katerega smo se veselile ne le tekmovalke, temveč vsi obiskovalci.

Svoje poročilo zaključujem z željo za uspešno konvencijo.

Antonija Turek

## KONVENČNO POROČILO FINANČNE TAJNICE in PRESEDNICE ŠOLNINSKEGA ODBORA

\* \* \*

Pristrčno pozdravljam č. g. duhovnega svetovalca, vse glavne odbornice in delegatke.

Zelo sem srečna in vesela, da mi zdravje dopušča biti med vami. Srčno želim, da bi imele lepo zborovanje ter da bi mnogo koristnega dosegle v dobrobit naše Zveze.

Najlepša zahvala lokalnim podružnicam in konvenčnemu

odboru za lepo pripravljen program in prijazen sprejem. Pristržno čestitam podružnici št. 50 k zmagi v članski kampanji ter konvenčni kraljici k njenemu "veličanstvu". Sedajna članska kampanja se je dobro obnesla; tudi prejšnje so bile povoljne. Od zadnje konvencije je v Zvezo pristopilo 1,026 novih članic, ki bodo krepile naše vrste in nadaljevale delo naših pionirk. Iskreno dobrodošle!

Rada sem se udeležila državnih konvencij, ker vsaka taka prireditve zbliža članstvo, pritegne nove prijatelje, dela Zvezi reklamno in prispeva k njenemu ugledu. Preprinčana sem, da bi svet bil veliko bolj dolgočasen in pust, če bi ne bilo naše Zveze in njenih lepih, letnih zabavnih prireditev.

Hvaležna sem odbornicam, članicam in prijateljcem za njih prispevke v Zvezin Šolninski sklad. Požrtovalna glavna odborica sestra Anna Pachak je dosedaj darovala \$510.00, dr. Adolph Znidaršič, bivši šolninski nagrajenec, je poklonil \$500.00, prijatelj Frank Ermenc pa \$200.00; ročna dela zborovalec zadnje konvencije so prinesla \$632.80. Vsem, najlepša zahvala!

Za Zvezin arhiv sem pripravila precej zgodovinskega gradiva, tikačočega se Zveze in drugih dogodkov iz prvih let naseljevanja Slovencev v Ameriko. Gradivo bo na razpolago bodočim zgodovinarjem. Ljubljanski univerzi in njenemu zgodovinskemu centru sem poslala precej materiala namenjenega za nameravano knjigo o zgodovini Slovencev v svetu.

Veseljlo me prijazne ocene članic in prijateljev, ki berejo knjigo FROM SLOVENIA — TO AMERICA ter mojo kolono OH, TA SVET V ZARJI. Mnogo lažje in z večjim veseljem pišemo, če vemo, da ustrezemo.

Praden podam finančno poročilo naj omenim uradnike zavarovalniškega oddelka država Illinois, ki pridejo v glavni urad vsaka tri leta v svrhu pregleda našega poslovanja. Ti gospodje, preizkušeni v svojem poklicu, so Zvezi v veliko korist, članstvu pa v zadovoljstvo, ker nam dajo garancijo, da je Zvezino poslovanje odlično in v skladu s pravili. Pregledani so vsi dohodki in stroški ter vse investicije če so varno naložene. Na razpolago imamo tudi aktersko poslugo.

#### Investicije

Ne bom navajala posameznih vlog, ker imate pred seboj tiskano poročilo Zvezinega imetja, omenila bom le skupno premoženje in druge podatke v Zvezi z uradom finančne tajnice.

Od zadnje konvencije je poteklo več bondov kupljenih za \$67,173.00, vnovčenih za \$70,000.00. Presežek znaša \$2,827.00. Iz posojilnic se je premestilo \$45,000.00 v višje obresti. Nove vloge so znašale \$112,000.00. Skupno Zvezino imetje 1. januarja 1970 je \$531,458.17 Skupno Zvezino imetje 1. januarja 1967 je bilo 521,460.20

Triletan napredek znaša \$9,997.97

#### Imovina Skladov

Sklad razreda A	\$298,104.00
Sklad razreda B	176,310.00
Mladinski sklad	57,044.17
	\$521,458.17

\* \* \*

Imetje olininskega sklada 1. januarja 1970 \$10,342.16  
Imetje Šolninskega sklada 1. januarja 1967 je bila 9,060.70

Napredek v treh letih znaša \$ 1,281.46  
Zvezino imetje je bilo od glavnih nadzornic pregledano 23. februarja 1970 ter od Zavarovalniškega komisarja od 27. februarja do 10. marca 1970. Izrečeno nam je bilo priznanje za odlično poslovanje.

Naj omenim, da je to konvenčno finančno poročilo, moje zadnje. Odgovornost za investiranje Zvezinega premoženja želim oddati v mlajše roke. Na razpolago pa vedno bom z nasveti dokler bom živa, ker Zvezo ljubim in ji želim napredka in ugleda.

Marie Prinsland, tajnica Finančnega odbora  
Predsednica Šolninskega odbora.

#### POROČILO TAJNICE FINANČNEGA ODBORA

Na predlog Margaret Fager in potrjeno Molly Thomas je bilo poročilo sprejeto, kakor prebrano.

#### POROČILO GLAVNE TAJNICE

Moje najiskrenejše želje vsem, ki ste se zbrale natej konvenciji!

V zadnjih treh letih je umrlo več članic, kot kdaj prej. Zgubile smo 600 članic in izgleda da se to število vedno večja. V razr. A je umrlo 544 članic, razred B 55 in eden v mladinskem odd. Plačilo za vseh 600 je znašalo \$65,250.00 in je bilo vse poravnano.

Visoka starost naših članic nam narekuje, da bodo sredstva z naše blagajne plahnela še hitreje, kakor do sedaj. Če se bo vse tako nadaljevalo, bomo morale priti to neizbežnega zaključka, ker mi je zelo jasno, da so članice proti vsakemu povišanju članarine. Upam, da se boste strinjale, da smo v zadnjih treh letih štedile z našim premoženjem. Za smrtnimi slučaji, je največje breme seveda tiskanje Zarje. O stroških te, berite v uredniškem poročilu.

Nekaj dohodkov bomo deležne, ko bodo razprodane vse knjige, ki smo jih založile, kakor tudi Šolninski sklad.

Bodimo ponosne na vse nove članice s katerimi smo okrepile naše vrste.

S 600 umrlimi in 848 drugače odpadlimi članicami v treh letih, lahko spoznate, da bo tej organizaciji bodoče delovanje možno samo z novimi okrepitevami, ki bi pognalo svežo kri po naših žilah.

Od 26. febr. do 10. marca smo imele v glavnem uradu inspektorja od državnega zavarovalniškega zavoda Illinois, ki je pregledoval naše poslovanje. Poročilo spoštovanega James Baylor direktorja tega zavoda, je bilo vseh ozirih zadovoljivo.

V veliko pomoč mi je bilo aktuarjevo podjetje, ki ga vodi Carl A. Tiffany; je s svojimi nasveti in delom spremljal naše poslovanje in omogočil nemoteno nadaljevanje vseh operacij.

Zahvaljujem se tudi vsem tajnicam podružnic za njihovo sodelovanje. Na srečo smo imele veliko pomoč v ge. Fanlik Humar, ki je vsa mesečna poročila pregledovala v zadnjih sedmih mesecih. Bilo bi veliko olajšanje pri delu v uradu, če bi vse tajnice obskrbel s knjižico, ki bi vsebovala vsa navodila, katere potrebujemo.

Vprašanje članarine prostih, nad 80 let starosti, še vedno ne more biti potrjeno, ker statistike kažejo, da je viden porast v tej starostni grupi. Malenkost, ki jo ta skupina plačuje, komaj zadostuje za vse poslovanje in Zarjo. Naša največja moč je v odd. B. Sklad iz katerega smo izplačale le 55 smrtnin in enega iz mladinskega oddelka. Ta dva odd. sta torej naša denarna hrbenca.

Za pomladitev naših vrst, bi priporočala, da bi v vseh podružnicah izvolile mlajše moči v odbore in jih primerno uvedle, da bi s svojimi idejami poživile delovanje podružnic. Za mnoge nas je čas prepustiti mesto mlajšim. Mnoge od nas sester smo služile dolge dobe. Če hočemo da bo kdo nadaljeval, moramo prepustiti mesta za krmilom, jim zaupati in pomagati.

Finančno poročilo berite v angleškem delu zapisnika.

Svoje življenje sem posvetila tej organizaciji in mi je žal, da mi zdravje ne dopušča nadaljevtai. Z veliko hvaležnostjo do vseh soster odbornic in dragih prijateljic vam sporočam, da bom s to konvencijo stopila v pokoj. Vedno sem pripravljena pomagati, ali svetovati v vsakem oziru. Molila bom za nadaljni uspeh, da bi SZZ imele svetlo bodočnost in moč v naših slovenskih ženah, ki bodo delo nadaljevale.

Obilo zdravja in sreče vsem, še enkrat želi:

Albina Novak

Na predlog Elizabeth Zefran in potrjeno od Antonie Štokar poročilo sprejeto, kakor prebrano.



## POROČILO GLAVNE NADZORNICE

Moje iskrene pozdrave vsem in vsakomur! Radovala sem se mojega dela v uradu a še dvema preglednicama Mary Otoničar in Ann Kompare, ki sta bili vedno voljni sodelavki.

Knjige v glavnem uradu so bile vsako leto pregledane, kakor vse finančne listine ter vsebina v varnostni skrinji pri Metropolitan Banki. Vse je bilo vedno v dobrem redu.

Naše priznanje in zahvala gre glavnim uradnicam, ki so vršile tako zgledno delo.

Ustanoviteljici Marie Prisland, katera vodi vse naše investicije in denarne zadeve in je napisala knjigo "From Slovenia to America" od katere zaslužek bo šel v Šolninski sklad, smo dolžne vso zahvalo!

Zahvala glavni predsednici Toni Turek! Beseda ne morejo popisati, koliko dolgujemo njej in njenemu možu za trud, ki sta ga opravila za kapelo v Washingtonu. Poleg vseh knjig, ki gredo skozi njene roke je še predsednica današnje konvencije tukaj v Euclidu.

Žal nam je, da gl. tajnico Albino Novak zdravje zapušča po 40. letih službovanja za našo organizacijo. Zelo smo ji hvaležne, kakor tudi ta čas bolni g. blagajničarki Josephine Železnikar. Tudi Josephine je služila mnoga leta tej organizaciji. Obe sta bili iskreni in vdani svoji organizaciji in članicam.

Za našo priljubljeno Zarjo dobro skrbi urednica Corinne Leskovar z zelo pičlimi prispevki. Vsem drugim odbornicam in Fanika Humar, ki je v pomoč v glavnem uradu, veliko dolgujemo.

Čestitamo Ann Hovevar naši konvenčni kraljici in njenim slednicam, ki so povečale naše članstvo. V vsem je tudi naša podružnica na dobrem mestu. V letu 1969 smo pridobile 77 novih članic. Bila sem presenečena, ker sem na banketu dobila ime princese. Hvala vam za priznanje!

Barbara Rosandich naša državna predsednica se je pridružila potnicam na avtobusu, s katerim smo mogle med potjo vzeti tudi naše članice z Milwaukee. Zahvaljujemo se Milwaukee potnicam, ker so nam pripomogle do udobnejšega potovanja. Naša podržnica vedno obišče Minnesotin Zvezin dan, ne glede kje se vrši; najamemo bus. Lansko leto je naša podružnica bila gostiteljica vsem minesotkim delegatkam na proslaviti 40. letnice podružnice. Vse 14 podružnic so bile zastopane kolikor jih imamo v Minesoti. Naša duluthska podr. je zelo aktivna in vse seje so dobro obiskane.

Hvala vsem Vam v Euclidu in Clevelandu za gostoljubnost, katero pri vas uživamo! Najboljše želje za uspešno konvencijo!

**Ann Podgorsek**

Na predlog Antoinette Mozina in potrditev Frances Sietz, je poročilo bilo sprejeto, kakor prebrano.

## POROČILO DRUGE NADZORNICE

Spoštovane glavne odbornice, duhovni vodja in delegatke te konvencije! Sprejmite moje iskrene pozdrave!

Moje poročilo bo kratko. Zadnja tri leta sem lbiskovala vse seje glavnega odbora kjer smo skrbno pregledale vse društvene knjige in investicije in smo našle vse v redu.

Ker je bila gl. tajnica bolehná, smo imele pomoč v Faniki Humar, ki je nadomestila prejšnjo pomočnico Sophie Bogolin. Predlagam da upoštevamo Faniko Humar za našo naslednjo glavno tajnico.

S to konvencijo zaključujem svoje delo pri glavnem odboru zaradi svoje starosti. Bila sem 26 let v glavnem odboru in v svoji podružnici pa že nad 41 let. Moji naslednici pa želim, da bi bila marljiva delavka za dobrobit naše organizacije. Vse dobro!

**Marie Otoničar**

Na predlog Angele Kozjan in potrditev Mary Debevec je bilo poročilo sprejeto.

## POROČILO TRETJE NADZORNICE

Čestiti oče Okorn, častna predsednica Ga. Prisland, odbornice in gostje:

Kot članica nadzornega odbora Slov. Ženske Zveze vse iskreno pozdravljam! Srečna sem, da sem med vami na tej 15. triletni konvenciji.

V poročanju želim poudariti, da sem rada delala in se veselila izkušenj, ki sem jih pridobila v preteklih treh letih. Pri vsakem pregledovanju sem našla stanje Zveze v odličnem redu in sem vestno izpolnjevala zadane mi naloge.

O vsakem odborovem sestanku in pregledu sem potanko napisala poročilo, ki je bilo sprejeto in objavljeno v letnem zapisniku. Bile so koristne izkušnje srečevali toliko članic in različnih podr. in posebno z glavnimi odbornicami ter sodelovanje z njimi, od katerih nekatere zaključujejo svoje spoštovanja vredno delo z veliko predanostjo. Naj jih ljubi Bog ohrani med nami in vodi naše razgovore in predloge na tej konvenciji za izboljšanje in nadaljni uspeh naše Slovenske Ženske Zveze.

S spoštovanjem poročano,

**Anne M. Kompare**

Poročilo sprejeto na predlog Elizabeth Zefran in potrjeno od Mary Kocian, kakor poročano.

Seja je bila za ta dan končana in sledilo je kosilo v Slovenskem društvenem domu. Popoldne je bil izlet na Pristavo v Genevi in na S. D. Z. kjer smo se povesele in večerjale. Za žegen nas je pa nevihta porosila.

\* \* \*

## SEJA V TOREK

Drugo zasedanje 15. konvencije SZZ v Slov. Društvenem domu na 20713 Recher Ave. Euclid, Ohio, se je pričelo dne 26. maja 1970 ob 9:15 minut zjutraj. Predsednica je pozdravila zbrane in Rev. Okorn je zmolil začetno molitev. Predsednica je napovedala sestanek vseh odborov do 11:30 na ločene seje.

Polnoštevilna delegacija se je zbrala zopet ob 11:40 dopoldne. Častna predsednica je objavila darove za Šolninski sklad. Odbor se je zahvalil vsem darovalkam. Prispevki so še prihajali med zasedanjem.

Zapisnik prejšnjega dne je brala zapisničarica C. Leskovar. Na predlog ge. A. Novak je bil zapisnik sprejet, kakor poročano in Ann Podgoršek je predlog potrdila.

Nekoliko delegatk se je priglasilo, da so poročale o svojih podružnicah. Mary Kocian (71) je poročala o svojem članstvu, Jenie Pugely (47) je na kratko podala svoje poročilo. Med konvencijo sta umrli dve naši članici v Clevelandu in smo se jih spomnile v molitvi. Drž. predsednica Anna Pachak je poročala o predlogih od podr. 64, Kansas City, Kansas. Članstvo je predloge sprejelo. Drž. predsednica Mary Tomsic je poročala o predlogih s svojega področja Pennsylvaniije. Napisana poročila od podr. 96 in 106 so bila predložena.

Sledilo je branje konvencij namenjene pošte s pozdravi od Izseljenske Matice z Ljubljane, Gladys Buck, Br. 16, So. Chicago, Ill. Ed in Gale Novick z družino, La Salle, Ill. Joanne Birsá, organska Holy Rosary cerkve, Lakewood, O., Antoinette Lucich, tajnica podr. 21, Gilbert, Minn. Odbornice in članice podr. 20, iz Joliet, Ill., Millie in Rudi Pucel s sinovi, Joliet, Ill.; članice podr. 14, Frances Globokar, Rose Mikovic, Euclid, Ohio, Ella Starin, ajnica podr. 41, Cleveland, Ohio, Izobraževalni in Dramatski klub Slovenia, San Francisco, Calif.

Seja je bila prekinjena za kosilo. Ob 2:15 popoldne smo se zopet zbrale k seji. Razdelile smo spominke, ki jih je poklonila gdč. Planinšek iz Washingtona, D. C. Gdč. Planinšek je tudi poslala pozdrave in nas povabila v Washington. Bilo je predlagano naj bi se obrnile na gdč. Planinšek glede bivanja v našem glavnem mestu, ko se bomo tam zbrale, ko bo drugo leto blagoslovitev kapele Marija Pomagaj dne 15. avgusta.

Poročilo je podal odbor pravilnika; Marie Prislend mu je predsedovala, prebrala pa Molly Thomas, kakor sledi: Spremembe in dodatki v pravilniku, pripravljeni od Marie Prislend po predlogih podružnic in odobreni od konvenčnega odbora za pravilnik, se glasijo takole:

#### POROČILO ODBORA ZA PRAVILNIK

1. Za večjo družabnost naj bi sprejemale moške, če ti želijo postati člani. (Mogoče bomo povečanje članstvo, če se nam bodo pridružili možje in sinovi. Do sedaj imamo mladeniče v obeh oddelkih).

Odločitev na to vprašanje ni bilo mogoče zaključiti, ker je sledilo mnogo razpravljanja. Predlog, da bi na odločitev zastavljenega vprašanja počakale do prehodnje konvencije, je dala Mary Bostian., pod. 32 in potrdila Mary Debevec pod. 41. Soglašale smo le na člen št. 120 SZZ, ki pravi: On ali Ona v mladinskem oddelku se lahko prenese v oddelek odraslih.

2. Člen 14. zbrisati "Namestnica".

3. Člen 17. zbrisati zadnji stavek.

4. Člen 19. Mesec marec naj se doda. (Mnoge podružnice nimajo sej v zimskih mesecih.)

5. Člen 29. Drugi stavek naj se glasi: Glavne odbornice in svetovalke smejo biti izvoljene len na dva zaporedna termina, razen gl. tajnica in urednice. (Mlajše članice so svetovale, naj bi volile glavni odbor, kakor volimo predsednika Združenih Držav.)

6. Člen 49. Drugi stavek se naj glasi: Konvencija naj imenuje tajnico za investicije, ki naj investira družabna sredstva po zavarovalniškem zakonu države Illinois.

7. Člen 89. Tajnica investicij namesto Finančni odbor.

8. Člen 102. Drugi stavek se naj glasi: Nekatoličanka poročena po katoliškem obredu, sme biti sprejeta v naše članstvo. (Dodano a privoljenjem duhovnega vodje.)

9. Člen 119. Dodaj, "in mladinski ter mladeniči" po otrocih v prvem stavku.

10. Člen 162 se naj glasi: Ona naj pošlje glavni tajnici mesečno članarino in vse druge pristojbine za vse članice njene podružnice. (Nekatere tajnice pošljejo le del mesečne članarine in ostanek ostane neporavnan.)

11. Člen 195. Spremeni datum — Maj 25, 26, 27, 1970 v mestu Euclid, Ohno. Spremembe in dodatki, predlagani od Odbora za pravilnik, so bili sprejeti in enoglasno potrjeni, razen predloga št. 1.

Ga. Prislend je v imenu konvenčnega odbora za Pravilnik predložila sledečo **resolucijo**:

Med tem, ko naš pravilnik s soglasnostjo z Zavarovalniškim zakonom države Illinois člen št. 29 glasi, da se naj zvezna konvencija skliče vsaka tri leta in

Med tem, ko je sklicevanje te konvencije vsaka tri leta, veliko finančno breme za našo organizacijo, zaradi tega

Na tem mestu odločimo, da v slučaju. Če ne bi mogle v treh letih sklicati naslednje konvencije, bi naj glavni odbor in nadzorni odbor dobil enoglasno podaljšanje termina za eno leto.

Datirano ta dan 25. maja 1970 od konvenčnega odbora, podpisane: Frances Simonich (3), Margarte Fager (13), Mary Gornik (24), Frances Blatnik (33), Mildred Popopat (95), Molly Thomas (103), Marie Prislend, predsednica.

Opazka: Če bo Državni odd. za zavarovanje v državi Illinois to resolucijo odobril, bo le ta postala del člena št. 29 v našem pravilniku SZZ.

Nadaljna poročila so sledila o odboru za Pravilnik. Poročala je predsednica ga. Prislend:

1. Nekatere jodružnice so predlagale, da bi ustanovile nov razred za \$500.00 zavarovalnine. Čas nam ni dopuščal, da bi stopile v stik z našim aktuarjem in drž. zavarovalniškim oddelkom in pripravile vse potrebno. Če bi ta konvencija potrdila tak predlog, bi glavni odbor sam lahko pripravil za tak postopek. Zavarovalnina v omenjeni višini, je dovoljena po obstoječih zakonih samo v državi Illinois. Posebna podr. v našem glavnem uradu bi lahko bila osnovana, ki bi sprejemale vse članstvo, ki bi želelo to višje zavarovanje.

Na predlog Marion Marolt (17) je bil gornji predlog sprejete in potrdila ga je Frances Zibert (2) naj glavni odbor dela na tem predlogu in pripravi vse potrebno do prihodnje konvencije.

2. Na priporočilo mnogih delegatk, naj se vendar nekar ukrene glede stroškov delegatk, ki so poslani na konvencije, je Odbor za pravilnik predlagal: da naj vsaka članica plača mesečno 5 centov v poseben konv. sklad, ali da se naj pobere po en dolar od vsake članice v konvenčnem letu, ali se naj opusti dva izvoda Zarje na leto, da bi se prihranilo dovolj sredstev v ta namen. Burna razprava se je razvila in nov predlog s strani Liz Zefran, naj se letno plačuje po 25 centov v ta namen. Nobeden teh predlogov ni dobil glasov, da bi mogel proreti. Ostalo je pri dosedanji navadi, da bomo še naprej imele žrebanja na prodane srečke, le dobitki, bi naj bili dovolj privlačni.

3. Odbor za pravilnik je predlagal naj bi združene podružnice nosile stroške svoje zastopnice na prihodnji konvenciji. Glavna tajnica naj obvesti združene podružnice, kdo bo njihova poslanka. Molly Thomas je s predlogom in potrditvijo vnesla gornji predlog med pravila.

Predsednica konvencije se je zahvalila odboru in njegovi predsednici ge. Prislend za temeljito pripravljeno poročilo.

Odbor za pozdrave je zastopala Rose Kraemer. Pozdrave so poslale občinskim oblastem, cerkvenim dostojanstvenikom in odbornicam, ki niso mogle biti prisotne. Poročilo Odbora za pozdrave je bilo sprejeto.

Ga. Josephine Sumic je podala poročilo Odbora za resolucije, katere so bile poslani predsedniku Združenih Držav in drugim. (Za večjo verodostojnost, jih izvolite prebrati v originalnem angleškem jeziku.) Vse resolucije so bile sprejete in odobrene.

Sledilo je branje pozdravov, ki smo jih tega dne prejele. Zborovanje je bilo zaključeno ob 6 uri z molitvijo nakar so euclidske podružnice pogostile delegatkinke z zabavnim večerom pod imenom "Večer v Sloveniji".

#### SEJA V SREDO

Sreda, četrti dan konvencije SZZ se je pričel 27. maja 1970 ob deveti uri dopoldne v SSD na Recher Ave, Euclid, Ohio.

Po molitvi Rev. Okorna., je predsednica pričela jutranjo sejo. Prebran je bil zapisnik prejšnjega dne in sprejet razen dveh manjših popravkov, ob navzočnosti vseh delegatk in uradnic.

Gospa Corinne Leskovar je podala poročilo in imenu Odbora za glasilo Zarjo. Odbor je razpravljal naslednje točke in priporočila:

1. Vse tajnice naj čimprej obvestijo glavni urad (ne tiskarno) o vsaki spremembi naslova naročnic.

2. Članki bodo objavljeni v jeziku, v katerem jih bodo napisale dopisnice.

3. Dopisnice se naprošene, da bi omejile podrobnosti in ostala v okvirju enega stolpca.

4. Urednica naj ima pravico razsojanja glede oglašanja prispevkov in njih prednosti.

5. Zarja naj se tiska v isti tiskarni in v isti obliki, kakor v preteklih 42-ih letih.

6. Zaradi letnega dopusta, naj se opusti julija, ali avgusta tiskanje Zarje in s tem odpadejo tudi stroški zanjo. V nobenem primeru ne more odpasti septemberska izdaja Zarje.

7. Dopisnice naj pošljejo važna naznanila in obvestila dva meseca vnaprej, da jih boste brale v Zarji preden so se dogodila.

8. Posebna zahvala marljivim dopisnicam Zarje za odlične prispevke. Kot prispevki ge. Prislend, ki so brani s posebnim zanimanjem. Prispevki Rev. Okorna nam dajo duševne oporo v življenju. "Lonci in ponve preteklosti" je zanimiva stran za gospodinje. Reginini prispevku za troke so zanimivo branje za vsakogar. Odbor je ob zaključku čutil zadovoljstvo, da Zarja mnogim toliko pomeni; saj jo večina naročnic prebere od začetka do konca.

Spoštljivo podpisane: Corinne Leskovar, predsednica; Josephine Turk (5), Ann Lustig (16), Jennie Fenc (25), Pauline Svette (73) in Antoinette Mozina (96).

Po razpravi na gornje predloge in poročilo, je bil dan nadaljni predlog da bi urednica naj prejela vse dopise do prvega v mesecu in bi to omogočilo hitrejšo dostavo Zarje na podružnice.

Nadaljni predlog je bil, da bi poročevalke pošiljale bolj pomembne prispevke za objavo; da urednica sprejema prispevke po \$5.00 za vsako sliko objavljeno v Zarji; da bi bil ohranjen slovenski del kolikor mogoče in vsi slovenski prispevki objavljeni, da bi tako mogla Zarja služiti našim pionirskim organizacijam; da bi bila objavljena imena darovalcev v tiskovni sklad, ki bi pomagal nositi stroške tiska.

Poročilo in vsi nadaljni predlogi, so bili na predlog ge. Liz Zefran sprejeti in potrjeni s strani Frances Blatnik (33).

Poročale so o prodaji ročnih del med potekom konvencije. Dobiček je namenjen Šolninskemu skladu, Darilo podružnice št. 50, kvačkana jopa je bila prodana na dražbi in je prinesla lepo vsoto \$56.00.

Ga. Prislant, upraviteljica šolninskega sklada je naznanila že še sledeče prispevke v ta sklad: g. Frank Ermenc, Milwaukee je daroval \$100.00, Fanika Humar \$100.00, Marie Prislant \$100.00, darovi delegatke: \$196.00.

Odbor za ročna dela je poročal, daje vsota prodanih ročnih del znašala \$455.00. Pregrinjalo, ki ga je naredila in darovala ga. Gerkovich, je pripomogel blagajni \$143.00; delo ge. Kurilich je dalo \$39.50. Ga. Prislant se je zahvalila vsem darovalkam in odboru za prodajo ročnih del. Celotna vsota za Šolninski sklad je znašala 1,007.00 dolarjev in s tem si je sklad za šolnine občutno opomogel.

Predsednica je podala poročilo o prodaji kuharskih knjig. Ob tej priliki, se je zahvalila vsem, ki so pripomogle k tako uspešni prodaji te knjige. Delekatke so bile tudi hvaležne predsednici za delo, ki ga je imela s pošiljanjem in pakiranjem na njenem domu.

O knjigi ge. Prislant, je avtorica sama poročala.

#### POROČILO O KNIGI "FROM SLOVENIA TO AMERICA"

Mnogokrat nas mladi ljudje vprašujejo o Sloveniji, slovensih navadah in zakaj smo prišli v Ameriko. Mnogo govorjenj je bilo o tem, da bi se kdo našel, ki bi odgovoril na vsa ta vprašanja in o tem napisal knjigo, ki bi naj bila vir, od koder bi mogli izvedeti o svoji preteklosti. Ker je pisanje knjige ogromno delo, ni izgledalo, da bi se ga kdo lotil.

Pričela sem pisati na mnoge pobude naših mlajših in ameriških žena misleč, da bo iz tega nastala le brošura s kakimi 50 stranmi in bi jo porazdelile po naših podružnicah. Od prvotnih 50 strani se jih je nabralo 100, potem 150 in sedaj je knjiga s 171 stranmi ter 40 strani fotografij. Ta knjiga s 29,000 besedami nikakor ni celotna zgodovina slovenske emigracije v Ameriko. Nekateri pripominjajo: "Zakaj nisi to in ono dodala!" Pisanje podrobne zgodovine naše rodne zemlje in izseljevanja Slovencev v Ameriko, bi nastala zelo obsežna in draga knjiga. Kdo bi jo kupoval?"

Stroški za tisk in priprave za mojo knjigo, so znašali \$7,301.26. Ta vsota je sedaj popolnoma poravnana in vrnjena Zvezi. Lani je iz tega fonda bila podarjena stipendija v višini \$200.00. Še več stipendij bo dodeljenih, ko bo knjiga razprodana.

Nekatere podružnice imajo knjigo še v zalogi. Pozivam vse vas, da si kmalu oskrbite svoj izvod, ker ko bodo pošle, in bo prepozno. Moj tiskar mi je povedal, da bi bilo ponatisenje dražje, kakor privč, ker so se cene tem uslugam močno dvignile.

Vsem, ki ste knjige razpečale, se vam iskreno zahvalim; prav posebno še ge. Turek in njenemu možu, ki sta opravila velik delež. Vse smo lahko ponosne, da je bila naša Zveza prva Ameriško-Slovenska organizacija, ki je izdala prvo zgodovinsko knjigo v angleškem je-

ziku. Drugi lahko sledijo, a me smo bile prve v množicem!

V angleškem delu zapisnika berite imena tistih, ki so se posebno izkazale pri prodaji knjige.

Popolno poročilo bom podala, ko bo knjiga razprodana. Še enkrat prisrčna hvala vsem!

Rev. Joseph Faleš duhovnik pri Sv. Vidu v Clevelandu je sam kupil 32 knjig in jih podaril svojim prijateljem, Posnemanja vredna poteza!

Omenim naj še, kako srečo imam v našem malem Sheboyganu; do danes sem prodala 372 knjig — od tega 222 Slovincem, vse ostale pa Amerikanem.

Marie Prislant

Na priporočilo ge. Albine Novak in potrdilo ge. Ann Kompare, je bilo sklenjeno, da se naj naslovi resolucija zahvale ge. Prislant, ki je toliko doprinesla za Slovence v Ameriki in Evropi. Knjiga, ki jo je napisala, je pa v neposredno korist naše organizacije.

Predlog je bil enoglasno sprejet; predsednica je pozvala Odbor za resolucije. Predsednica odbora ga. Sumic je poročala:

Odbor za resolucije vam predlaga naslednje za odobritev:

Na tem mestu, kjer zboruje Slov. Ženska Zveza v Euclid, Ohio od 24. do 27. maja 1970.

Med tem, ko vas zborovalke uživamo gostoljubnost ohioskih podružnic in

Smo dolžne zahvalo naši predsednici ge. Antoniji Turek ter njenemu možu Franku, za prisrčen sprejem in skrb, s katero nas obdajata teh nekaj dni našega bivanja tukaj in

Zahvalo odboru Cleveland-Euclid za vse delo in priprave, ki se pripomogle k uspešni konvenciji.

Na tem mestu izrekamo prisrčno hvaležnost vsem neštevilnim sodelavcem, ki so pripomogli na vseh področjih in nam na taki višini pokazali delovanje slovenskega kulturnega centra v Ameriki.

#### RESOLUCIJA

Med tem, ko ga. Albina Novak stopa v pokoj, ko je 18 let zavedno delala ko glavna tajnica, še prej pa kot urednica a Zarje in predsednica. V naši organizaciji je službovala nad 40 let.

Uredila in izdala je zelo priljubljeno knjigo "Woman's Glory—The Kitchen" in

Igrala razgibano in vplivno vlogo na narodnostnem, ženskem in organizacijskem področju.

Na tem mestu izreka konvenčni odbor vso priznanje in ljubezen ge. Albinu Novak iz Chicaga, Ill. na dan 27. maja 1970 na 15. konvenciji, ki se vrši v Euclid, Ohio.

#### RESOLUCIJA

Ustanoviteljici in častni predsednici ge. Marie Prislant za poučne in zabavno knjigo "From Slovenia to America", ki je zahtevala mnogo let potrpežljivega raziskovanja in

Je od vsega začetka ljubosumno čuvala in uspešno investirala premoženje organizacije, od česa se sedaj poslavlja ter

Je posvetila vse svoje moči in bila hrbenica za izboljšanje stališča slovenske žene v Ameriki, bdela nad socialnimi, moralnimi in intelektualnimi ideali;

Preko Slovenske Ženske Zveze je ga. Marie Prislant obogatila slovenske kulturne tradicije.

Bodi na tem mestu določeno, da konvenčni odbor izreka iskreno priznanje in občudovanje ge. Marie Prislant, iz Sheboygan, Wisconsin na ta dan 27. maja 1970 na 15. konvenciji v Euclid, Ohio.

Na predlog Angele Kozjan, je bilo to drugo poročilo Odbora za Resolucije, enoglasno sprejeto in potrjeno od Frances Sietz.

Predsednica je pozvala Odbor za pritožbe. Načelovala mu je ga. Frances Plesko in je povedala, da niso prejele nobenih pritožb, zato nima kaj poročati.

K besedi je bil poklican še odbor za plače in dnevnice. Predsedovala mu je Anne Kompare, ki je poročala:

Nobenega zvišanja plač, je odločil odbor. Vse plače in nagrade naj bi bile še v veljavi v pribodnje, kakor si sledijo:

Letna nagrada za duhovnega vodjo je \$150.00. Glavna predsednica naj še dalje dobiva \$100.00 mesečne nagrade in \$25.00 za organizacijske stroške. Častna predsednica in svetovalka upravnemu odboru ter ravnateljica Šolinskega sklada dobi \$75.00 mesečno in \$25.00 za org. stroške. Podpredsednica letno \$50.00 nagrade. Glavna tajnica \$450.00 neto plače. Gl. blagajničarka dobi \$30.00 letne nagrade. Urednica \$350.00 mesečne neto plače in \$50.00 za organizacijske stroške. Nadzornice dobijo \$50.00 vsaka na leto in dnevnice za seje upravnega odbora. Direktorica ženskih aktivnosti \$100.00 letno; polovica naj se uporabi za propagandne namene. Direktorica mladinskih aktivnosti letno \$100.00 in se zopet polovica te vsote porabi za propagando. Državne predsednice naj dobijo \$50.00 letno nagrade in eno dnevnicu za predsedovanje državne konvencije. Honorarna pisarniška moč do \$125.00 neto plače na mesec.

Poročilo o plačah je bilo sprejeto na pobudo od Jennie Pugely, potrjeno pa od Josephine Gostisha.

Predsednica odbora za plače ga. Anne Kompere je prebrala odborova priporočila za Konvenčne nagrade kakor sledi:

Predsednica konvencije, \$125.00, podpredsednica \$100.00. Predsedujoča uradnica konvencije \$100.00, tajnica konvencije \$500.00, predsednica Odbora za pravilnik \$200.00 urednica konvenčnega dela \$250.00, dve zapisničarki po \$50.00 vsaka. Ena dnevnicca znaša \$25.00.

Odbor tudi priporoča, da bi podružnice plačale dnevnic svojim delegatkam. Zahvaliti se moramo tudi domačinkam za uspešen konvenčni odbor.

Ob zaključku odbor predlaga sledeče nagrade za one, ki se umikajo v pokoj: Predsednica finančnega odbora Marie Prislant \$500.00, glavna tajnica \$500.00, glavna blagajničarka \$200.00.

Mrs. Prislant je darovala \$100.00 za Šolinski Sklad od svoje nagrade.

O poročilu za plače in nagrade so delegatke razpravljale točko za točko in vse sporazumno odobrile.

Odbor, ki je predložil in poročal o plačah, so sestavljale: Ga. Kompere, predsednica; Frances Zibert, Jeanette Killoran, Anna Trdan in Antonia Štokar.

Predsednica je pozvala Odbor za konvenčno mesto. Predsednica odbora Barbara Rosandich je predlagala naslednja mesta, ki so bila izbrana od odbora: Joliet, Ill., Chicago, Ill., Duluth, Minn., Pueblo, Colo. in Pittsburgh, Pa. Razprava o različnih mestih je osvetlila nekaj predlogov, izmed katerih je eden ta, da naj naslednja konvencija posveti vso pozornost konvenčnemu delu in le en dan izbere za zabavni del programa. Posvetovanje z delegatkami omenjenih mest nas je pripeljalo do zaključka, da bo Chicago naša prihodnja konvencija.

Ga. Olga Ancel, delegatka podr. št. 20 iz Joliet je predlagala v zvezi z Odborom za mladinske aktivnosti, da bi povišale prispevek za letni mladinski dogodek na 25¢. Odbor za mladinska vprašanja se naproša, da bi posredoval smernice mladinskih aktivnosti na podružnice in pomagal poživiti delo z našo mladino.

Predsednica je dala besedo Odboru za imenovanja, kateremu je načelovala Stella Dancull. Ga. Dancull je takole poročala:

Za duhovnega vodjo, je odbor izbral Rev. Claude Okorn, O.F.M. in ni bilo drugih imenovanj. Predlog je bil enoglasno sprejet.

Rev. C. Okorn se je zahvalil z vzpodbudnimi besedami za našo bodočnost, in imenovanje sprejel.

Odbor je imenoval naslednjih sedem članic za upravni odbor Slov. ženske zveze.

Zaupnica je bila izrečena ge. Marie Prislant ustanoviteljici in častni predsednici z upanjem, da bo še v bodoče pomagala z nasveti. Zahvalila se je prav toplo z željo za še večji uspeh v bodočnosti.

Odbor je imenoval gospo Antonlo Turek za glavno predsednico. Imenovane so bile še: Marie Floryan in Mary Bostian pa sta obe odklonili imenovanje. Ga. Tu-

rek je bila enoglasno izvoljena za predsednico. Ona se je iskreno zahvalila za imenovanje in obljubila neutrudljivo delati v bodočnosti, kakor je to že v preteklosti.

Po odboru je bila imenovana glavna podpredsednica Marie Floryan in ni bilo drugih predlogov, zato je bila enoglasno izvoljena.

Odbor za imenovanja je nadalje imenoval Faniko Humar za glavno tajnico. Imenovanje je potrdila A. Novak, M. Prislant in A. Turek. Imenovanje Olge Ancel je bilo odklonjeno. Po zaključem imenovanju je bila soglasno izvoljena Fanika Humar za tajnico.

Odbor je imenoval Elizabeth Žefran za glavno blagajničarko, ker ni bilo drugih imenovanj, je bila soglasno izvoljena Elizabeth Žefran za blagajničarko.

Odbor je imenoval še sledeče za glavne nadzornice: Ann Podgoršek, Anne Kompere, Mary Bostian in Jennie Femc. Ga. Bostian je imenovanje odklonila. Od strani delegatk so bile imenovane: Josephine Šumic, Jennie Pugely; obe sta imenovanje odklonile. Predsednica je predlagala tajnici naj preda enoglasno izvolitev ge. Ann Podgoršek, prva nadzornica, ga. Ann Kompere druga ter ga. Jennie Femc tretja nadzornica.

Odbor za imenovanje je dal pobudo delegatkam, naj predlagajo kandidatino za Ženske aktivnosti. Imenovane so bile: Josephine Šumic, Anne Cooke, Frances Sietz. Ker so vse odklonile, je prejšnja direktorica tega imenovanja Elizabeth Žefran sprejela in predsednica je zopet predlagala tajnici naj preda enoglasno izvolitev Elizabeth Žefran za Direktorico ženskih aktivnosti.

Bilo je zopet odprto imenovanje za Voditeljico mladinskih aktivnosti. Imenovane so bile Ann Cooke in Frances Sietz. Obe sta imenovanje zavrnili. Razprava se je vrtela okrog potrebe, da bi se fondi za to panogo povečali. Prišlo je do nekoliko predlogov. Delegatke so odobrile predlog Frances Sietz, da naj dobi voditeljica mladinskih aktivnosti po 25.00 dolarjev mesečno in ne vsote, ki je bila prej v ta namen odobrena. Zopet je bila za to mesto imenovana Frances Sietz, ki je takrat imenovanje sprejela. Predlog je še potrdila Jeanette Killoran. Predsednica je dala znamenje za enoglasno izvolitev za Frances Sietz kot Direktorico mlad. aktivnosti.

Sledilo je imenovanje državnih predsednic. Za Ohio-Michigan, Mary Bostian, Colorado-Kansas-Missouri, Anna Pachak; Penna-New York, Mary Tomšič; California-Oregon-Washington, Rose Scoff; Illinois-Indiana, Ann Lustig; Minnesota, Barbara Rosandich; Wisconsin, Rose Kraemer; Vse državne predsednice so bile enoglasno izvoljene.

Za urednico je bila imenovana Corinne Leskovar in tako enoglasno izvoljena.

Predsednica se je zahvalila Odboru za imenovanja za njihovo izvajanje.

Kot predsednica finančnega odbora, je gospa Prislant imenovala svoje naslednico, kateri bo zaupala investicije te organizacije za v bodoče in to je ga. Olga Ancel tajnica podr. št. 20. Imenovana je sprejela, kar se tudi delegatke odobrile. Njen naslov bo: tajnica investicij.

Gospa Prislant jo bo temeljito poučila, do drugega leta, o vseh odgovornostih te važne naloge. Njena plača bo izplačevana iz fonda za Finančni Tajnico.

Zadnjih šest let je uspešno vršila posle tajnice za Šolinski sklad (nevoljeno mesto) ga. Hermine Dicke z Madison, Wis. Za njeno dosedanje delo, so poslanka hvaležno odobrile Odboru za imenovanja, da jo imenuje še nadalje.

Finančni is Šolinski Odbor bodo sestavljale: Častna predsednica, Glavna predsednica in Glavna tajnica.

Predsednice je vprašala, če ima še katera kaj pripomniti, ker se ni nihče več priglasi k besedi, je prosila Rev. Claude Okorna, da bi izvedel zaprisego novo izvoljenega upravnega odbora, državnih predsednic in drugih glavnih uradnic, katere bodo pričele vršiti svoje dolžnosti, 1. julija 1970. Slovesni del zaprisege se je izvršil in zaključil ze molitvijo ter pesmijo "Češčena si Marija"...

Konvencija je bila končana ob dveh popoldne. Sledilo je še kosilo, nakar so se delegatke razkropile vsaka na svojo stran.

Antonia Turek, glavna predsednica,  
Fanika Humar, zapisničarka

MARIE PRISLAND:

OH, TA SVET...



Petnajsta narodna konvencija Slovenske Ženske Zveze je za nami. Vršila se je v lepi slovenski naselbini Euclid, ki je združena z Clevelandom, ameriško največje slovensko naselbino. V okolici Cleveland-Euclid se nahaja okrog 100,000 potomcev slovenskega naroda.

Potek konvencije bo natančno popisan v konvenčnem Zapisniku, katerega naj vsaka članica pazno bere.

Antonia Turek, glavna predsednica in Mary Bostian državna predsednica ter ostali konvenčni odbor naj sprejmejo našo iskreno zahvalo za priprave in konvenčne programe, ki so nam jako ugajali ter nam bodo ostali v lepem spominu. Hvaležne smo vsem ki so v nedeljo in v torek na programih nastopili. Bilo je lepo! Bilo je domače!

Konvencija je izvolila šest novih glavnih odbornic. Da vam jih predstavim:

Gl. tajnica Albina Novak je radi rahlega zdravja iztopila iz urada. Na njeno mesto je bila enoglasno izvoljena ga. Fanika Humar, katera že od oktobra lanskega leta pomaga opravljati tajniške posle v glavnem uradu. Fanika, kakor želi biti imenovana, se je kmalu po svojem prihodu do Ameriko pridružila naši organizaciji in je članica že sedem let. Bila je rojena v Slov. Konjicah, v kateri okolici že vedno živi njenih pet bratov in štiri sestre z družinami. Kot samorastnik zgodaj umrlih staršev je šla od doma še skoraj otrok, se preživljala in v Mariboru obiskovala gimnazijo ter glasbeno šolo; med tem pa delala kot otroška negovalka, blagajničarka, kuharica, knjigovodkinja in zadnih devet let pred prihodom v Ameriko članica Mariborske Opere. Po poroki z Dr. Leopoldom Humarem je prišla v Ameriko in po nekaj času strnila svoje izkušnje na raznih področjih dela v nov poklic in napravila državni izpit (Civil Service) za terapevtko aktivnosti pri duševno bolnih, kjer že trinajst let uspešno deluje njen sopro. Fanika je tudi pridobila za našo konvenčno kampanjo 42 novih članic, kar je lepo za začetek. Poučuje petje na chicaški Slovenski šoli. Z našo novo tajnico upamo pridobiti tudi njenega moža Dr. Leopolda Humarja, da nam bo kdaj napisal z njegovega zdravniško-psihiaterskega področja za Zarjo.

\* \* \*

Po skoro 44tih letih sem urad finančne tajnice odločila v mlajše roke. Na to mesto je bila izvoljena Olga Ancel, delegatka in tajnica podružnice št. 20 v Jolietu. Olga je z Zvezo rastla. Ko je graduirala iz kolegija je v uradu pomagala svoji mami, ki je takrat bila naša glavna tajnica. Zvezo torej pozna od vseh strani. Je navdušena in vzorna delavka. Njen sopro Edward ji bo v pomoč, ker je računovodja (Accountant) za postojanko ogromne korporacije, The United States Steel.

Josephine Železnikar se je radi zdravja odpovedala svojemu uradu. Nova blagajničarka je Elizabeta Žefran, solastnica pogrebnega zavoda v Chicagu. Je načelnica Zvezinih sportnih aktivnosti in odlična trgovka.

Mary Otoničar, naša najboljša kampañjska delavka, je izstopila iz nadzornega odbora. 26 let je bila delavna v glavnem odboru. Njena namestnica je Jennie Femc, zavedna in marljiva odborica največje Zvezine podružnice št. 25 v Clevelandu.

Načelnica Mladinskih aktivnosti je Frances Sietz, predsednica pod št. 50. Že kot dekle je nastopala v mladinskih krožkih, katere je pozneje vodila. Organizirala je takozvani "Cotillion Ball" mladih debutantk, ki so nastopile v soboto pred konvencijo. Vsi clevelandski časopisi so prinesli slike in poročila o tej prireditvi,

da je reklama bila tako obširna kot je Slovenci še niso dobili, je bilo rečeno.

Državi Illinois in Indiana imata novo predsednico. Anna Lustig, delegatka in članica pod št. 16 v So. Chicago je bila izvoljena za državno predsednico. Anna je izvrstna kampañjska delavka. V predzadnji kampañji je pridobila 30 članic, v konvenčni kampañji pa 12.

Novoizvoljenim odbornicam iskreno čestitamo ter jim želimo mnogo uspeha v njih uradu.

\* \* \*

Naj omenim te, ki se iz urada poslavljajo.

Glavna tajnica, Albina Novak. Kdo bi mogel dovolj dobro opisati njeno odlično delo tekom 40 let! Bila je nadzornica, urednica, predsednica in glavna tajnica. Mladinske aktivnosti je vodila in ustanavljala vežbalne krožke v najlepših in najbolj razgibanih letih naše Zveze. Izredno bistra in razumna je bila vzor dejavnosti. Kuharska knjiga "Women's Glory—The Kitchen" ter pesmarica "Zapojmo" sta dokaz njene izvanredne miselnosti. Zvezo je v vseh slučajih častno zastopala. Iskreno želimo, da se bi ji zdravje okrepilo, da bo še lahko vsaj z nasveti Zvezi v pomoč.

Josephine Železnikar, glavna blagajničarka je ta urad odlično upravljala od leta 1952. Predsednica svoje podružnice je 25 let. Organizirala in vodila je pevski zbor sestoječ iz 50 članic. Vedno je bila v prvih vrstah pri delu za Zvezin napredek. Zelo jo bomo pogrešale.

O aktivnosti Mary Otoničar, bi se dalo napisati celo knjigo. Ne samo pri Zvezi, temveč pri vsaki slovenski prireditvi v Clevelandu je sodelovala. Zvezi je pridobila nad 1,200 novih članic. Tajniško delo pri svoji podružnici upravlja nad 40 let. Če kdo, ona zasluži prejeti naslov "Žena Leta."

Mary Bostian je odločila urad za Mladinske aktivnosti. Organizirala je pevski zbor "ZARJA" (The Dawn), ki šteje 32 članic. Tudi "Marie Prislant" kadetke je poklicala v življenje, da živahno nastopajo. Kot predsednica za državi Ohio in Michigan se je izkazala dobro voditeljico. Bila je ponovno izvoljena.

Vsem bivšim glavnim odbornicam se za njih doprinos k Zvezinemu napredu srčno zahvalujemo. Želimo jim zdravja in zadovoljnosti. Da bodo svoje moči tudi nadalje uporabljale v Zvezino korist smo prepričane, ker glavna odborica nikdar ne miruje, če je v uradu ali ne.

\* \* \*

Razstava in prodaja ročnih del na konvenciji se je imenitno obnesla. Šolninski sklad si je lepo opomogel. Vsota vseh prispevkov znaša \$1,007.00.

Izkupiček za ročna dela znaša \$455.00. V denarju darovano od delegatk \$196.00. Imena in vsote bodo označene v mojem uradnem poročilu. Licitacija jopice darilo Podr. št. 50, \$56.00. Večje darovane vsote: G. Frank Ermenc iz Milwaukee \$100.00; gospa Fanika Humar, Zvezina nova glavna tajnica \$100.00; Marie Prislant, \$100.00

Odbor, ki je oskrboval razstavo in prodajo ročnih del je bil: Frances Globokar, predsednica, Rose Mickovich, Therese Skur, Pauline Krall, Mary Iskra, Vida Wysocki, vse članice pod št. 14. Anna Godlar in Josephine Comenscheck, članici pod št. 32. Afgan je bil ročno delo Mary Gerjevich, članice pod št. 32 (prinesel je \$143.00). Ročno delo Jean Kurilich, delegatke pod št. 100 v Fontani, Calif. je prineslo \$39.50

Vsem, ki so k lepemu znesku za šolninski sklad pripomogli, najlepša zahvala.

V priznanje in zahvalo dvema odličnima dobrotnikom šolninskega sklada je odbor določil pokloniti dve šolnini. Odlikovanca sta: gospa Mary Pachak, državna predsednica za Colorado ter dr. Adolph Znidarski z Clevelanda. Oba sta sklada poklonila vsak \$500.00. Iskrena zahvala!

Konvencija nas je zbližala, okrepila našo zavest ter navdušila za nadaljno delo. V veliko veselje mi je bilo sniti se zopet z dobrimi in zvestimi prijateljicami in delavkami. Leta sicer prihajajo, a na obrazih se nobeni ne pozna, tudi ne v dejavnosti. Še vedno ste aktivne in za Zvezo navdušene kot ste nekdaj bile. Bog Vas blagoslovi!

Dnevnik Ameriška Domovina v Clevelandu naj sprejme našo najlepšo zahvalo, ker je ves čas konvencije neutrudljivo Zvezinemu poročal o poteku naših konference.

## OBNOVA ČLOVEKA

Novi časi, novi ljudje. Moderno življenje zahteva, da se človek prilagodi zahtevam moderne družbe. Pravi revež je tisti, ki se trdovratno drži le "starega" ter ima gluha ušesa in je slep za hitri tok sodobnosti. Tak človek je vedno bolj osamljen in vsak dan bolj se ga prijemata priimek čudaka ali celo nazadnjaka.

Tudi v Cerkvi Kristusovi je podobno. Če bi se Cerkev trdovratno držala stoletne tradicije in bi bila slepa in gluha za moderno življenje, bi bila obsojena na počasno umiranje. S tem bi zapravila pravico do poslanstva da svetu oznanja veselo vest o božjem kraljestvu in odrešenju. Danes je cerkev to že spoznala. V vsem cerkvenem življenju se hoče prilagoditi sodobni družbi in iskati načine. Zato je pripravljena brez obotavljanja iz tradicije minulih stoletij odstraniti vse, kar bi motilo vernike našega časa. Neizpremenjeno ostane samo to, kar je razodeto kot verski nauk, vse ostalo pa je

podvrženo spremembam, katere more cerkev izvesti po modrem prevdanku cerkvene oblasti ob sodelovanju vsega božjega ljudstva.

Te obnovitvene spremembe pa ne smejo biti samo nekaj zunanega in plod želje po novotarijah, marveč morajo izvirati iz notranje potrebe, sodobnega doživljenja verskih skrivnosti modernega človeka. Vse bogoslužje nosi pečat razne dobe in raznih krajev in kulture. Tako mora tudi novi čas izoblikovati nekaj novega modernemu človeku odgovarjajočega.

Takšna obnova življenja v Kristusovi Cerkvi pa zahteva najprej obnovo božjega ljudstva ali še bolje posameznih članov božje družine. Vsaka obnova bo uspela le tedaj, če se bo začela izvajati na posameznikih. Noben človek se ne more notranje obnoviti s sredstvi ki pridejo od zunaj. Sile in sredstva za notranjo samoobnovo mora najti človek v sebi, v svoji osebnosti. V moči božje besede in zakramentov moremo v sebi izvesti obnovo in oblikovati podobo sodobnega kristjana.

## DOPISI

Št. 14, Euclid, O. — Poročilo junjske seje. Tega dne je bilo izredno vroče vreme, vendar so se sestre udeležile seje kar v lepem številu. Naša tajnica Vera Bajec ki je zastopala naso podr., nam je mnogo poročala o poteku konvencije.

V tem času je umrla Mary Vrolih. Naj počiva v miru božjem. Ostali družini pa naše sožalje.

Naša predsednica, Theresa Skur prosi domače od umrle sestre, da ji pravočasno sporočijo o smrti članice, da ji izkažemo zadnjo čast.

V tem mesecu bo mnogo naših sester odpotovalo v stari kraj. Od naše podružnice so šle: podpredsednica Mary Stražišar in njen mož Joe in blagajničarka Mary Iskra in mož Frank, dalje Mary Gril iz Geneve z možem Antonom, dalje čla. Anna Troha in dve njene sestre redovnice. Vsem potujočim obiskovalcem Slovenije in Evrope, želimo srečno pot in zdravo vrnitev.

Sporočam tudi, da v mesecu juliju ne bo seje, toda v avgustu bomo zopet nadaljevale z rednimi sejami, ki se vršijo vsak prvi torek v mesecu. V septembru bomo zopet imele kard party.

Ob koncu pošiljam pozdrav vsem na okrog in upam, da se vidimo na na seji prvi torek v avgustu.

A. Sustar

Št. 19, Eveleth, Minn. Zopet moram poročati, da je preminula naša dobra članica, Barbara Strahan. Pok. je bila naša članica nad 40 let in je vedno rada hodila na seje, dokler je še bila pri zdravju in je tudi rada pomagala, kadar je bilo treba kupiti tikce za blagajno. Hčere in sinova so lepo skrbeli za mater in članice smo se v lepem številu udeležile molitve ob krsti in opravile pogrebne obrede. Udeležile smo se tudi sv. maše zadušnice. Pok. je bila rojena v Sloveniji ter je zadnja leta bila v domu ostarelih. Naj še omenim, da

je njena posmrtnina od Zveze \$100 šla v dobrodelna namene in posebno hčerka Mary Tahija bo skrbela, da se bodo brale sv. maše za njeno dušo v cerkvi Holy Family. — Omenjeni hčerki in vsem ostalim hčerkam ter dvema sinovoma iskreno sožalje. Tebi draga sestra pa naj bo lahka hladna zemlja.

Seja dne 14. maja je bila kar lepo obiskana. Navzočih je bilo 25 članic ter 3 iz mladinskega oddelka, ki so lepo počastili matere. Na tej seji smo posebno počastile našo zaslužno mater, ses. Antonijo Erklautz, ki to čast res zasluži. Vsa leta je pridno hodila na seje, bila je več let blagajnica ter je veliko pomagala pri prodaji listkov in drugače.

Seja jo pričela predsednica z molitvijo, nakar je ses. Menart prečitala zapisnik, ki je bil odobren. Taj-blag. Mary Lenich je podala 4 mesečno poročilo, nakar so članice dala naročila in priporočila delegatini Angeli Vesel za konvencijo. Taj. je poročala o prodanih listkih, o bolnih članicah ter o sestrah v nursing home ter bolnišnici. Obiskale smo ses. Jerome v bolnišnici, ses. Steblaj, Setnikar, Stemac in Mary Mihevc v nursing home. Vsem želimo ljubo zdravje, enako tistim, ki bolehaajo na domu.

Datum naše prihodnje seje bo sporočen na radiju in v krajevnem časopisu.

V avgustu bo Zvezin dan v Keewatin in vas vabim, da bi se ga udeležile v velikem številu. Kakor vsako leto, bo preskrbljen posebni charter bus. Podrobnosti bodo še objavljene.

Naša zaslužna mati je na seji prejele corsage in naša najlepša voščila. Prejela je tudi dar od članic ter lepe rože. Za vse se najlepše zahvali.

Nato smo obdarovale najstarejšo mater, ki je bila navzoča in to je bila ses. Kvaternik, ki je 88 mlada ter ses. Intihar, tudi 88 letna. Prejele sta pušeljce in dar, nakar smo po-

častile še najmlajšo mater, ki je bila ses. zapisničarka, Mary Menart. Prejela je lep kip Marije. Rože so prejele sestre stare nad 80 let, ses. Udvich, Zadkovich in ses. Skul ter ses. Stemac v nursing home. Vsaka navzoča je prejela cvetlico — orhidejo in razdeljena so bila mala darilca.

Mladinski člani so potem lepo čestitali materam. Mladi 12 letni Anton Menart je lepo deklamiral v slovenskem jeziku, naslednji govor, ki je privabil premnoge solze v oči navzočih mater:

### VSEM MATERAM POZDRAV MATI!

Katero morje je bolj široko, kot Tvoje srce.

Katero brezno je globeje, kot Tvoje roke.

Vse dni življenja si polna radosti, vsak hip si polna britkosti, ne zase mati, za svoje otroke.

S krvjo srca in žulji rok, pripravljáš srečo otrok. Vse bisere svoje zanje prekuješ, bogastvo svoje vse njim žrtvuješ — Mati!

To vse je tvoja ljubezen do otrok. Pozdravljene vse Matere za Vaš dan. Od nas vseh članov mladinskega oddelka št. 19.

Vsa čast Tebi Anthony ter Tvojim staršem, ki Te tako lepo učijo materine govornice.

Lepo je čestitala materam tudi Mary Bayuk, stara 11 let ter Joyce Mary Vesel tudi stara 11 let. Vse smo bile vesele njihove prisotnosti. Navzoči so bili tudi Rev. Father Frank Perkovich in njegova mati, tudi članica št. 38 v Chisholm. Napravili so nam materam res lep nagovor. Nato smo vse zapele Angelsko češččenje in druge slovenske pesmi.

Pozdrav vsem članicam in vsemu gl. odboru. Mary Lenich, taj.



#### DUHOVNI VODJA IN PRIJAZNE ODBORNICE ŠT. 19

Ob priliki lepe materinske proslave, so odbornice št. 19 stopile skupaj, da jih je fotograf ujel na sliko v krogu z njihovim duh. svetovalcem g. Fr. Perkovichem in s častno materjo Antonijo Erklautz v sredi. Na sliki so od leve proti desni: nadzornica Jennie Zadkovich in Jennie Zupec, tajnica Mary Lenich, preds., Catherine Pollac, Angela Vesel, podpreds., in Mary Menart, zapisnikarica.

Št. 20, Joliet, Ill. Na naši majski seji, ki je bila dobro obiskana, smo slovesno počastili mater podružnice, Carolina Gregoricich (Gregory). Ona je bila vsa leta zelo popularna za pridno delo tekom mnogih let. Preds. Emma Planinšek jo je takoj v začetku predstavila in ji pripela pušelj rdečih nageljnov ter jo posedla na stol poleg nje, kar je bilo lepo videti, saj je naša zaslužna mati pri svojih visokih 90 letih še vedno čvrsta in zdrava.

Nato je predsednica predstavila našo urednico Corinne Leskovar, ki je bila že poprej navzoča na naši slavnosti 40 letnice. Tudi njej je pripela nagelj corsage in nato predstavila tudi Dr. Leopold Humar in njegovo go. Faniko Humar, vsi iz Chicaga, ki so bili gostje naše podr. tega dne. Uradnica, Mrs. Leskovar je nato zaprisegla nove članice, ki so bile: Mrs. Frances Walczak (hčerka znane pok. Mrs. Pikush, ki nas je tako nas hitro zapustila pred 10 meseci), nato Mrs. Louise Sterle, Mrs. Cele Sterle, Marylin Sterle in hčerka Michelle, Dianna in Valerie Dolasin, Dianne in Marsha Fedo, Elaine Koncar in Millie Riley.

Na seji so se delile številke na "pillow cases". Dobiček v znesku \$35 je bil izročen Šolninskemu skladu.

Miss Christine Slapnicar je darovala \$10 za slov. kapelo Marije Pomagaj v Washington, D. C. Blazinine prevleke so darovale podružnici naša rediteljica Theresa Muhich in pa Mary Wiesmantel, vsaka po 4 pare, te zadnje so bile izrednega dela. Dalje 3 pare ročno šivane predpasnike, je darovala Rose Marijasovich.

Izklicana so bila lepa darila in srečna so bile Mrs. Rose Semrov

(\$5), dalje Mrs. Leskovar, Mimi Leskovar, Anna Mraz in Fanika Humar.

Sledila je zabava. Solo je pela naša mladinska članica, Joyce Walczak, flute je igrala Marie Olga Ancel, na klavir je spremljala tajnica Olga Ancel. Sledil je prigrizek za vse članice in pogostitev naših mater. Pri tem so pomagale: Theresa Marrentich, Josephine Muster, Frances Hubert, Millie Pucel, Theresa Muhich, Josephine Ruth in Janice Ruth.

Filmske slike iz potovanja po Evropi in Sloveniji lansko poletje, sta kazala Joseph in Josephine Erjavc. Zaradi zanimanja za slike so bili gostje naše podružnice soprogji naših članic, med njimi tudi Mr. John L. Jevitz, ki je posebej pozdravil našo urednico in njeno hčerko Mimi.

Potem se je vršila zabava s petjem. Zadnja seja v tej poletni sezoni je bila 21. junija ali na Father's Day. Na tej seji so bila poročila o poteku zadnje konvencije.

Vsem članicam želim, da bi se med poletno sezono dobro imele. Vas pozdravlja,

Josephine Erjavc

Št. 25, Cleveland, O. — Naša redna 15-ta konvencija je za nami. Seje so lepo potekale in razpravljale smo v lepem razumevanju. Vsak odbor je poročal o svojem delu in njihovi predlogi so bili po večini tudi sprejeti.

Uradnice se večinoma ponovno izvoljene; samo Mrs. Albina Novak je zaradi bolezni pustila glavno tajništvo. Na njeno mesto je bila izvoljena nova tajnica v osebi Fanike Humar, ki bo dobra in skrbna tajnica za našo Zvezo.

Na moje mesto je bila izvoljena nova, tudi dobra delavka, Mrs. Jennie Feme. Vem, da bo moja namestnica prav dobra uradnica in obema želim

dobrega zdravja, da boste pridno delale v korist naše organizacije.

Konvenčni banket je bil izvrsten, lep program, dobro pripravljeno kosilo, tako da so bili vsi zadovoljni tako s programom, kakor z jedjo.

V času konvenčnih dni, so članice pod vodstvom Mrs. Klun lepo pripravile izvestna jedila ter smo Vam zelo hvaležne za dobro postrežbo. Hvala vam vsem!

V konvenčni kampanji se je najbolj potrudila za nove članice naša podpredsednica, Mrs. Sylvia Mihevc. Ona je vedno pripravljena pomagati. Bila je izvoljena za delegatino, pa ni mogla dela pustiti. Na njeno mesto je prišla namestnica, Mrs. Anna Zalar, ki je tudi dobra članica. Podr. je zastopala tudi preds. Mary Kolegar, ki je tudi vedno na razpolago, kadar nas je treba kam potegniti z njim motornim konjičkom. Hvala Vam vsem, ki ste pripomogle za napredek naše podružnice. Glejte, da bomo naše število obdržale.

Vsem našim bolnicam želim ljubelega zdravja.

Na svidenje na prihodnji seji.

Mary Otoničar

Št. 30, Aurora, Ill. — Mesec junij je že za nami, vendar doslej še nismo imeli prehode vročine. Mesec marec, april in maj pa so bili večinoma oblačni in deževni, da je bilo za vrtove kar premokro in ne more rasti, ker ni gorkega sonca. Ubogi farmerji, ki ne morejo obdelovati zemlje radi mokrote, ker potem pa tudi pridelkov ni.

Letos je za mene prvo leto, ko ne delam na vrtu, ker sem v domu ostarelih, toda ga zelo, zelo pogrešam, saj bi skoraj rekla, da sem 80 poletij z motiko delala. Moja nepozabna mati so mi kupili majhno motiko, pa so me vzeli zelo mlado s seboj na polje. Rekli so: Naredi kolikor moreš, če samo en kronpir okopaš ali osuješ, pa ga meni ne bo treba. Kadar boš pa čutila, da si trudna in zmartrana, se pa dol vsedi in počivaj, toda nočem, da bi se celo popoldne ali popoldne lovila in igrala z drugimi otroki. Že 60 let počivajo v zemlji, pa sem jim še danes hvaležna, da so me tako učili delati! Tudi moji otroci so delavni in sem ponosna na to.

Tudi tukaj v mojem novem domu sem vprašala, če bi smela kaj posaditi, pa so mi rekli, da je prostor samo za rože. Tukaj sem še kar zadovoljna, postrežba je dobra, ljudje so prijazni, a kakor sem starejša, toliko bolj pogrešam moje otroke, ker nimam nobenega v Aurora, pase tolažim s tem, da nisem sama tako, vidim, da so tudi druge, saj tako gre življenje nas vseh, da le pošteno živijo.

Čeravno pada dež ko to pišem, vendar pošiljam tople pozdrave vsem članicam in njihovim družinam.

Frances Kranjc,

245 So. La Salle Street, Aurora, Ill.





# FINANCIAL REPORT FOR FEBRUARY, 1970

## FINANČNO POROČILO ZA MESEC FEBRUAR, 1970

Br.	Assessments	Adults	Jrs.	Br.	Assessments	Adults	Jrs.
1	\$ 94.15	162	59	85	18.65	40	2
2	178.55	242	166	86	—	22	— a
3	154.50	268	168	88	23.45	58	9
4	—	13	— a	89	31.25	73	22
5	—	102	19 a	90	19.50	42	16
6	45.90	103	8	91	21.15	51	12
7	50.85	94	60	92	15.75	24	2
8	18.30	47	—	92	15.05	—	— g
9	—	21	2 b	93	—	14	7
10	136.05	210	26	95	111.30	178	22
12	67.80	147	50	96	23.95	47	—
13	58.35	112	18	97	7.25	15	—
14	142.05	290	31	99	6.20	16	—
15	103.25	207	10	100	28.95	46	12
16	83.05	146	83	101	21.75	28	14
17	83.95	155	77	102	—	32	5 a
19	53.85	115	24	103	17.30	26	14
20	150.50	329	57	105	35.30	30	6
21	59.20	110	40	106	13.15	22	2
22	18.70	19	— f				
23	102.10	217	55		Total \$4,070.85	8,001	2,305
24	—	142	78		Assements paid in Jan. a; b paid in		
25	337.05	630	168		March; c paid for 1970; d paid Jan.		
26	50.00	108	18		to Dec. e paid for Jan.; f paid Feb.		
27	—	46	3		and March; g paid for March.		
28	43.20	73	11		<b>DISBURSEMENTS IN FEBRUARY</b>		
29	10.95	26	5		1970		
30	10.80	6	— c		<b>Death claims paid to the following:</b>		
31	—	90	27 a		<b>Sledeče smrtnine so bile izplačane:</b>		
32	77.80	132	82		Br. 3, Pueblo, Mary Pograjc \$100.00		
33	123.95	198	150		Br. 6, Barberton, Mary Malnik 100.00		
34	18.50	36	6		Br. 10, Cleveland, Pavla Rojc 100.00		
35	32.60	55	37		Br. 25, Cleveland, A. Skander 100.00		
37	87.50	21	1 d		Br. 29, Broundale, M. Pristavec 100.00		
38	44.35	121	—		Br. 32, Euclid, Mary Cinko 100.00		
39	20.40	44	9		Br. 41, Cleveland, Jos. Zaplata 100.00		
40	53.50	101	2		Br. 47, Cleveland, Vera Mulh 100.00		
41	82.50	204	20		Br. 49, Wickliffe, Virginia Bisch 100.00		
42	23.65	48	—		Br. 56, Hibbing, Jennie Buchar 100.00		
43	78.25	134	65		Br. 65, Virginia, M. Grivich 100.00		
45	20.85	46	14		Br. 65, Virginia, M. Verbich 100.00		
46	13.95	30	5		Br. 83, Crosby, F. Burgstaler 100.00		
47	53.15	104	33		Br. 92, Crested Butte, C. Kochevar		
49	—	30	— a			100.00	
50	130.25	198	89		Zarja—The Dawn Publication 1,079.71		
50	127.90	—	— e		Salaries of Officers 1,182.24		
51	—	15	— a		Officers Admin. Expense 275.00		
52	20.65	51	19		Paid for Accrued Interest 261.36		
54	29.00	58	40		Elect. Fuel and Water 60.62		
55	27.90	57	5		Federal O. A. Benefit 56.76		
56	40.30	92	7		Building Repairs 37.00		
57	39. 65	66	35		Rent 75.00		
59	15.50	29	2		Actuarial Expense 20.00		
61	—	6	—		Miscel. Expense 121.72		
62	—	27	— a		Postage and Telephone 71.32		
63	48.50	92	21		Total February Expense 4,640.73		
64	—	45	2 a		Ledger bal. Jan. 31, 1970: 527,064.99		
65	39.80	44	25 f		Income in February: Assessments:		
66	32.80	59	21			4,070.85	
67	42.20	68	9		Interest on Bonds 1,958.80		
68	38.95	59	19		Savings and Loans 605.09		
70	—	14	3 a		Bank Deposits 250.00		
71	60.25	119	36		Rental Income 165.00		
72	10.00	25	—		Profit on Bonds sold 290.52		
73	57.90	105	71		State taxes withheld 22.88		
74	—	30	1 a		Total February Income: \$7,363.14		
77	22.55	47	32		Ledger bal. Jan. 31, 1970 537,064.99		
79	—	31	20 a		February income 7,363.14		
80	—	15	—			544,428.13	
81	14.70	29	—		February disbursements 4,640.73		
83	9.70	19	—		February balance \$539,787.40		
84	23.55	55	3				

Št. 64, Kansas City, Kans. — S so-  
progom sva se kar srečno vrnila iz  
lepo uspele konvencije SZZ v Eu-  
clidu, Ohio. Vse je lepo in mirno  
potekalo in stavjenih je bilo več do-  
brih predlogov, samo sem žalostna,  
ker hočejo Zarjo skrajšati, ki pa do-  
sti pomeni za starejše članice, saj  
jih je več, ki ne morejo več v cerkev  
zaradi ene ali druge bolezni in edino  
razvedrila so jim slovenski listi iz  
katerih izvejo kaj se godi med rojaki  
po širni Ameriki.

Vse je bilo res dobro urejeno in  
pripravljeno na konvenciji. Pričeli  
smo v nedeljo s sv. mašo v slovenski  
cerkvi Sv. Vida, katero je daroval  
duhovni vodja Father Okorn z lepo  
slovensko in angleško pridigo. Po-  
poldne je bil banket z izredno lepim  
programom, slovenskim petjem in na-  
rodnimi plesli. V soboto zvečer je  
bil Cotillion ball z večerjo v Country  
klubu. Nastop mladih deklet v sprem-  
stvu njihovih očetov je bil lep in  
prisrčen. — V ponedeljek smo se pe-  
ljali na ogled parka Dobrodolne Zveze  
in Slovenske Pristave in smo imele  
dosti zabave. V torek večer je zopet  
bila okusna večerja z lepim progra-  
mom, posebno otroci so lušno zaba-  
vali a slovenskimi in angleškimi pes-  
mimi. — Na vsak konvenčni dan so  
nam žene pripravile okusno južino,  
tako kot znajo samo vrle slovenske  
kuharice. Najlepša vam hvala, imele  
ste dosti dela. — V sredo po sklepu  
konvencije, je bila zopet okusna ju-  
zina.

Veseli smo se pozdraviti  
s častno preds. Mrs. Prislant, Anto-  
nio Turek, Albino Novak, Corinne  
Leskovar in njenim soprogom in o-  
troci, Mrs. Žefran, Mrs. Pachak, Mrs.  
Simonič, Mrs. Burns in onima dve-  
ma spremljevalkama iz Pueblo, Colo.,  
s katerimi smo se dobili že v Chicagu  
in potovali skupno do Clevelandu.  
Seveda smo bili veseli se pozdraviti  
z vsemi drugimi delegatinjami in o-  
biskovalci, katerih bi bilo preveč i-  
menovati.

Najlepša hvala Mr. in Mrs. Frank  
Turek, naši gl. preds., našim sorod-  
nikom Mr. in Mrs. Joseph Nemanich,  
ki so nas v petek prišli iskati na  
postajo in potem so nam Turkovi  
postregli z okusno večerjo in okrep-  
čili. Nemaničevi so nam dvakrat po-  
stregli z dobro večerjo. Z nami je  
bila tudi sorodnica Barbara Japel iz  
Soudan, Minn., ki je sestra od Mr.  
Nemanicha. Res smo se izvrstno  
zabavili. Najlepša jim hvala tudi, da  
so nas peljali zopet na postajo ob  
odhodu. Iskrena hvala Mr. in Mrs.  
John Lokar za vso postrežbo na njho-  
vem domu. Mrs. Lokar je doma iz  
Loškega potoka, kakor sem jaz. Sre-  
čanje je bilo kratko, pa vendar pris-  
rčno. Najlepši pozdrav Antoniji  
Ogrinc, ki je tudi od tam doma. Tu-  
di z njo je bilo veselo srečanje.

Najlepši pozdrav vsem gl. uradni-  
cam in delegatinjama in vsem s ka-  
terimi smo se srečali ter vsem čla-  
nicam Zveze.

Antonia Kostelec, poročevalka

## FINANCIAL REPORT FOR MARCH, 1970 FINANČNO POROČILO ZA MESEC MAREC, 1970

Št. 68, Painesville Fairport, Ohio.

Naše seja v prelepem mesecu maju je bila zelo obširna, zaradi bližajoče se konvencije, smo razpravljale kaj vse mora napraviti naša podružnica. Listke, katere smo prejele od glavni preds., smo vse pokupile in smo se spraševale, kako bomo dobile prevoz, da bi se tudi od naše podružnice udeležile sv. maše v Clevelandu, v slovenski cerkvi Sv. Vida. Lepo se zahvalim naši predsednici, ki je imela kar poln auto. Po maši smo se udeležile banketa in krasnega programa, ki je bil v resnici zanimiv.

Delegatinje so si vzele nekaj časa, da so si ogledale severni Ohio, žal je bilo hudo deževno. Vprašale so, če bi članice od naše podr. napravile kosilo. Najete so halo v Lorain A.M.I.A. Dvorana kar odgovarja za vsakovrstne prireditve. Vse delegatinje so izrazile zadovoljnost. Želim in upam, da ste ukrenile vse potrebno, da bo naša Zveza nadaljevala po poti uspehov in napredka.

Me smo v poletnih mesecih prekinile naše redne seje do septembra. Poleti se rade udeležujemo piknikov v prosti naravi in počitnice so tukaj. Jaz sem se odločila, da grem obiskati rodno domovino Slovenijo. Iz Clevelanda poletimo 1. julija.

Pozdrav vsem sestram in čitaljem naše priljubljene Zarje.

Angela Godec, poročevalka

Št. 71, Strabane, Pa. — 15-ta redna konvencija SZZ, ki se je vršila v Euclidu in Clevelandu, je potekala v najlepšem redu. Gl. preds. Mrs. A. Turek je lepo vodila seje. Posebna hvala in priznanje glavni tajnici Mrs. Novak, ki je vestno delovala in vodila Zvezo 40 let in pod njenim vodstvom ja naša organizacija rasla in lepo nepredovala, da je za vzgled drugim posebno ženskim organizacijam. Žal je zaradi slabega zdravja pustila urad, toda vemo, da bo še naprej z nami. Bog Vam vrni ljubo zdravje!

Priznanje gre tudi gl. blagajnici Mrs. Železnikar, ki je tudi mnogo let vestno vodila njeno službo. Tudi ona je morala pustiti urad zaradi bolezni. Naj ji Bog nakloni željeno zdravje!

Lepo priznanje tudi Mrs. Priland za lepo urejeno knjigo FROM SLOVENIA TO AMERICA, ki je prinesla lep dobiček za šolninski sklad.

Konvenčni odbor je vse lepo uredil in kuharice so izvrstno kuhale, da je bilo vse v najlepšem redu.

Corinne Leskovar pa želim, da bi še dolgo vrsto let urejevala naše dopise, ker si tako pridna.

Dne 19. maja smo se udeležile breakfast party, katero je priredila podr. št. 26 v Pittsburghu. Smo se prav lepo imele.

Ko sem se vrnila iz konvencije, me je čakala žalostna novica, ko je umrl brat mojega moža. Naj mu bo lahka hladna gruda. Lep pozdrav vsem!  
**Mary Tomsic, preds.**

Br.	Assessments	Adults	Jrs.	Br.	Assessments	Adults	Jrs.
1	\$ 92.55	160	59	88	34.75	54	9
2	168.60	325	167	89	31.15	72	22
3	155.35	268	168	90	19.50	42	16
4	8.00	13	a	91	31.15	51	12
5	88.55	102	21 a	92	—	24	2 c
6	44.35	104	8	93	—	59	2
7	50.85	75	58	94	—	14	7
8	18.30	47	—	95	—	178	22
9	103.20	21	b	96	23.95	47	—
10	134.85	309	26	97	7.25	15	—
12	67.55	167	50	99	6.20	16	—
13	58.10	112	18	100	28.70	45	12
14	141.20	290	31	101	20.75	28	14
15	102.50	206	9	102	45.45	31	3 i
16	85.15	148	91	103	17.30	26	14
17	82.45	155	77	105	20.00	30	6
19	55.00	114	24	106	—	22	2
20	153.25	332	63				
21	58.10	111	40				
22	—	19	c				
23	101.45	216	51				
24	144.90	142	76 d				
25	335.85	631	169				
26	49.85	108	19				
27	—	46	3				
28	43.90	75	14				
29	10.75	25	5				
30	5.40	9	e				
31	84.50	89	27 a				
32	78.40	114	78				
33	123.95	198	151				
34	18.50	32	6				
35	33.20	55	38				
37	—	21	f				
38	43.35	121	—				
39	20.40	44	9				
40	53.15	101	2				
41	82.25	204	30				
42	23.65	48	—				
43	77.80	133	65				
45	20.85	46	14				
46	13.95	30	5				
47	52.20	103	32				
49	—	30	f				
50	138.05	211	88				
51	—	15	f				
52	30.65	51	19				
54	29.00	58	40				
55	29.00	57	4				
56	39.90	92	6				
57	39.65	66	35				
59	46.50	29	2 g				
61	—	6	—				
62	25.40	26	a				
63	48.50	92	21				
64	35.90	45	2 a				
65	—	44	25 c				
66	32.30	59	21				
67	38.70	68	9				
68	38.95	59	19				
70	—	14	3 f				
71	59.20	123	36				
72	10.00	25	—				
73	57.90	105	71				
74	—	30	1 f				
77	22.55	47	32				
79	—	31	20 f				
80	11.10	9	d				
81	14.70	29	—				
83	9.50	18	—				
84	22.40	53	3				
85	18.65	40	2				
86	49.60	22	h				

Total \$4,220.50    7,988    2,310

Assesment paid for March and April is a; b is Jan. to Dec.; c is paid in Febr.; d is Feb. and March; e One member Jan to Dec.; f paid in Jan.; g paid Feb, March, April; h paid March, April, May, June; i paid April, May, and June.

### DISBURSEMENTS IN MARCH 1970

Death claims paid to the following:

Br. 3, Pueblo, Rose Lesar	\$100.00
Br. 10, Cleveland, Frances Jarc	100.00
Br. 16, Chicago, Frances Cuich	100.00
Br. 16, Chicago, P. Kundrat	100.00
Br. 20, Joliet, Agnes Ferkol	100.00
Br. 24, LaSalle, Angela Strukel	100.00
Br. 25, Cleveland,	
Albina Frances "B"	300.00
Br. 25, Cleveland, E. Toffant	100.00
Br. 31, Gilbert, Ann Abramson	100.00
Br. 47, Cleveland, Rose Vatovec	100.00
Br. 50, Cleveland, M. Finley 'B'	250.00
Br. 67, Bessemer, F. Čikovich	100.00
Br. 88, Johnstown, Mary Skerl	100.00
Br. 89, Oglesby, T. Kodrich	100.00
Br. 91, Oakmont, Anna Flisek	100.00
Zarja—The Dawn	1,554.21
Salaries of Officers	1,182.24
Officers Administration Exp.	1,759.57
Paid for Accrued Interest	165.58
Electric, Fuel and Water	91.05
Federal O. A. Benefit Tax	56.76
Rent	75.00
Postage and Telephone	34.20
Actuarial and Accounting	270.00
Maintenance	10.00
Advertising, Printing, Station.	89.67
Awards	520.10
Miscellaneous Expense	139.20
Total disbursement in March	7,797.58
Income in March, Dohodki v marcu:	
Assessments	4,220.50
Interest on Bonds	783.17
Int. on Savings and Loans	2,009.23
Bank Deposits	252.74
Rental Income	169.00
State tax withheld	22.88
Total income in March	7,457.40
Led. bal. February 28, 1970	539,787.40
	547,244.92
Total disbursements in March	7,797.58
Led. balance March 1, 1970	\$539,447.24

**Albina Novak, Secretary**

# JUNIOR'S PAGE

## HI, BOYS AND GIRLS!

Slovenian singing, dancing and music were the main feature of entertainment at the May Convention. Envious was the varied talent displayed. For each of you Slovenian "indoctrination" of this type would be an important asset. Admirable was the patience of the directors and mothers who were in charge of the various groups—orchestras, choruses, dancers, baton-twirlers, Junior folk dancers and singers.

And if good food is another source of enjoyment then certainly there was much Slovenian cooking pleasure. Hospitality, like the countless carnations, was lavished everywhere. Only sweet remembrances of Ohio will linger.

Although there were no earth-shattering Convention results, while there, it was learned that adult members read the Junior Page. In our organization and in our country, youth is important to our future.

Youth wishes to be listened to and it wishes to relate their aspirations for tomorrow's America. Throughout the summer many, through personal contact, will be working hard toward a better country. Coming from Notre Dame—a university of great renown—is this declaration.

"As Americans, proud of our national traditions and committed to the best ideals of our country, we declare that we see these traditions and ideals best realized by not con-

tinuing our military operations in Vietnam, Cambodia, and Laos.

"We favor the withdrawal of our military forces at the earliest moment and the designation by the Congress of an ultimate date for complete withdrawal.

"We favor the most serious efforts to repatriate our American prisoners of war at whatever cost. The nation should recognize its deep debt to them and their families for their continued suffering.

"We favor the use of our persons and our financial resources to rebuild a new and hopeful society in Vietnam and all of Indochina that has known nothing but wars for so many years.

"We suggest that the people of this whole area must ultimately make their own effort to achieve the kind of society that they want; that whatever the good will of our past and future efforts, it is the Vietnamese, Cambodians, and Laotians themselves who will create the conditions for peace and a better society, something that no force of arms or military imperialism from North and South, East or West, has yet created.

"Most fundamentally, may we state our deep convictions that our national priorities today are not military, but human. Our nation is unnecessarily and bitterly divided on issues at home and abroad. If the war abroad can be quickly and effectively defused, then we can be united at home in our dedication to

justice, to equality and opportunity, and to renewing the quality of American life—a task that will require our best personal efforts and even more of our financial resources than those squandered by us in recent years on a largely frustrating and fruitless venture.

"Lastly, we realize that the above points would sound like empty rhetoric if we did not stand ready—as we do—to commit our persons, our talents, our honor, and our futures to help work for a better America and a better world in a peaceful and non-violent manner."

This declaration was signed by Notre Dame's president Father T. M. Hesburgh, CSC.

Past American and world history shows wars to be futile or temporary solutions to problems. Why must it be so in the future? A Vietnam veteran said of the war in the East: "It is the uneducated leading the unwilling to do the unnecessary."

All of us adults need to bend an ear, lend a hand and say a prayer. Youth is attentive to President Kennedy's philosophy: "Tis is a time for courage and a time of challenge. Neither conformity nor complacency will do. Neither the fanatics nor the fainthearted are needed. Let us stand together with renewed confidence in our cause . . . and lead the land we love."

Youth is encouraged with the saying: Tomorrow's world depends on what we do today.

Your friend, REGINA

## MEMBERS OF SLOVENIAN WOMEN'S UNION THIS IS THE YEAR FOR SLOVENIA!

Kollander's group fares make it possible for you to take the trip of a lifetime, at lowest cost and worry-free.

Following are some of the dates available for group travel:

### 3—4 WEEKS

Aug. 5—Aug. 26 \*  
Aug. 10—Sept. 9  
Aug. 31—Oct. 1

\* Direct Flights

### 6—8 WEEKS

July 20—Aug. 25  
Aug. 10—Oct. 6  
Sept. 7—Sept. 29  
Sept. 14—Oct. 6  
Oct. 5—Oct. 26

You will fly direct to Brnik Airport at Ljubljana via jet planes; half fares for children under 12 years and infants under age of 24 months pay only 10% of the fare!

For all reservations and information, contact:

### SLOVENIAN WOMEN'S UNION

c/o Mrs. Corinne Leskovar  
1937 W. Cermak Road, Chicago, Ill. 60608

All travel arrangements by:

### KOLLANDER WORLD TRAVEL

589 East 185th St., Cleveland, Ohio 44119 Phone: (216) 531-1082

## RIDDLES

1. What do they call the last three hairs on a dog's tail?
2. What kind of range is never used for cooking?
3. If an egg came floating down the middle of the Ohio River, where would it come from?
4. Why does the moon go to the bank?
5. Who drives away all of his customers?
6. When is a boat affectionate?
7. How is it possible to have four hands?
8. What is bought by the yard and worn by the feet?
9. Can February March?
10. What month has 27 days?

## ANSWERS

1. Dog hairs
2. Mountain range
3. From a hen
4. To change quarters
5. A taxicab driver
6. When it hugs the shore
7. By doubling your fists
8. A carpet
9. No, but April May
10. All of them

FRANC GORSE  
% STUDIA SLOVENICA  
P O BOX 232  
NEW YORK N Y 10032

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

**SAVE SAFELY**

5 NEIGHBORHOOD OFFICES  
819 East 185th St. 25000 Euclid Ave.  
6235 St. Clair Ave. 6135 Wilson Mills  
26000 Lake Shore Blvd.



**ST. CLAIR SAVINGS**

ASK FOR FREE  
SAVE-BY-MAIL KIT

## Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. EVergreen 3-5060  
Milwaukee, Wisconsin

## S. W. U. PUBLICATIONS FOR YOUR ENJOYMENT:

World famous cookbook:

### Woman's Glory - The Kitchen

with recipes for Potica, Strudel, Krole and many  
other Slovenian and International dishes!

\$3.25 per copy postpaid



Slovenian and English songbook:

### LET'S SING

Sing-along songs that you love!

\$1.25 per copy postpaid



The only English language compilation of  
stories on the Slovenian people in America:

### From Slovenia to America

Written by S.W.U. Founder, Marie Prislund for  
the enjoyment and delight of the  
younger generation!

\$4.25 including postage

See your Branch secretaries for any of the above  
books or write for individual copies to  
S. W. U. Supreme President,

Mrs. Antonia Turek, 986 Bryn Mawr Ave.,  
Wickliffe, Ohio 44092

## GEREND—HABERMANN FUNERAL HOME

SHEBOYGAN, WISCONSIN 53081

## A. GRDINA & SONS

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 65 let že obratujemo naše podjetje v zadovoljnost  
naših ljudi. To je dokaz da je podjetje iz — naroda za  
narod. V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja,  
prihranili si boste denar in dobili stoprocento potrežbo

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.

Tel. KEnmore 1-1235 Cleveland 10, Ohio

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street

Tel. HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

17002-10 Lake Shore Blvd.

Tel. KEnmore 1-6300 Cleveland 10, Ohio

## METROPOLITAN BANK

### & Trust Company

2201 West Cermak Road  
Chicago, Illinois 60608



## ZELE FUNERAL HOMES, INC.

TWO COMPLETE FUNERAL HOMES  
452 East 152nd St. 6502 St. Clair Ave  
Office  
481-3118 Cleveland, Ohio 361-0583

## DR. FRANK T. GRILL

PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd. Phone CAnal 6-4955  
Chicago, Illinois 60608

WE HAVE A HOME TO FIT YOUR NEEDS!

## LUDWIG A. LESKOVAR

Real Estate and Insurance

2032 W. Cermak Rd. Chicago, Ill. 60608  
VI 7-6679

## ZEFRAFAN FUNERAL HOME

1941-43 WEST CERMAK ROAD

LOUIS J. ZEFRAFAN ELIZABETH L. ZEFRAFAN  
LOUIS R. ZEFRAFAN MARILYN E. ZEFRAFAN  
Funeral Directors and Embalmers  
CHICAGO 8, ILL. Virginia 7-6688